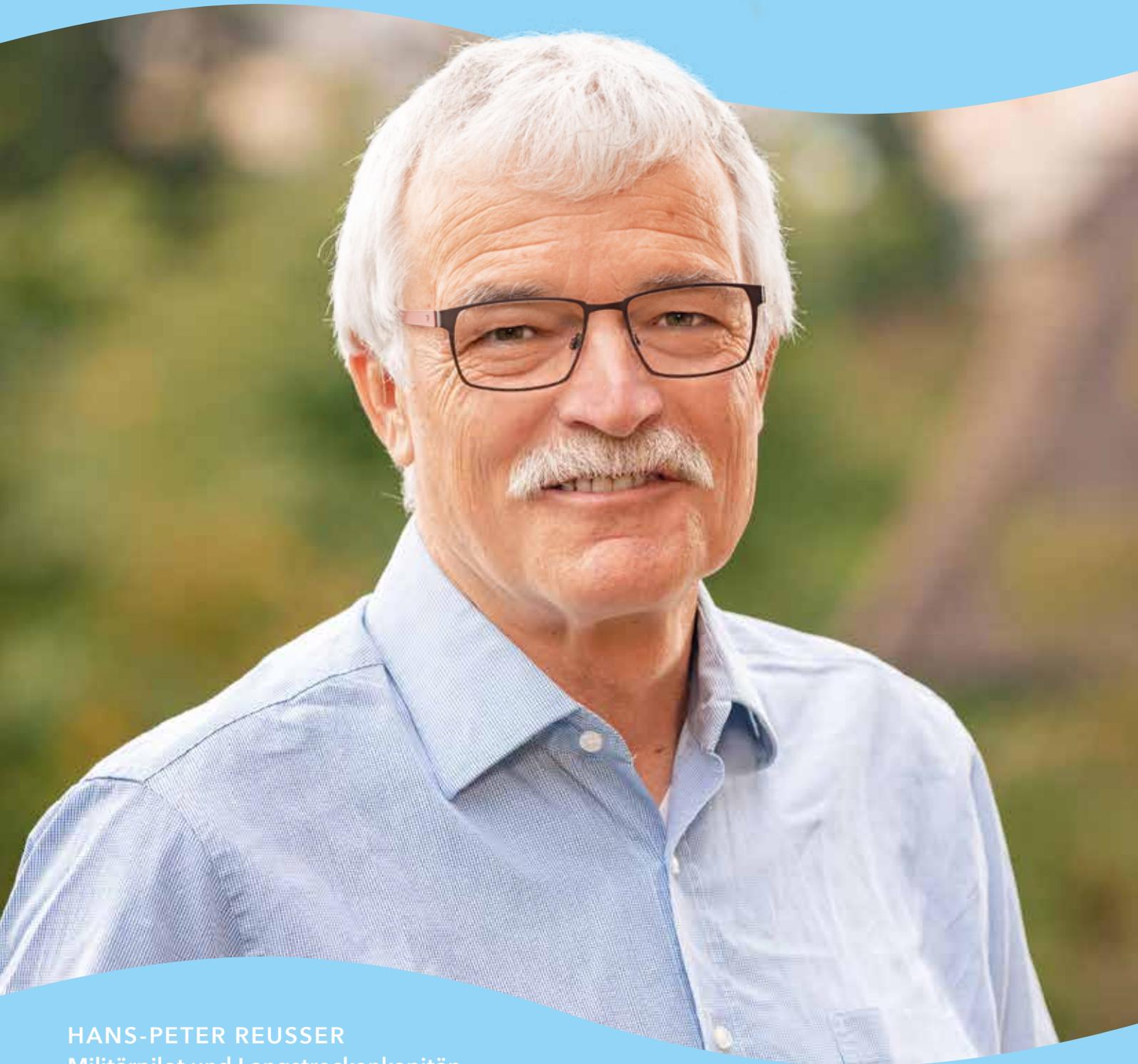


24. Jahrgang

November 2020

# SPIEZ INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



**HANS-PETER REUSSER**  
Militärpilot und Langstreckenkapitän

RAUS AUS DER STADT:  
**FORD 4x4**  
**UPGRADE**  
**GRATIS**



Ihre Mobilität ist unsere Aufgabe - seit über 45 Jahren

**schönegggaragespiez** einfach persönlicher



Oberlandstrasse 54 - 3700 Spiez - 033 655 30 10 - schoenegg-garage.ch

# Liebe Spiezerinnen, liebe Spiezer

Fliegen ist seit Ikarus der Urtraum der Menschheit - und Fliegen ist das Leben meines Nachbarn Hans-Peter Reusser!

Ab Seite 6 im aktuellen SpiezInfo wird Ihnen Hans-Peter Reusser als Berufspilot, Hunterpilot (ich weiss von einigen Spiezern, welche sich einen Hunterflug mit Hans-Peter gegönnt haben) und vielseitig Interessierter vorgestellt.

Als Nachbar von Hans-Peter Reusser hege ich den Verdacht, dass die grosse Garage des Nachbarhauses am Spiezberg beim damaligen Erwerb der Liegenschaft vor genau 25 Jahren eine nicht unwesentliche Rolle gespielt hat. Bis vor Jahresfrist waren in dieser Garage nicht etwa Autos «zu Hause», sondern ein kleines Flugzeug. Ganze Tage und oft halbe Nächte der Pausen zwischen seinen Einsätzen als Langstrecken-Kapitän der einstigen Swissair und heutigen Swiss hat Hans-Peter mit viel Liebe, Sorgfalt und Können - oft auch zusammen mit Freunden und Kollegen - seiner Leidenschaft Raum gegeben und am Kleinod gebaut. Hautnah haben wir im Jahr 2001 aber auch sorgenvoll miterlebt, wie das Grounding seiner Arbeitgeberin, der Swissair, ihm so nahe ging, dass darunter die Gesundheit litt, was dann beinahe Folgen für seine weitere fliegerische Berufstätigkeit gehabt hätte.

«Man sieht nur mit dem Herzen gut. Das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar!» Mit den Worten aus dem «Kleinen Prinzen» seines Berufskollegen Antoine de Saint-Exupéry erlebe ich meinen Nachbarn auch als Mensch. Während all den Jahren haben wir ein beglückendes, familiäres, jedoch nie beengendes Miteinander mit viel spontaner, gegenseitiger Hilfsbereitschaft und Liebenswürdigkeiten erlebt.

Als Überraschung für die Nachbarsfamilie wurde uns schon vor mehr als 20 Jahren bei einem Swissair-Flug nach Nairobi im Auftrag von «Goliath» (dies war der Übername von Hans-Peter in der Flugwaffe und danach immer mehr auch bei der Swissair/Swiss sowie den Passagierflügen mit Hunter und Vampire) eine Flasche Champagner kredenzt!



Hans Jakob Hadorn  
Nachbar, Notar und Rechtsanwalt a.D.



Wellness-Fans mit dem Bedürfnis nach Privatsphäre finden im Obergeschoss vom Deltaspas drei individuell gestaltete Private Spa-Suiten. Jede Suite bietet ein einzigartiges Spa-Erlebnis auf zwei Etagen mit Saunen, Dampfbädern, Ruhezeiten, teilweise Paarwannen und Erlebnisduschen.



### Asian Lagoon

Dampfbad | Sauna | Erlebnisdusche | Day-Bed

- 2 Stunden CHF 350.00
  - 3 Stunden CHF 480.00
  - 4 Stunden CHF 590.00
- (max. 2 Personen)*



### African Lodge

Dampfbad oder Rasul-Ritual | Sauna | Sprudelwanne  
Erlebnisdusche | Day-Bed

- 2 Stunden CHF 390.00
  - 3 Stunden CHF 520.00
  - 4 Stunden CHF 630.00
- (max. 4 Personen, Aufpreis ab der 3. Person)*



### Swiss Chalet

Molkebad | Sauna | Erlebnisdusche | Day-Bed

- 2 Stunden CHF 350.00
  - 3 Stunden CHF 480.00
  - 4 Stunden CHF 590.00
- (max. 2 Personen)*

Jede Private Spa-Buchung beinhaltet freien Zutritt zur allgemeinen Spa-Landschaft!  
Jetzt buchen unter: [spa@deltapark.ch](mailto:spa@deltapark.ch) oder 033 334 30 36, [www.deltapark.ch/privatespa](http://www.deltapark.ch/privatespa)

# Inhalt

## EDITORIAL

- 3 Hans Jakob Hadorn

## GEMEINDEINFORMATIONEN

- 6 Hans-Peter Reussers «Leben in der dritten Dimension»
- 11 Einbrüche verhindern – Nachbarn können helfen
- 13 Sichtbarkeit bei Dunkelheit
- 14 Film bewegt: «WEIT. Die Geschichte von einem Weg um die Welt»
- 15 «Stärkung meiner psychischen Gesundheit» – am 3. November
- 17 Jungfrau Ski Region: wieder mit Top4-Abo
- 18 easyfind – das Fundbüro der Gemeinde Spiez
- 20 Investitionen in Gebäude und Anlagen 2020
- 23 Pensionierung
- 24 Spiez fördert musische und sportliche Jungtalente

## SPIEZ MARKETING AG

- 27 Fondue-Ausfahrt mit dem Sealander

## PUBLIREPORTAGE

- 29 Mörderischer Adventskalender

## GEWERBE-INFO

- 31 Bücherperron
- 33 Blütenmehr
- 35 Regas AG
- 37 Spiezer Alpine Weinkultur
- 39 Akupunktur Champoud
- 41 XCARE Nail & Cosmetic

## KULTUR

- 43 Bibliothek Spiez
- 44 Die Kulturbeutler
- 47 Kulturspiegel Spiez
- 49 Kunsthaus Interlaken
- 51 Schloss Spiez
- 52 DorfHus
- 53 Verein Bucht Spiez

## KINDER

- 55 Pfadi Stärn vo Buebebärg
- 57 Familienforum Spiez

## KURSE

- 58 Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

## MUSIK

- 61 Evangelische Brass Band Interlaken & Posaunenchor Spiez

## VERSCHIEDENES

- 60 Ortsverein Faulensee
- 61 Fasnacht Spiez

- 63 Genossenschaft Spiez Solar
- 67 Claro
- 69 Verein Schönes Spiez

## KIRCHE

- 71 Evangelisches Gemeinschaftswerk
- 73 Reformierte Kirchgemeinde Spiez
- 76 Christliches Lebenszentrum

## POLITIK

- 81 EVP Spiez
- 83 EDU Spiez
- 84 Freies Spiez
- 87 Grüne Spiez
- 89 Initiativegruppe 5G Spiez
- 90 SP Spiez
- 93 SP Spiez + Grüne Spiez
- 94 FDP Spiez
- 96 SVP Spiez
- 98 BDP Spiez

## UNTERHALTUNG

- 101 Kreuzworträtsel
- 102 Veranstaltungen
- 107 Wettbewerb

## In Notfällen

Polizei 117  
 Feuerwehr 118  
 Ambulanz 144  
 Ärztlicher Notfalldienst 0900 57 67 47  
 Notfallapotheke 079 668 01 91

## Abfuhrkalender November 2020

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2019 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	5	12	19	26
	Kreis 2	3	10	17	24
Grünabfuhr		2	9	16	30
Papierabfuhr			11		25
Kartonabfuhr		4		18	



*In seiner Werkstatt am Mooskreisel repariert Hans-Peter Reusser in seiner Freizeit eigene Oldtimer-Autos wie diesen Triumph (hinten). Zudem baut er selbst ein eigenes Kunststoff-Motorflugzeug des Typs Europa.*

## Hans-Peter Reussers «Leben in der dritten Dimension»

Mit Herz und Seele war Hans-Peter Reusser Militärpilot und Langstreckenkapitän bei der Swiss. Noch heute fliegt er Oldtimer und baut ein eigenes Flugzeug.

Selbst wenn einen die Fliegerei nicht interessieren würde – bei einer Begegnung mit Hans-Peter Reusser käme man nicht um das Thema herum. Als ehemaliger langjähriger Segelflieger und Aviatik-Fan freue ich mich allerdings ganz besonders auf die Begegnung mit dem pensionierten Langstrecken- und Militärpiloten. Letztmals gesehen habe ich «Goliath», wie der grosse, schlanke Mann mit weissem Haarschopf und Schnauz seit jeher genannt wird, vor drei Jahren an einem Flugtag in St. Stephan. Damals stieg er nach einer eindrucksvollen Flugvorführung letztmals aus dem schwarz-weiss bemalten «Papyrus-Hunter» des Huntervereins Obersimmental. Das Mechaniker-Team und das begeisterte Publikum klatschten. Nun bittet «Goliath» in seinem Haus unweit der Gemeindeverwaltung ins grosse und helle Wohnzimmer mit Niesen- und Seesicht. Er erzählt gerne, präzise und konzentriert – und stets schwingt ein gewisser Frohsinn in seiner Stimme mit.

**Hans-Peter Reusser, du bist in einer Bauernfamilie aufgewachsen, warst und bist aber mit Leib und Seele Pilot. Hier die Scholle, dort die Luft. Gibt es da eine Verbindung?**

Ja, schon. Wir betrieben, als ich in die fünfte Klasse ging, einen Bauernhof in Uetendorf. Dieser lag genau unter der Startkurve des Flugplatzes Thun. Da sah ich immer diese Flugzeuge. Ich war das älteste von uns sechs Kindern und immer interessiert an technischen Dingen. Schon als Jugendlicher unterhielt ich den Maschinenpark zu Hause. Dass man diese Flugzeuge ständig sah, gab quasi den Zündfunken. Wir gingen oft auf den Flugplatz, auch per Velo nach Belp.

**Obwohl deine Eltern Bauern waren, wohntet ihr an verschiedenen Orten im Kanton Bern. Wie kam das?**

Ursprünglich hätte mein Vater in Noflen den elterlichen Hof übernehmen sollen. Aus irgendwelchen Gründen

## «Als Pilot musst du absolut zuverlässig und integer sein. Es braucht Charakterstärke, dass man bei gewissen Abläufen nicht irgendwie «ds Füfi lat la grad sy», wenn es gerade bequemer ist.»

übernahm dann sein Bruder den Hof. So hatte mein Vater zunächst eine Pacht in Mamishaus, später in Thierachern, wo wir wohl geblieben wären, wenn nicht der Hof nach einem Blitzeinschlag abgebrannt wäre. Wir zogen dann nach Uetendorf in die Nussbaummatte, aber die Pacht wurde nach sechs Jahren nicht verlängert. Mein Vater übernahm danach einen Gutshof der Stadt Bern in Enggistein. So «zigeunerten» wir in der Landschaft herum! (*lacht*)

### Und irgendwann kamst du erstmals mit der Fliegerei in Kontakt...

Damals hatte ich das Fliegerheft «Cockpit», dem jedes Jahr ein Fünf-Franken-Bon für einen Flug beilag. Damit ging ich auf den Flugplatz Thun und fragte einen, der dort herumstand, ob man den Bon hier auch einlösen könne. Seine Antwort: «Ja, chasch grad iischtige.» Da antwortete ich, dass ich nur fragen wollte. «Hesch Schiss?» fragte der Mann. Das konnte ich nicht auf mir hocken lassen! So kam ich als Knabe erstmals in die Luft, mit einer Cessna 150, einem Zweiplätzer. Den Flug fand ich grossartig, trotz der anfänglichen Überwindung.

### Was fasziniert dich am Fliegen, abgesehen von der Technik?

Das Leben in der dritten Dimension! Ich muss aber unterscheiden zwischen Militär- und Zivilliegerei. Mit ei-

nem Militärjet erlebt man die dritte Dimension besonders intensiv. Mit einem solchen kostet man es richtig aus. Das Linienflugzeug hingegen kommt dem Bus viel näher, deshalb heisst es ja Airbus. Da erlebst du, wie du bei jedem Start das ganze «Puff» am Boden verlassen kannst: Verspätung, Umstände wegen dem Gepäck, mit der Fracht, mit dem Slot, den du einhalten sollst – aber wenn du mal Vollgas gibst und den Boden verlassen hast: Von da an ist all das, was dich emmerdiert, irgendwie weg. Dazu kommt bei der Linienfliegerei auch etwas Fernweh dazu. Ich bin halt immer sehr gerne in die Ferne gereist. Dazu kommen all die Eindrücke und Stimmungen: Etwa wenn du im Winter bei Bodennebel startest und rauf kommst an die Sonne. Da siehst du die ganze Alpenkette in absoluter Klarheit.

### Was macht eigentlich einen guten Piloten, eine gute Pilotin aus?

Zunächst mal braucht es wohl eine gewisse Begabung. Wenn ich mit einem Auto ein ernsthaftes Problem habe, kann ich einfach anhalten und notfalls aussteigen. Bei einem Linien- oder Militärflugzeug hingegen bin ich dazu verdammt, mich mit mindestens 270 km/h zu bewegen und gleichzeitig die auftretenden Probleme zu lösen. Unter erhöhtem Druck immer noch zu funktionieren ist zentral, man kann es nicht ohne Weiteres lernen. Auch musst du absolut zuverlässig und integer sein. Es braucht Charakterstärke, dass man bei gewissen Abläufen nicht irgendwie «ds Füfi lat la grad sy», wenn es vielleicht gerade bequemer ist.

### Als du jeweils an Flugtagen in St. Stephan mit dem etwa 8 Tonnen schweren Papyrus-Hunter mit 900 km/h durch das enge Bergtal rauschtest und am Schluss präzise auf die Piste aufsetzttest: Wie stark erhöht war da dein Puls?

Im Militär flogen wir wesentlich anspruchsvollere Aufgaben, bei denen man im Tiefflug auf 100 Metern Höhe mit 860 km/h taktische Manöver flog, auch in der Formation. Da war man in verschiedenster Hinsicht sehr gefordert. Was wir aber nicht kannten, war die Akrobatikfliegerei in geringen Höhen. Für zivile Vorführungen bis hinunter auf 100 Meter mussten wir spezielle Kurse besuchen. Erleichternd wirkt bei Tiefflug-Akro die viel dichtere Luft, man kann präziser steuern. Aber man muss ein paar wichtige Punkte beachten. Den grösseren Stress-

*Den speziell bemalten «Papyrus-Hunter» des Huntervereins Obersimmental führte «Goliath» immer wieder dem staunenden Publikum vor - hier an einem Flugtag in St. Stephan. Den Hunter flog er insgesamt über 1000 Stunden.*





Auch Hans-Peter Reussers Sohn Martin ist Linienpilot bei der Swiss. Hier Hans-Peter als Kapitän und Martin als Copilot im Jahr 2014 vor dem Start nach Delhi – zum allerersten von insgesamt über 60 gemeinsamen Langstreckenflügen auf dem Airbus A330 und A340.

level bewirken die diversen Anforderungen für eine optisch perfekte Vorführung und die Einhaltung der Mindestflughöhen und der Abstände zum Publikum.

**Du warst bei der Swissair und später bei der Swiss fast ausschliesslich auf Langstrecken unterwegs. Was hast du von all den fernen Ländern, die du angefliegen bist, wahrgenommen?**

Möglichst viel: Menschen, Kulturen, auch Religionen. Ich ging immer alles anschauen, da wir am Zielort meist mehrere Tage Zeit hatten, bis zu 17 Tage. Bei der Swiss wurden diese Zeiten kürzer, aber es war immer noch einiges möglich. Mal waren wir sieben Tage in Tokyo, oder eine ganze Woche in Caracas, auch in Mombasa. In Nairobi organisierten wir eine Safari, reisten per Flugzeug ins Naturschutzgebiet Masai Mara. Oft nahmen wir den Zug, etwa in Indien, das war einfach und günstig. Aber nicht alle nutzten das: Ich hatte einen Kollegen, der, wenn er nach Bombay flog, zwei Koffer Bücher mitnahm und das Hotel nie verliess.

**Gibt es Länder, die du dann auch privat besucht hast?**

Ja, insbesondere die USA und Kalifornien habe ich immer wieder bereist, ich habe dort auch Verwandte. Mich faszinieren die Landschaften dort. Südafrika bereisten wir oft, auch Kenia und Tansania, wo wir den Kilimandscharo bestiegen.

**Die Fliegerei steht heute aus ökologischen Gründen in der Kritik. Was sagst du dazu?**

Wie bei so vielem ist es wohl eine Frage des Masses. Um fremde Kulturen und einmalige Landschaften kennen zu

lernen, ist eine Flugreise bei den üblichen vier bis fünf Wochen Ferien fast unumgänglich. Gleichzeitig gibt es auch in der Schweiz und nahen Ländern viel zu entdecken. Anstatt in die Karibik könnte man für Badeferien auch ins Tessin oder in die Toskana reisen. Und von Kurztrips wie fürs Shopping nach New York halte ich sowieso wenig.

**Seit ziemlich genau 40 Jahren bist du mit Christa verheiratet. Sie fuhr Ballone, und einer eurer Söhne ist ebenfalls Berufspilot. Eine Fliegerfamilie ...**

Ja, das ergab sich so. Christa ist übrigens in jungen Jahren auch Fallschirm gesprungen. Mit Martin, unserem zweitältesten Sohn, habe ich während zweieinhalb Jahren zahlreiche Flüge gemacht, ich als Kapitän, er als Copilot. Bei der Swiss ist dies möglich. Wir waren etwa 600 Stunden zusammen in der Luft, auf Airbus 330 und 340. Dabei stellte ich fest, dass er extrem gut fliegt!

**13 Jahre lang habt ihr in Oberbözingen im Kanton Aargau, in der Nähe von Brugg gewohnt. Da warst du auch politisch tätig – im Gemeinderat.**

Ich war Vize-Gemeindeammann, also Vizegemeindepäsident. Wir waren bis auf einen parteilos, auch ich. Da die Sitzungsdaten sehr flexibel gehandhabt wurden, konnte ich sogar als Swissair-Pilot mitmachen. Politisch ist bei mir fast alles möglich, von grün und rot bis freisinnig – es kommt einfach darauf an, was für mich bei einer Vorlage Sinn macht.

**In Spiez hast du dich aber in der Gemeinde nicht mehr engagiert ...**

Das hat verschiedene Gründe. Ich habe ja versucht, in Spiez bei der Feuerwehr mitzumachen, aber da hiess es,

## «Hesch Schiss?» fragte der Mann. Das konnte ich nicht auf mir hocken lassen! So kam ich als Knabe erstmals in die Luft, mit einer Cessna 150, einem Zweiplätzer.»

ich sei mit 38 zu alt. Dabei war ich bereits Geräteführer gewesen in Oberbözberg. Das fand ich etwas stur ... Und beim Rebbau erhielt ich auch einen Korb. Ich weiss, das ist heute anders. Spiez war 1995 noch etwas abweisend gegenüber Neuankömmlingen. Aber ich hätte beispielsweise im Grossen Gemeinderat nicht mitmachen können, da ich nicht frei bekommen hätte für die Sitzungen.

### Könntest du dir heute, als Pensionierter, vorstellen, dich ehrenamtlich zu betätigen?

Ich könnte mir vorstellen, dass ich mich in der Katastrophenhilfe betätigen würde. Dass ich beispielsweise irgendwo zwei Wochen helfen ginge. Im Moment bin ich ja aber ausgelastet, wie viele Pensionierte (*zwinkert ironisch*). Mit der Fliegerei, dem Bereitstellen von Vampire und Hunter, wo ich die Bremsschirme flicke, mit Oldtimer-Autos. Auch habe ich mich mit unserem Anbau und Umbau hier beschäftigt, zudem baute ich eine Werkstatt-Halle, dort, wo ich früher mit meiner Frau Christa eine Landrover-Garage betrieb.

### Du und deine Frau seid begeisterte Wanderer, ihr mietet auch seit Jahren eine Alphütte im Kiental. Welche Wanderungen sagen euch am meisten zu?

Weitwanderungen! Kürzlich begannen wir den Alpenpässeweg Nr. 6 von Chur nach St. Gingolphe – den ersten Teil von Bonaduz nach Airolo via Ilanz, Lumnez und Greina-Hochebene, nach Airolo über den Corno-Pass und durch das Goms hinunter bis Rosswald. Wir machen etwa sechs Tage lange Etappen. Nun stehen uns all die hohen Pässe im Südwallis bevor!

### Zu unserer ersten Standardfrage: Was gefällt dir besonders an deinem Wohnort Spiez?

Vor allem die super Lage zwischen den Bergen und dem See. Aber auch die verkehrstechnische Lage. Von hier aus kannst du fast in jedes Tal reisen. Der Anschluss ans Bahnnetz mit dem Intercity-Bahnhof sowie der Autobahnanschluss sind super. Politisch gefällt mir auch, dass in der Politik, insbesondere im Grossen Gemeinderat, eine gesunde Durchmischung aller Interessenvertretungen besteht. Extreme können sich nicht so leicht durchsetzen.

### Und was würdest du dir wünschen, was sich in Spiez ändern sollte?

Ich wünsche mir gegenüber der Jugend und ihren Freizeitaktivitäten etwas mehr Toleranz, in der Bucht unten und anderswo. Man sollte ihnen nicht alles verbieten. Auch wir waren mal jung und haben uns nicht immer vorbildlich verhalten. Die Toleranz gegenüber dem norma-

len Leben dürfte etwas grösser sein. Klar muss unnötiger Lärm vermieden werden. Aber wenn ich Leute höre, die fröhlich sind, ist das für mich kein Lärm.

Interview und Foto Werkstatt: Jürg Alder  
Fotos Hunter und Airbus: zvg

### In der Nähe des Flugplatzes Thun aufgewachsen

Fliegerei und Technik prägen das Leben des 2016 pensionierten Swiss-Kapitäns Hans-Peter Reusser, wegen seiner Grösse seit der Kindheit auch «Goliath» genannt. 1957 als Ältester von fünf Knaben und einem Mädchen in einer Bauernfamilie im Thuner Westamt geboren, kam er auf dem nahen Flugplatz Thun bald mit der Fliegerei in Kontakt. Nach seiner Mechaniker-Lehre in der damaligen K+W Thun absolvierte er Ende der 1970er-Jahre die Ausbildung zum Militärpiloten und kurz danach die Linienpiloten-Ausbildung bei der Swissair. Als Milizpilot flog er unter anderem die Militärjets Vampire, Venom und Hunter, als Kapitän auf Langstrecken DC-10, MD-11, Airbus 330 und 340. Heute blickt er auf 20000 Flugstunden zurück. 1980 heiratete er Christa Wartenweiler, von Beruf Arztgehilfin. Zwischen 1984 und 1991, noch in Oberbözberg (AG), kamen Beat, Martin und Evelyn zur Welt. 1995 zog die Familie nach Spiez. Beat ist heute Betriebswirtschaftler, Evelyn Fachfrau für Unternehmenskommunikation. Martin wurde, wie sein Vater, Linienpilot und ist bei der Swiss als Copilot auf Langstrecken unterwegs.

Bis 2016 flog Hans-Peter Reusser den Papyrus-Hunter des Huntervereins Obersimmental. Noch heute führt er ab Altenrhein auf Vampire-Doppelsitzern Passagiere mit, auch fliegt er ab Reichenbach die zweisitzigen Oldtimer-Propellerflugzeuge Ercoupe und Globe Swift. Zudem baut er in einer eigenen Werkstatt beim Mooskreisel einen Kunststoffdoppelsitzer des Typs Europa. Neben Weitwandern, Reisen und Lesen gehören Oldtimer-Autos der Marke Triumph zu seinen Freizeitinteressen. Hans-Peter und Christa Reusser freuen sich bereits an vier Enkelkindern, ein fünftes wird bald dazu kommen.



# Einbrecher aufgepasst!

In Spiez geben euch  
die Leute keine Chance.



**Jede Meldung  
ist wichtig:  
Tel. 112/117**

# Einbrüche verhindern – Nachbarn können helfen

Winterzeit – Zeit der Dämmerungseinbrüche. Dagegen helfen nicht nur gute Schlösser oder Alarmanlagen. Auch aufmerksame Nachbarn geben Einbrechern keine Chance.



Foto: Kantonspolizei Bern

Wenn es an Herbst- und Winterabenden wieder früh dunkel wird, nutzen Einbrecher vermehrt die Dämmerungsstunden, um in Wohnungen und Häuser einzusteigen. Im November und Dezember zwischen 17.30 und 19.30 Uhr, so die Statistik, nehmen Einbrüche in Privatwohnungen auf das Doppelte zu.

Die Kantonspolizei Bern und die Abteilung Sicherheit Spiez setzen auf gute Nachbarschaft. Motto: «Eine aktive Nachbarschaft hilft, Einbrüche zu verhindern.»

## Die wichtigsten Tipps:

- Schliessen Sie die Türe des Haupteingangs, Ihre Wohnungstüre sowie Fenster und Nebentüren, wie z.B. die zum Veloraum, immer ab.
- Befestigen Sie keine Mitteilungen über Ihre Abwesenheit an Türen, Briefkästen oder Anschlagbrett.
- Lassen Sie nur Leute ins Haus, die Sie kennen oder die angemeldet sind. Empfangen Sie diese immer persönlich an der Tür, egal ob Handwerker, Pöstler oder andere.
- Sprechen Sie unbekannte Personen im Treppenhaus an.
- Melden Sie verdächtige Personen, Fahrzeuge und ungewöhnliche Wahrnehmungen der Polizei via 117 oder 112.
- Pflegen Sie den Kontakt mit Ihren Nachbarn: Informieren Sie über Ihre Abwesenheit und bitten Sie sie z.B. Ihren Briefkasten zu leeren.

## Kennen Sie Ihren Nachbarn?

- Stellen Sie sich vor und tauschen Sie Telefonnummern aus, damit Sie im Notfall erreichbar sind.
- Sprechen Sie miteinander über das Thema Sicherheit und Schutz vor Einbrüchen.
- Erklären Sie Ihren Nachbarn, dass Sie erhöhte Aufmerksamkeit schätzen und diese nicht als Einmischung in Ihre Privatsphäre empfinden.
- Bieten Sie Ihren Nachbarn an, bei Ferienabwesenheiten ihren Briefkasten zu leeren und die Wohnung oder das Haus im Auge zu behalten.

Abteilung Sicherheit  
Kantonspolizei Bern

**GRATIS\* DUROMATIC® KONTROLLAKTION  
CHECK-UP FÜR IHREN  
SCHNELLKOCHTOPF**



Ein Experte von Kuhn Rikon führt vor Ort eine Rundum-Überprüfung Ihres DUROMATIC® durch und wird Ihnen den DUROMATIC® vorführen und demonstrieren. Falls nötig, werden nach der Druckkontrolle Dichtungsringe, Ventile und/oder Federn ersetzt, damit Sie auch weiterhin Ihre Lieblingsgerichte so schnell und schonend zubereiten können wie am ersten Tag. Denn Qualität von Dauer braucht einen Service von Heute.

**CHECK-UP: FREITAG, 6. NOVEMBER 2020  
9.00 - 12.00 UHR / 13.30 - 16.00 UHR**

Wegen den Corona Schutzmassnahmen kann es zu Wartezeiten kommen.

**BRINGEN SIE IHREN DUROMATIC® VORZEITIG  
Sie möchten/können am Freitag 6. November nicht  
vorbeikommen?**

Kein Problem! Bringen Sie den DUROMATIC® die Tage davor bei uns im Geschäft vorbei und holen Sie ihn, sobald Sie Zeit haben, wieder ab.

**Ein Besuch bei uns lohnt sich auf jeden Fall.  
Es warten attraktive Aktionen von Kuhn Rikon auf Sie!**

\* Für Reparaturen verwendete Ersatzteile werden verrechnet

[WWW.KUHNRIKON.COM](http://WWW.KUHNRIKON.COM)

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns 

 **ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41  
[www.zimmermann-spiez.ch](http://www.zimmermann-spiez.ch) [info@zimmermann-spiez.ch](mailto:info@zimmermann-spiez.ch)

# Sichtbarkeit bei Dunkelheit

Machen Sie sich, dank heller Kleidung und Reflektoren, gut sichtbar für andere Verkehrsteilnehmer.

Helle Köpfe sieht man auch im Dunkeln. Denn bei Dämmerung und Nacht, aber auch bei Nebel oder Regen, sind Farben und Details schlechter erkennbar. Dunkel gekleidete Personen als Fussgänger sowie Velos und Autos mit fehlendem oder ungenügendem Licht werden deshalb oft übersehen.

## Fussgänger

Tragen Sie helle Kleider mit lichtreflektierenden, rundum sichtbaren Materialien. Besonders wirkungsvoll sind reflektierende Materialien an bewegenden Körperteilen, z. B. Sohlenblitze oder Bänder an Fuss- und Handgelenken.

## Tipps für Kinder

Achten Sie beim Kauf von Regen- und Winterjacken, von Schul- und Sporttaschen sowie von Winterschuhen darauf, dass ausreichend grosse lichtreflektierende Flächen eingearbeitet sind. Dekorative Aufkleber und Anhänger eignen sich als Ergänzung. Allein sind sie aber nicht grossflächig genug. Lassen Sie Ihre Kinder Leuchtwesten oder Leuchtgürtel auch ausserhalb des Schulwegs tragen.

## Velo- und E-Bikefahrer

Am Velo sind Beleuchtung und Reflektoren vorne, hinten und an den Pedalen (davon ausgenommen sind Rennpedale, Sicherheitspedale u. dgl.) gesetzlich vorgeschrieben. Verwenden Sie am besten eine fest montierte Beleuchtung und ruhende Zusatzlichter. Überprüfen Sie deren Funktionstüchtigkeit regelmässig. Speichenreflektoren oder reflektierende Pneus sorgen für seitliche Sichtbarkeit.



Foto mit eingezeichneten Distanzen zu verschiedenen gut sichtbaren Fussgängern. Foto: BFU

## Autofahrer

Achten Sie auf eine einwandfrei funktionierende Beleuchtung. Passen Sie Ihre Fahrweise der Sicht und der Witterung an. Sorgen Sie zudem rundum für Klarsicht, indem Sie Front- und Heckscheiben sauber halten. Schnee und Eis haben dort nichts zu suchen.

Apropos Sicht: Halten Sie besonders auf Autobahnen genügend Abstand zum vorderen Fahrzeug. Bei 120 km/h bedeuten 2 Sekunden 67 zurückgelegte Meter. Entsprechend gilt als Faustregel, mindestens 2 Sekunden (21, 22 ...) Abstand zu halten.

Abteilung Sicherheit  
bfu - Beratungsstelle für Unfallverhütung

## bfu

Die bfu testet lichtreflektierendes Material.  
Eine Liste der empfohlenen Produkte mit dem bfu-Sicherheitszeichen finden Sie auf [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)



Ein junges Paar umrundet die Welt, ohne zu fliegen: «Heimat ist, wo hinter jeder Ecke eine Erinnerung lauert.»

Foto: zvg

## Film bewegt: «WEIT. Die Geschichte von einem Weg um die Welt»

«Weit» war 2017 der erfolgreichste Kino-Dokumentarfilm in Deutschland. Am 2. November ist er bei «Film bewegt» im reformierten Kirchgemeindehaus zu sehen.

50 000 Kilometer rund um die Welt, zu Fuss, per Anhalter, Bus, Zug und Schiff: «WEIT. Die Geschichte von einem Weg um die Welt» ist ein bunter und besonders authentischer Film über die aussergewöhnliche Reise eines jungen Paares, das in den Osten loszog, um dreieinhalb Jahre später zu dritt aus dem Westen wieder nach Hause zu kehren. Ohne zu fliegen und mit einem kleinen Budget in der Tasche erkundeten sie die Welt, stets von Neugierde und Spontanität begleitet. Eine halbe Million Menschen liessen sich 2017 von dem zweistündigen Kinofilm begeistern. Es war die erfolgreichste Kinodokumentation des Jahres in Deutschland.

Abteilung Soziales  
Fachstelle 60+



### «WEIT» im Kirchgemeindehaus

«WEIT», ein Dokumentarfilm von Gwendolin Weisser und Patrick Allgaier (D). Am **Montag, 2. November 2020 um 14.30 Uhr im Kirchgemeindehaus der reformierten Kirchgemeinde Spiez, Kirchgasse 9**. Eintritt frei/ Kollekte.

### Zu beachten: aktuelle Corona-Lage, anderer Ort

Bitte prüfen Sie auf der Website [www.spiez60plus.ch](http://www.spiez60plus.ch) vorgängig, ob der Film tatsächlich stattfinden kann. Infolge der Corona-Pandemie finden die Anlässe von «Film bewegt» in dieser Saison nicht im «Solina», sondern im Kirchgemeindehaus der reformierten Kirchgemeinde Spiez statt. Die Schutzmassnahmen des BAG werden eingehalten.

Der nächste Film:

7. Dezember 2020: «Der Bär in mir» von Roman Droux



Gänse schaffen ihren beschwerlichen Weg nur gemeinsam.

Foto: Fotolia/zvg

## «Stärkung meiner psychischen Gesundheit» – am 3. November

Zum Thema psychische Gesundheit findet am Dienstag, 3. November ein Informations- und Workshop-Nachmittag statt.

Mit dem Älterwerden müssen oft zahlreiche Veränderungen und Verluste bewältigt werden. Manchmal nimmt die eigene Leistungsfähigkeit ab. Uns nahstehende Menschen ziehen weg oder sterben. Mit dem Älterwerden verfügen wir aber auch vermehrt über die Fähigkeit, mit Unvorhergesehenem fertig zu werden. All diese Themen stehen am Dienstag, 3. November im Zentrum eines Informations- und Workshop-Anlasses der Pro Senectute Berner Oberland.

An diesem Anlass werden Seniorinnen und Senioren ermutigt, ihre persönlichen Fähigkeiten zu erkennen und zu stärken. Durch themenspezifische Informationen und den Austausch in Kleingruppen werden verschiedene Reaktionsmöglichkeiten auf Herausforderungen, hilfreiche Strategien und lokale Angebote besprochen. Die eigenen Ressourcen werden gestärkt und mögliche Hilfen für Betroffene und Angehörige werden aufgezeigt.

Abteilung Soziales  
Fachstelle 60+

### Stärkung meiner psychischen Gesundheit

Ein Info- und Workshop-Nachmittag der Pro Senectute am **Dienstag, 3. November 2020 um 14.00 Uhr** im Kirchgemeindesaal der Reformierten Kirche Spiez, Kirchgasse 9. Dauer bis ca. 16.00 Uhr.

- der Kurs ist kostenlos
- die Hygiene- und Schutzvorschriften des BAG werden eingehalten
- Mindestteilnehmerzahl: 8

#### Anmeldungen bitte an:

Pro Senectute Berner Oberland  
Malerweg 2, Postfach 152, 3602 Thun  
033 226 60 60 oder [oberland@be.prosenectute.ch](mailto:oberland@be.prosenectute.ch)

**SPIEZ 60+** **PRO SENECTUTE**  
**Zwäg ins Alter**



# JETZ ODER NIÄ

Nur CHF  
**499.-**  
Jahresabo

## **DAS FITNESSCENTER IN SPIEZ**

- Über 70 Stationen für Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit
- Top Gerätepark von Marktführer Technogym
- Top Ausdauergeräte Velo, Crosstrainer, Laufbänder, Stepper
- Spezieller Dehnbereich
- Grosser Freihantelbereich und Zugstationen
- Garderoben und Duschen, Damen und Herren
- Persönliche Trainingseinführung buchbar
- Getränkeautomat
- Zutritt über ein elektronisches Check-In-System
- 365 Tage offen von 6 – 22 Uhr

Jetzt profitieren und fit werden mit **fit-self.be**  
Aboverkauf vor Ort jeden Montag 18 – 20 Uhr



fit-self · Fitnesscenter · Seestrasse 23 · 3700 Spiez · info@fit-self.be



ELBOW.BE

**fit-self.be**

# Jungfrau Ski Region: wieder mit Top4-Abo

Spiezerinnen und Spiezer profitieren wiederum vom Abonnement Top4. Tages- und Mehrtagespässe der Jungfrau Ski Region können weiterhin mit 10%-Rabatt bezogen werden.



Foto: Jungfraubahnen

Das Abonnement Top4, von welchem die Spiezerinnen und Spiezer profitieren können, ist aus der Zusammenarbeit der Skigebiete Gstaad, Adelboden-Lenk, Meiringen-Hasliberg und der Jungfrau Ski Region entstanden und in all diesen Gebieten gültig.

Während dem Vorverkauf (noch bis und mit 15. Dezember) können die Saisonabonnemente zu günstigeren Konditionen bezogen werden. Erwachsene bezahlen für den Skipass 777 Franken, Jugendliche bis 19 Jahre 499 Franken und Kinder bis 15 Jahre 333 Franken.

Nach dem Vorverkauf (ab 16. Dezember) können die Saisonabonnemente von Erwachsenen für 1 100 Franken gekauft werden, Jugendliche bezahlen 710 Franken und Kinder 475 Franken.

Das Abonnement Top4 gilt für alle Personen mit Wohnsitz ausserhalb des Verwaltungskreises Interlaken-Ober-

hasli. Gegen Unfall oder Krankheit kann eine Skipassversicherung für 63 Franken pro Saisonabonnement abgeschlossen werden.

Unter [www.top4.ski](http://www.top4.ski) sind weitere Informationen ersichtlich und können direkt Bestellungen vorgenommen werden.

Die Tages- und Mehrtagespässe der Jungfrau Ski Region stehen den Spiezerinnen und Spiezern selbstverständlich nach wie vor mit 10 Prozent Rabatt zur Verfügung. Um diese Vergünstigung zu erhalten, müssen ein Ausweis mit Angabe des Wohnortes - Niederlassungsbewilligung oder Wohnsitzbestätigung - zusammen mit einem amtlichen Ausweis mit Foto vorgewiesen werden.

Der Gemeinderat

# easyfind - das Fundbüro der Gemeinde Spiez

Seit kurzem arbeitet das Fundbüro der Gemeinde Spiez mit dem Online Fundsystem easyfind. Alle Fundgegenstände werden elektronisch erfasst und können online abgefragt werden.



Gefundener Schlüssel auf einer Parkbank

Foto: zvg

Auch in der Gemeinde Spiez gehen immer wieder Gegenstände verloren oder werden liegengelassen. Allein im Jahr 2019 wurden 128 Fundgegenstände abgegeben und 255 Verlustmeldungen aufgegeben. Vieles hat einen persönlichen oder materiellen Wert. Da ist die betroffene Person stets dankbar, wenn sie den verlorenen Gegenstand wieder zurückerhält.

Aus diesem Grund hat sich das Fundbüro der Gemeinde Spiez für den landesweiten Fundservice easyfind entschieden. Als umfassende, zentral betriebene e-Government-Anwendung bietet es den Bürgerinnen und Bürgern und den Fundbüros viele Vorteile. Die verlorenen Gegenstände können online gesucht werden und Verlustmeldungen können online aufgegeben werden, wodurch sich die Rückgabequote erhöht.

In der Schweiz können jährlich 347 Millionen Fahrgäste der Schweizerischen Bundesbahnen und rund 37 Millionen Passagiere, die an den Flughäfen Zürich und Genf verkehren, bei Verlust eines Wertgegenstands auf easy-

find vertrauen. Darüber hinaus profitieren rund 3 Millionen Bürger in acht Kantonen und einigen Gemeinden von easyfind.

## Haben Sie etwas verloren?

Sie haben die Möglichkeit, den Gegenstand online zu suchen oder eine Verlustmeldung aufzugeben:

[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) - Onlineschalter -  
Fundbüro Verlustmeldung

Die Verlustmeldung wird für 6 Monate gespeichert. Falls ein ähnlicher Gegenstand bereits bei der Gemeinde oder einer anderen Institution (SBB, BLS etc.) abgegeben wurde, wird dies angezeigt und Sie können sich bei der betroffenen Stelle melden.

Für die Vermittlung der Fundgegenstände wird durch das Fundbüro der Gemeinde Spiez eine Kontrollgebühr erhoben:

- Fr. 10.- für Gegenstände mit einem vermuteten Neuwert unter Fr. 100.- (inkl. Schlüssel)
- Fr. 20.- für Gegenstände mit einem vermuteten Neuwert über Fr. 100.- (inkl. Mobiltelefone)

### Haben Sie etwas gefunden?

Als Finderin oder Finder sind Sie verpflichtet, den aufgefundenen Gegenstand, sofern der Wert offensichtlich Fr. 10.- übersteigt, möglichst rasch bei der Gemeindeverwaltung Spiez, Abteilung Sicherheit abzugeben (Art. 720 ZGB). Bitte merken Sie sich den genauen Fundort und das Funddatum. Die Abteilung Sicherheit erfasst online die Fundmeldung, damit der Gegenstand bei einer möglichen Verlustmeldung umgehend vermittelt werden kann.

Wer eine Sache in einem bewohnten Haus oder in einem dem öffentlichen Gebrauch oder Verkehr dienenden Gebäude (z.B. Bahnhof, Post, Bank, Gemeindehaus) findet, hat sie dem Hausherrn, Mieter oder den mit der Aufsicht betrauten Personen abzuliefern. In diesem Fall wird der Hausherr oder Mieter als Finder betrachtet.

### Aufgefundene Pässe und Identitätskarten

Zur Verhinderung von Missbräuchen von verlorenen oder gestohlenen Ausweisen hat die Inhaberin oder der Inhaber den Verlust des Ausweises sofort nach Feststellung der örtlichen Polizei anzuzeigen. Der Verlust eines Ausweises hat dessen Ungültigkeit zur Folge, er darf nicht weiterverwendet werden. Die Abteilung Sicherheit ist deshalb nach Art. 24 Abs. 2 der Verordnung über die Ausweise für Schweizer Staatsangehörige verpflichtet, aufgefundene Ausweise der ausstellenden Behörde zur Vernichtung abzugeben.

### Schlüssel

Nicht abgeholte und nicht vermittelbare Schlüssel werden nach Ablauf eines Jahres fachgerecht vernichtet.

### Anspruch auf Finderlohn

Falls die Fundsache durch die Abteilung Sicherheit der betroffenen Person vermittelt werden kann, hat die Finderin oder der Finder Anspruch auf einen angemessenen Finderlohn. Dieser beträgt in der Regel 10 % und bei einem Wert über 500 Franken mindestens 2 %.

### Allgemeine Informationen

Wenn sich die Besitzerin oder der Besitzer nicht innerhalb eines Jahres gemeldet hat, wird der Fundgegenstand auf Wunsch der Finderin oder dem Finder über-

lassen. Hat die Finderin oder der Finder kein Interesse an dem Gegenstand, wird dieser einer gemeinnützigen Institution übergeben.

Abteilung Sicherheit  
Fundbüro

### Spezialfall: gefundene Tiere

Wer im Kanton Bern einen Hund, eine Katze oder ein anderes herrenloses Tier findet, muss dies dem Berner Tierschutz mitteilen. Verletzt eine Finderin oder ein Finder die Anzeigepflicht und behält ein gefundenes Tier, so macht sie oder er sich strafbar.

Eigentümerinnen und Eigentümer, denen ihr Haustier abhandengekommen ist, können sich ebenfalls beim Berner Tierschutz melden. Das Tier kann über die Seite [www.bernertierschutz.ch](http://www.bernertierschutz.ch) und/oder [www.stmz.ch](http://www.stmz.ch) erfasst werden.

Kontakt: [www.bernertierschutz.ch](http://www.bernertierschutz.ch) - Tierheim - Kantonale Meldestellen

Vermisst: 0900 1844 00 (Fr. 1.95 pro Minute)

Gefunden: 0800 1844 00 (kostenlos)

Von Montag bis Freitag, 9.00 - 12.00 Uhr sowie 14.00 - 17.00 Uhr telefonisch erreichbar.

Post: Berner Tierschutz  
Oberbottigenweg 72  
3019 Bern-Oberbottigen  
[info@bernertierschutz.ch](mailto:info@bernertierschutz.ch)

# Investitionen in Gebäude und Anlagen 2020

Neubauten, Sanierungen und Aufwertungen: Aktuell investiert die Gemeinde in einige Gebäude und Anlagen. Eine Übersicht.



## Gemeindeforum Spiez; Dachsanierung

Die Sanierung der Bedachung des Gemeindeforum Spiez hat sich aufgedrängt. Die Eternitschiefer und insbesondere die Blecheindeckungen waren in einem sehr schlechten Zustand. Zudem wird mit der Dämmung des Daches der energetische Zustand wesentlich verbessert. Die Sanierungsarbeiten wurden im Herbst ausgeführt und belaufen sich auf CHF 473 000. Für das denkmalgeschützte Gebäude mit Jahrgang 1900 wurde bei der Material- und Farbwahl die Kantonale Denkmalpflege beigezogen.



## Spielplatz Bucht; Neugestaltung

Zu einem der meistbesuchten öffentlichen Plätze zählt der Spielplatz in der Bucht Spiez. Aus Sicherheitsgründen musste das grosse Holzgerüst letztes Jahr demontriert werden. Anhand einer Ausschreibung wurden von zehn Spielplatzfirmen Projektideen und Offerten für die Neugestaltung erarbeitet, welche von der Arbeitsgruppe begutachtet und bewertet wurden. Den Zuschlag für die Ausführung erhielt die Firma Borer Lift AG, Wichtrach, mit der Nachbildung des Raddampfers «Blümlisalp» aus Holz. Nachdem der Grosse Gemeinderat den Ausführungskredit bewilligt hat, konnte mit den Arbeiten im Juni begonnen werden. Die Fertigstellung erfolgte am 4. Juli 2020 (pünktlich vor den Schul-Sommerferien) – aufgrund der Corona-Pandemie aber leider ohne offizielle Eröffnungsfeier. Die veranschlagten Kosten belaufen sich auf CHF 285 000. Die Investition wird mit einem namhaften Subventionsbeitrag aus dem Lotteriefonds des Kantons Bern unterstützt.



## Schattenbad Strandweg; Wiederaufbau nach Brandfall

Das im Jahr 1927 erbaute Schattenbad am Strandweg ist im Oktober 2019 infolge von Brandstiftung zu einem grossen Teil zerstört worden. Nach der Rekonstruktion der Pläne und nach Erhalt der Baubewilligung wurde mit dem Wiederaufbau des erhaltenswerten Bades am 25. Juni begonnen und Ende Juli 2020 abgeschlossen. Planung und Bau wurden durch die Kantonale Denkmalpflege begleitet. An den Gesamtkosten von CHF 127 800 beteiligen sich die Gebäudeversicherung des Kantons Bern (GVB) und die Kantonale Denkmalpflege mit entsprechenden Beiträgen. Die Zivilklage an die Schadenverursacher ist noch hängig.



### Spielplatz Kindergarten Neumatte; Neugestaltung

Auf dem Spielplatz des Kindergartens Neumatte sind die Spielgeräte und Einrichtungen in die Jahre gekommen und wurden durch neuzeitliche Geräte und ein Sonnensegel ersetzt. Insbesondere konnten die Sicherheitsbestimmungen der Spielgeräte auf den neusten Stand gebracht werden. Zusätzlich wurde der bestehende Terrassenbelag ersetzt. Die Arbeiten wurden grösstenteils in den Sommerferien ausgeführt und belaufen sich auf ca. CHF 58 000.



### Schiessanlage Gesigen; Aufstellen von künstlichem Kugelfangsystem

Gestützt auf die gesetzlichen Grundlagen von Bund und Kanton müssen die natürlichen Kugelfänge der 300-m-Schiessanlage sowie der Kleinkaliber-Distanzen durch künstliche Kugelfangsysteme ersetzt werden. Im Herbst wurden 16 Scheiben der 300-m-Anlage und 8 Scheiben der Kleinkaliberanlage mit Kugelfangkästen ausgerüstet. Im November/Dezember folgen weitere Auffangsysteme für die Pistolenstände 50 m und 25 m. Bei allen Anlagen beteiligen sich die Schützenvereine mit anteilmässigen Beiträgen und mit Eigenleistungen an den Kosten. Diese belaufen sich bei den 300-m- und Kleinkaliber-Anlagen auf brutto CHF 111 000 und bei den Pistolenständen auf brutto CHF 66 000.



### Altes Schulhaus Einigen; Umnutzung von Räumlichkeiten

Nach Fertigstellung des neuen Doppelkindergartens sind die beiden Kindergartenklassen im August 2019 vom alten Schulhaus im Dorf an die Höhenstrasse Roggern umgezogen. In einer Übergangsphase sollen die leerstehenden Räume im alten Schulhaus Dorf dem Ortsverein zur Nutzung übergehen. Es ist vorgesehen, die Räume der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen und als Mehrzweckraum, Vereinsraum und Dorftreffpunkt mit kleinem Bistro / Kafi einzurichten. Die reformierte Kirchengemeinde hat ebenfalls ihr Interesse angemeldet, die Räume im Erd- und Sockelgeschoss (Bäuertlokal) für kirchliche Anlässe zu nutzen. Im ehemaligen Kindergartenraum «West» ist seit August die Spielgruppe Einigen einquartiert. Für die Umsetzung der baulichen Massnahmen (Renovations- und Ausbauarbeiten) wurden Kosten von CHF 93 000 budgetiert. Die Arbeiten werden in den Monaten Oktober bis Dezember ausgeführt.

Abteilung Finanzen  
Dienstzweig Liegenschaften



Vorverkauf:  
[bls.ch/schiffticket](https://bls.ch/schiffticket)

# Abendschiffe Thunersee

## «Spiezer» Treberwurst-Schiff

Auf dieser Abendrundfahrt werden Sie mit köstlichen Treberwürsten und einer kleinen Spiezer Weindegustation verwöhnt.

**Freitag, 20. und 27. November 2020**

Thun ab 19.10 Uhr, Thun an 21.20 Uhr  
Schiff offen bis 22.00 Uhr

**Fahrpreis: CHF 65.–** (inkl. Treberwurst und Weindegustation)  
GA und Halbtax nicht gültig

## Fondue-Chinoise-Schiff

**Donnerstags vom 12. November bis 17. Dezember 2020**

Thun ab 19.10 Uhr, Thun an 21.20 Uhr  
Schiff offen bis 22.00 Uhr

## Fondueschiff

**Samstags vom 14. November bis 19. Dezember 2020**

Thun ab 19.10 Uhr, Thun an 21.20 Uhr

**Auf diesen Fahrten gilt die Maskenpflicht nur,  
wenn Sie nicht am Tisch sitzen.**

**Infos: [bls.ch/winterschiff](https://bls.ch/winterschiff)**

 **bls**  
verbindet.

# Pensionierung

Die Gemeindeverwaltung verdankt den wertvollen Einsatz während 25 Jahren und wünscht für den neuen Lebensabschnitt alles Liebe und Gute.



## Jörg Ammeter

### War tätig als

Technischer Sachbearbeiter  
Hochbau/Baupolizei  
Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt

Personaldienst  
Foto: zvg

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
8.30-11.45 / 14.00-17.00 Uhr  
Mittwoch  
14.00-18.00 Uhr / Vormittags geschlossen

### Webseite der Gemeinde:

[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

### Gemeinde Spiez - Telefonnummern, E-Mail-Adressen

**Gemeindeschreiberei**, 033 655 33 15  
[gemeindeschreiberei@spiez.ch](mailto:gemeindeschreiberei@spiez.ch)

**Dienstweig Steuern**, 033 655 33 60  
[steuern@spiez.ch](mailto:steuern@spiez.ch)

**Personaldienst**, 033 655 33 80  
[personaldienst@spiez.ch](mailto:personaldienst@spiez.ch)

**Abteilung Bildung**, 033 655 33 68  
[bildung@spiez.ch](mailto:bildung@spiez.ch)

**Abteilung Sicherheit, Einwohnerdienste**  
033 655 33 48, [sicherheit@spiez.ch](mailto:sicherheit@spiez.ch)

**Abteilung Finanzen**, 033 655 33 40  
[finanzen@spiez.ch](mailto:finanzen@spiez.ch)

**Dienstweig Liegenschaften**, 033 655 33 84  
[liegenschaften@spiez.ch](mailto:liegenschaften@spiez.ch)

**Abteilung Soziales**, 033 655 33 55  
[soziales@spiez.ch](mailto:soziales@spiez.ch)

**Kinder- und Jugendarbeit**, 033 655 33 11  
[kjas@spiez.ch](mailto:kjas@spiez.ch)

**Fachstelle 60+**, 033 655 46 45  
[dorothea.maurer@spiez.ch](mailto:dorothea.maurer@spiez.ch)

**Abteilung Bau**, 033 655 33 22  
[bau@spiez.ch](mailto:bau@spiez.ch)

**Werkhof**, 033 655 33 70  
[werkhof@spiez.ch](mailto:werkhof@spiez.ch)

**AHV-Zweigstelle Thun**, 033 225 82 59  
[ahvzweigstelle@thun.ch](mailto:ahvzweigstelle@thun.ch)

# Spiez fördert musische und sportliche Jungtalente

16 besonders begabte Jugendliche profitieren gegenwärtig von der Kunst- und Sport-Förderung. Gesuche für 2021/22 können bis 20. Dezember eingereicht werden.

Künstlerisch oder sportlich besonders begabte Jugendliche des 7. bis 9. Schuljahres profitieren in Spiez von einer speziellen Förderung: Um ihre zeitlich aufwändigen sportlichen oder musischen Ausbildungen absolvieren zu können, werden sie individuell vom Unterricht entlastet. Sie besuchen jedoch weiterhin ihre bestehenden Klassen. Solche Kunst- und Sport-Schüler/innen (K+S) besuchen in Spiez das Schulzentrum Längenstein. Im aktuellen Schuljahr 2020/21 sind es 12 Schüler/innen aus dem sportlichen sowie 4 Schülerinnen aus dem musikalischen Bereich (siehe Fotos).

Bereits können sich neue Interessierte wiederum anmelden – die Lehrpersonen der 6. Klassen werden die Schüler/innen demnächst über das K+S-Angebot informieren. Bis 20. Dezember können Gesuche eingereicht werden. Die Gesuchsunterlagen sind bei der Abteilung Bildung Spiez erhältlich. Nähere Informationen zum Kunst- und Sportangebot erteilt der Koordinator, Michael Gottier (Telefon: 079 / 252 77 33 oder 033 650 95 10, E-Mail: michael.gottier@schulenspiez.ch).

Abteilung Bildung

## Derzeit besuchen diese 16 Schülerinnen und Schüler das Kunst- und Sportangebot

### 7. Klassen:

<b>Kübli Janis</b>	Fussball
<b>Roberts Jamie</b>	Fussball
<b>Seiler Simona</b>	Violine
<b>Wernli Elina</b>	Klavier
<b>Wyder Finn</b>	Fussball

### 8. Klassen:

<b>Bätscher Fabrice</b>	Leichtathletik
<b>Boss Selina</b>	Ski Alpin
<b>Formicola Francesca</b>	Klavier
<b>Lüthi Jonas</b>	Eishockey
<b>Puric Ivan</b>	Fussball
<b>Rosser Amon</b>	Unihockey
<b>Steuri Nicolas</b>	Fussball

### 9. Klassen:

<b>Berchtold Eline</b>	Leichtathletik
<b>Dietrich Neriah</b>	Eishockey
<b>Feller Nils</b>	Judo
<b>Wenger Emelie</b>	Klavier





## INFORMATIONS- ABEND

Die Geburt an unserem Spital

FRAUENKLINIK

Donnerstag  
12. November 2020  
18.00 bis 19.00 Uhr

Freitag  
27. November 2020  
17.00 bis 18.00 Uhr

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung vorzustellen. Sie erhalten Informationen rund um die Geburt und anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen. Aufgrund der aktuellen Situation können wir Ihnen im Rahmen des Informationsabends die Geburtenstation nicht zeigen. Individuelle Besichtigungen an anderen Tagen sind jedoch möglich. Bitte melden Sie sich dafür jederzeit direkt telefonisch bei den Hebammen unter 058 636 28 84, um einen Termin für den gleichen Tag zu vereinbaren.

**Die Informationsabende finden im Burgsaal Thun (neben dem Spital) statt.  
Eintritt frei. Keine Anmeldung erforderlich.**

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:  
Donnerstag, 10. Dezember 2020

Spital STS AG Thun | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun  
Geburtenabteilung | Tel. 058 636 28 84  
geburten@spitalstsag.ch | www.spitalthun.ch

 **spitalthun**

# Fondue-Ausfahrt mit dem Sealander

Exklusives Winterangebot mit dem Elektromobil

**SPIEZ**  
KRAFTORT AM WASSER



Auf dem Thunersee können Geniesser seit dem letzten Jahr mit dem Sealander auf dem Thunersee tuckern. Der Sealander ist als Wohnwagen-Anhänger strassentauglich und zugleich ein modernes Elektroboot, das sich einfach und fahrerscheinfrei bedienen lässt. In der Wintersaison wird eine **Fondue-Ausfahrt mit dem Sealander** als kulinarisches Outdoor-Erlebnis angeboten.

Ob tagsüber oder am Abend - die Bootsgäste sind ihre eigenen Kapitäne, während sie das Brot in den feinen Käse eintauchen. Zur besonderen Winterstimmung und zum Fondue passt ein feiner Tropfen Spiezer Weisswein.

Beim Restaurant Seegarten wird das Boot und die Kulinarik übergeben. Nach kurzer Instruktion beginnt anschliessend das exklusive Erlebnis Sealander-Fondue.

Das Angebot ist täglich von November bis März buchbar.

Preis inklusive 4 Stunden Bootsmiete Elektroboot Sealander, Fondue/Raclette, Beilagen, Dessertauswahl, Tee und Mineralwasser: CHF 190.- für zwei Personen. Jede weitere Person CHF 35.-, max. 4 Personen. Eine Flasche Spiezer Wein kann optional bestellt werden.

## Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez  
Bahnhofstrasse 10d  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.ch



**Rückenhaare  
entfernt.**

**Rundum wohl in meiner Haut.**  
**Kleiner Eingriff. Grosse Wirkung.**

**Unsere Behandlungsmethode:  
innovativ, präzise und schonend.**

- Falten
- Altersflecken
- Couperose
- Tattoo-Entfernung
- Besenreiser
- Haarentfernung
- Peeling

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun

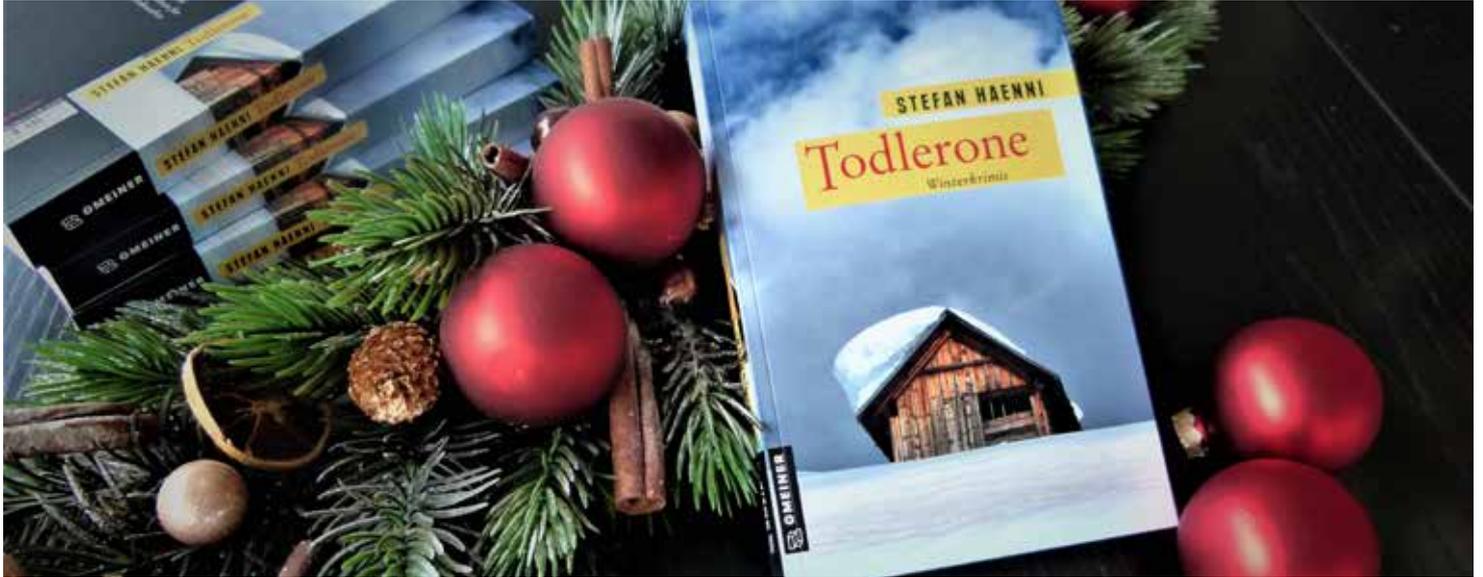
**laserinstitut.ch**  
**Telefon: 033 223 35 33**



DERMATOLOGISCHES  
LASERINSTITUT

# Mörderischer Adventskalender

Der Thuner Autor Stefan Haenni legt mit «Todlerone» eine Sammlung von 24 bösen Winterkrimis aus der Schweiz vor.



Die weihnächtliche Besinnlichkeit des verschneiten Oberlandes trägt. Von Bern über Interlaken bis ins Oberwallis lauert das Böse.

In der Kurzgeschichte «Todlerone» beispielsweise gibt ein Weihnachtsbaum Anlass zu einem blutigen Streit einer studentischen Wohngemeinschaft im Berner Länggassequartier. An einer Thuner Mittelschule ereilt der gewaltsame Tod gleich zwei altgediente Lehrkräfte. Bei einer Burgdorfer Primarschule treiben offensichtlich Tierquälerei ihr Unwesen. In Habkern ob Interlaken eskaliert ein Ehestreit belgischer Ferienleute. Eine Kletterpartie an einem vereisten Wasserfall bei Kandersteg endet tödlich. Im Innereriz erkämpft sich ein Männerpaar seine Freiheit auf einem Hundeschlitten und in Müren gerät nach bester James Bond-Manier eine Ehefrau in die Walze einer Schneefräse.

Das sind erst sieben der insgesamt 24 Krimikurzgeschichten, die als mörderischer Adventskalender gelesen werden können. Die Kriminalfälle warten mit unerwarteten Wendungen, schwarzem Humor und regionalem Cachet auf. So dienen unter anderem auch Münsingen, Gümligen, Adelboden, das Aletschgebiet und ein Bergdorf südlich von Visp als Tatorte hinterlistiger Verbrechen.

Wer eine mörderische Adventszeit im tiefverschneiten Oberland erwartet, liegt mit Haennis Winterkrimis genau richtig.

Der Thuner Autor und Kunstmaler ist bisher als Verfasser der Kriminalromane um den Privatdetektiv Hanspeter Feller aufgefallen. Es gelingt ihm, historische, kulturelle und kriminalistische Aspekte geschickt in seine Stories mit Regionalbezug einzubinden. Eine unpräzise, leicht verständliche Sprache ist all seinen Texten gemeinsam.

Freuen Sie sich auf ein schaurig-schönes Lesevergnügen gegen Weihnachtsstress und Winterblues!

«Haennis Sammlung gnadenlos spannender Winterkrimis birgt das Potential zum Klassiker. Sie erfüllt Friedrich Dürrenmatts Postulat, dass eine Geschichte erst dann zu Ende ist, wenn sie die schlimmstmögliche Wendung genommen hat.» Der Kriminalist

## Filmisches Kurzporträt:

[www.youtube.com/watch?v=34ooXapLlbk](https://www.youtube.com/watch?v=34ooXapLlbk)

## Todlerone

Stefan Haenni, 288 Seiten, ca. Fr. 23.90, ISBN 978-3-8392-2763-3, Gmeiner Verlag

Text und Bild: zvg

# Anlageberatung mit Instinkt.

Neue Wege zahlen sich aus.

**OptiPortfolio  
Rendite 20.02%\***

\* Die Rendite bezieht sich auf den Zeitraum vom 1.1.2016 bis 30.09.2020  
und kann für die Zukunft nicht garantiert werden.

Für Ihr Anlagegeschäft nehmen wir Fährte auf. Und beschreiten dabei auch neue Pfade. Immer mit dem Ziel, auf Ihrem Konto positive Spuren zu hinterlassen. Fragen Sie Ihren Anlageberater – er hat den richtigen Instinkt.

# Buchtipp

McNeil, Gretchen: Get Even



Die persönliche Buchhandlung im Berner Oberland mit dem aktuellen Sortiment.



## Buchbesprechung von Lea Hulliger

Kitty, Olivia, Margot und Bree gehen gemeinsam in die Privatschule Bishop DuMaine. Den geheimen Bund «DGM» gründen sie, weil immer mehr Schüler gemobbt werden. Weder Schüler noch Lehrer sind vor «DGM» sicher. Ihr Ziel ist es, denen, die mobben, zu zeigen, wie es ist, vor der ganzen Schule blosszustehen. Wichtig ist ihnen, dabei immer unerkannt zu bleiben. Als aber auf einmal die Nachricht, dass ein Schüler tot aufgefunden wurde, die Schule erreicht, fällt der Verdacht des Mordes sofort auf «DGM». Vor allem, weil das Opfer ihre nächste Zielperson gewesen wäre und es eine blutverschmierte Visitenkarte von «DGM» in der Hand hält, als es gefunden wird. Auf einmal wird an der ganzen Schule nach den vier Mädchen gesucht. Es scheint, als wäre der Mörder «DGM» immer einen Schritt voraus. Der Alltag für die vier wird zunehmend schwerer, da auch das Vertrauen untereinander langsam schwindet. Die Frage ist: wer war es wirklich? Vielleicht doch eine von ihnen?

**Der erste Band von «Get Even» hat mich überzeugt. Die Geschichte ist mit vielen spannenden Momenten versehen, die man so nicht erwartet. Auch die Orte und Personen sind so beschrieben, dass man sofort ein Bild im Kopf hat und richtig in die Geschichte eintauchen kann. Die Reihe «Get Even» beinhaltet zwei Bände, auch den zweiten habe ich bereits gelesen und bin sehr begeistert.**



McNeil, Gretchen: Get Even  
Wunderlich Verlag  
Kartonierter Einband, Fr. 24.90.-  
ISBN 978-3-8052-0069-1

**Ich bin Lea Hulliger und habe im August meine Lehre im Bücherperron als Buchhändlerin begonnen. Buchhändlerin war, seit ich diesen Beruf näher kennenlernte, mein Traumberuf und ist es auch bis heute geblieben. In meiner Freizeit lese ich sehr gerne und viel, bin gerne draussen oder unternehme etwas mit meiner Familie oder meinen Freunden.**

**Ich freue mich auf spannende Begegnungen und viele neue Dinge zu lernen.**

**Gerne machen wir bei Bedarf Hauslieferungen. Melden Sie sich per Telefon 033 655 81 62 oder per Mail [info@buecherperron.ch](mailto:info@buecherperron.ch) [www.buecherperron.ch](http://www.buecherperron.ch) mit Onlineshop**

**Buchhandlung  
Bücherperron GmbH**  
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 81 62  
[info@buecherperron.ch](mailto:info@buecherperron.ch)  
[www.buecherperron.ch](http://www.buecherperron.ch)



# *Rugen GnuSS-Wält*

im Berner Oberland



## Genussvolle Geschenke

Das raffinierte Geschenk für jeden Geschmack: Das Team der Rugen GnuSS-Wält berät Sie persönlich und stellt Ihren individuellen Geschenkkorb mit feinsten Delikatessen, Bieren, Whisky und Gin zusammen.

Das Team der Rugen GnuSS-Wält ist  
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:30 Uhr bis 18:00 Uhr sowie  
Samstag 9:30 Uhr bis 16:00 Uhr durchgehend, direkt bei der Rugenbräu, für Sie da.

Rugenbräu AG, Wagnerenstrasse 40, CH-3800 Interlaken, Tel. +41 (0)33 826 46 61, rugenbraeu.ch

# Weihnachtsrundgang

Die Weihnachtsausstellung vom blütenmehr  
am 14. und 15. November 2020 in ungewohnter Form



Wir freuen uns, dank der spontanen Unterstützung von über zwanzig Geschäften und Firmen im Zentrum von Spiez, Ihnen unsere zwölfte Weihnachtsausstellung präsentieren zu dürfen. Spontan und unkompliziert stellen sie uns während eines Wochenendes Platz in ihren Schaufenstern zur Verfügung. Ganz herzlichen Dank!

Und so können Sie, liebe blütenmehr-Freunde, unsere weihnachtlichen Werke auf einem Rundgang durchs Dorf besuchen: Stets im Freien, mit genügend Abstand und wann immer Sie wollen.

**Am Samstag und Sonntag ist das blütenmehr-Team jeweils von 16.00-21.00 Uhr vor dem Geschäft und auf dem Rundgang persönlich für Sie da.**

Reservationen ausgestellter Werkstücke nehmen wir gerne entgegen.

**Offizielle Eröffnung des Rundgangs  
Samstag, 14. November, 16.00 Uhr**

**Ab Dienstag, 17. November öffnen wir das weihnachtliche blütenmehr für Sie zu den gewohnten Zeiten.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch draussen wie drinnen.

Ihr blütenmehr-Team

**Vorankündigung:**

Freitag, 18. Dezember  
Abendverkauf bis 21.00 Uhr

**blütenmehr**

Oberlandstrasse 20  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 40 55  
info@bluetenmehr.ch  
www.bluetenmehr.ch

ANDREAS JAUN

DANIEL BRÜGGER

SANDRA JUNGEN

URSULA ZYBACH

bisher

MARIANNE HAYOZ

ANNA ZEILSTRA

GEMEINDERATSWAHLEN AM 8. NOVEMBER 2020

**ZÄME FÜR SPIEZ –  
ÖKOLOGISCH UND SOZIAL.**



GRUENESPIEZ.CH

SPSPIEZ.CH

# Unser TV-Angebot ist jetzt noch attraktiver



TV-Angebot - jetzt noch attraktiver dank diverser Sportangebote



Dank der Einigung der grossen Sportanbieter, bieten wir Ihnen mit Blue und My Sports Pro zusammen das grösste Live-Sport-Angebot der Schweiz. Unser Highspeednetz sorgt dabei für störungs- und ruckelfreie Spannung bei Championsleague, Superleague, National League Hockey und weiteren Sportevents. Mit der UPC TV-Box finden Sie die Sportangebote bequem und übersichtlich mit einer einzigen Fernbedienung. **Und das Beste!** Sie profitieren von unserem lokalen und kompetenten Support direkt vor Ort.

Ihr REGAS-Anschluss besteht schon seit der Jahrtausendwende aus Glasfaserkabel bis ins Quartier (Fiber to the curb/FTTC). So sorgen wir für pfeilschnelle Geschwindigkeit und eine hohe Verfügbarkeit, die Ihren Ansprüchen jederzeit gerecht wird. Wo nötig bauen wir die Kapazitäten so aus, dass Sie mit uns immer über den richtigen Anschluss verfügen. Also lassen Sie es sich gut gehen und bleiben Sie mit uns immer perfekt vernetzt.

## Reservieren Sie sich Ihren Beratungstermin bei der REGAS AG

Überzeugen Sie sich selbst von den vielfältigen Angeboten im REGAS Beratungsraum in Spiez. Besuchen Sie uns spontan oder reservieren Sie sich eine persönliche Vorführung unter 033 654 22 55, über die Webseite [regaspiez.ch](http://regaspiez.ch) oder per E-Mail [info@regaspiez.ch](mailto:info@regaspiez.ch).

**Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!**

**REGAS AG**  
Thunstrasse 51  
3700 Spiez

# Buchvernissage

Hans Winiger

Freitag, 27. November 2020 um 18.00 Uhr  
im Kirchgemeindehaus Spiez

# Spiez im Bild

Wir spazieren durch die Strassen von Spiez  
und erleben die Geschichte der Häuser



Die verlangten Abstände  
können im grossen Saal  
des Kirchgemeindehauses  
eingehalten werden.  
Es besteht Maskenpflicht.

Ich bitte Sie, sich per  
Post oder per Mail bis  
20. November anzumelden.

Anmeldung mit Adresse  
und Telefonnummer bei:

Hans Winiger  
Seestrasse 38  
3700 Spiez  
[ha.win@bluewin.ch](mailto:ha.win@bluewin.ch)

Auskunft: 079 630 67 93

# Ernte gut - alles gut.

Der Spiezer 2020 ist im Keller.



Am 9. Oktober wurden die letzten Spiezer Trauben gelesen. Viel Sommersonne und kühle Nächte während der Reifephase waren für die Aromenbildung günstig. Wir ernteten vollreife Trauben in bester Qualität. Wir sind dankbar, blieben wir von Unwetter oder Frost verschont. Sehr voll wurde der Keller zwar nicht, dafür kelterten wir Rotweine mit kräftiger Farbe und Eleganz sowie fruchtig-finessenreiche Weissweine.

Wein gehört zu jedem schönen Anlass oder Fest! Wir freuen uns, Ihnen auch dieses Jahr verschiedene Geschenkideen mit regionalen Produkten zu empfehlen. Ob Privat oder fürs Geschäft: Wir kombinieren Ihnen festliche Pakete, die garantiert Freude bereiten.

## Abendverkauf im Dezember

**Freitag, 18. Dezember 2020 Abendverkauf  
17.00 bis 21.00 Uhr im Regez.**

Wir laden Sie zur Degustation ein, damit Sie sich mit den besten Weinen für die Festtage eindecken können.

## Öffnungszeiten Weinverkauf

Weinverkauf (ohne Degustation)

Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr

Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr (mit Degustation)

oder jederzeit online in unserem Online-Shop

[www.alpineweinkultur.ch/shop](http://www.alpineweinkultur.ch/shop)

## Gratislieferung

Als Dank für Ihre Treue offerieren wir Ihnen bis Weihnachten Gratislieferung ab 24 Flaschen.



**Spiezer Alpine Weinkultur**

Rebbau Spiez Genossenschaft

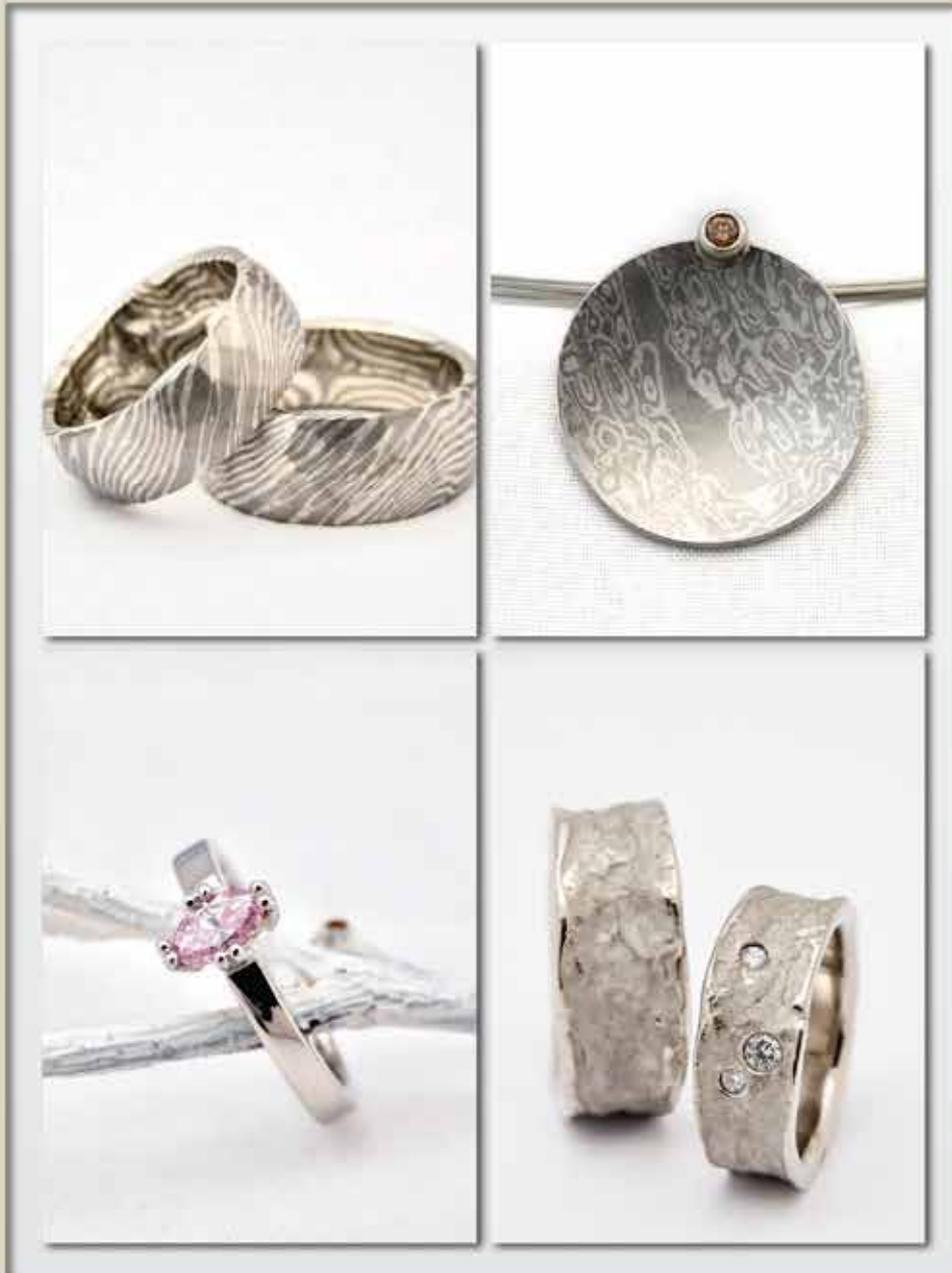
Schlossstrasse 8

3700 Spiez

[www.alpineweinkultur.ch](http://www.alpineweinkultur.ch)



*Goldschmiede Habluetzel*



*Leidenschaft für Feuer und Form*

Marktgasse 35 Interlaken [www.goldschmiede-habluetzel.ch](http://www.goldschmiede-habluetzel.ch) [www.kamoga.ch](http://www.kamoga.ch)

# Immunsystem und Abwehrkräfte stärken

akupunktur  
natürlich  
gesund! champoud

Die Stärkung des Immunsystems ist aktuell in aller Munde.

Auch die Chinesische Medizin kennt Therapieansätze, um das Immunsystem zu stärken.

Warum werden manche Menschen krank, andere nicht? Wieso sind einige Menschen deutlich anfälliger für virale oder bakterielle Infektionen, Allergien, Müdigkeit, Konzentrationsschwäche, chronische Krankheiten oder langsame Wundheilung als andere? Die Ursache ist durchaus auch in der Stärke des Immunsystems zu suchen.

Nicht nur in Zeiten erhöhter Ansteckungsgefahr verdient die Stärkung der natürlichen Abwehrkräfte daher eine hohe Aufmerksamkeit.

Studien aus dem Bereich der Psychoneuroimmunologie haben den Zusammenhang zwischen Stress und seiner unterdrückenden Wirkung auf die Immunfunktionen deutlich nachgewiesen. Es wurde gezeigt, dass mit Chinesischer Medizin körperliche und emotionale Spannung reduziert, das autonome Nervensystem reguliert und das Immunsystem stimuliert wird.

Gemäss den Erkenntnissen der Chinesischen Medizin beeinflussen äussere und innere Ursachen das freie Fließen der Lebensenergie Qi in den Energieleitbahnen und somit auch das Funktionieren des Immunsystems. Es kommt zu Stauungen und Blockaden, die das Immunsystem schwächen. Die beeinträchtigte Abwehr hat zur Folge, dass Viren, Bakterien und Pilze ungehindert in den Organismus eindringen können und je nach Vitalität der Person, verschiedene starke Reaktionen auslösen können.

In der Chinesischen Medizin (TCM) genießt die Stärkung des Immunsystems seit je her eine hohe Priorität. Entsprechende TCM-Therapien wie Balance-Akupunktur, Tuina-Massage, Qigong und auch das Achten auf eine ausgewogene Lebensweise zielen auf die Stärkung der Abwehrkräfte ab.

In meiner Praxis kann ich Sie mit folgenden Therapieansätzen unterstützen:

Ich unterstütze Sie durch die gezielte Kombination von passiven und aktiven Massnahmen! Dabei zählen zu den

- passiven Massnahmen: Balance-Akupunktur, Tuina-Massage, Schröpfen, Moxa.
- Zu den aktiven gehört Qigong, mentale Gesundheit.

Optimal ist eine Kombination beider Faktoren: So bleiben Sie gesund!

**Natürlich Gesund! Mit dem Wissen der Natur.**

**Übrigens: Auch hier kann ich Ihnen helfen!**

- Schmerzen akut/chronisch
- Kopfschmerzen/Migräne/Tinnitus
- Schulter- und Nackenbeschwerden
- Rückenschmerzen/Hexenschuss
- Gelenkschmerzen/Tennis- oder Golfer-Arm
- Rheumatische Beschwerden
- Bindehautentzündungen/trockene Augen
- Allergien/Heuschnupfen
- Asthma/Atemwegsprobleme
- Menstruations-/Wechseljahrsbeschwerden
- Verdauungsbeschwerden
- Blasenentzündung/Harndrang
- Schlafstörungen
- Burnout/Erschöpfungszustände/Stress

**Qigong Kurse**

Siehe Homepage [www.akupunktur-spiez.ch](http://www.akupunktur-spiez.ch)



**Jörg Champoud**

Krankenkassenanerkannter  
TCM Therapeut Akupunktur und  
Tuina-Massage/dipl. Qigong-Lehrer

Oberlandstrasse 10, 3700 Spiez  
[www.akupunktur-spiez.ch](http://www.akupunktur-spiez.ch), 079 26 26 075



#### **Was ist eigentlich das Beste am Hotel Seaside-Frühstücksbuffet?**

Das «All you can Eat-&-Drink-Angebot» mit vielen Leckereien? Das entspannte Ambiente, welches Lust auf mehr macht? Kommen Sie doch gleich morgen früh vorbei und probieren Sie es aus. Das geht natürlich auch, wenn Sie nicht im Hotel Seaside, Spiez übernachten!

**Sie können jeden Morgen von 07:00 bis 10:00 Uhr und am Wochenende bis 11:00 Uhr im Hotel Seaside frühstücken.**

Freuen Sie sich auf Schlemmen ohne Limit, vielfältige Leckereien von bester Qualität und eine ebenso gemütliche wie moderne Atmosphäre.

#### **Der Geschenktipp für Sie - zu Weihnachten oder einfach so**

Möchten Sie Ihren Liebsten, Freunden, Partnern oder Kunden einen besonders guten Start in den Tag schenken? Dann ist dies genau das Richtige für Sie:

Überraschen Sie mit einem reichhaltigen Frühstück à discrétion vom Buffet im Hotel Seaside: mit Eierspeisen, verschiedenen Brotsorten, Brötchen, Croissants, Käsevariationen, hausgemachter Charcuterie, Fruchtsalat, Müsli & Co., Aufstriche und Marmeladen bis hin zu frisch gepressten Säften, Teespezialitäten und feiner Kaffee in seinen Variationen.

- ★ Frühstücksbuffet - CHF 23.00 pro Person
- ★ Wertgutscheine - über beliebigen Betrag

Die Geschenk-Gutscheine erhalten Sie direkt an der Hotel Seaside Réception, per Post oder via Internet [www.hotel-seaside.ch](http://www.hotel-seaside.ch) (zum Ausdrucken bei Ihnen zu Hause).



Rufen Sie uns an 033 650 81 81 oder schreiben Sie uns an [info@hotel-seaside.ch](mailto:info@hotel-seaside.ch).

# Einladung Hautanalyse-Tag

Jetzt können Sie in aller Ruhe testen,  
was Ihrer Haut wirklich hilft.



Der doppelte Hauttest hilft, die Spuren der Alterung zu erkennen, dem Schönheitsverlust vorzubeugen und exakte Massnahmen zur Regenerierung einzuleiten.

**Am Dienstag, 17. November 2020,  
8.30 Uhr bis 18.30 Uhr in meinem Institut  
kostenlos für Sie (nur auf Reservation)!**

## Sie wünschen eine perfekte Beratung mit dem Ziel Langzeitwirkung?

Gerne! Ich zeige Ihnen welche Behandlungen und Präparate Ihre Haut 5, 7 oder 10 Jahre jünger wirken lassen.

**Entdecken Sie selbst ...  
... was Ihre Haut repariert,  
strafft & verjüngt.**

Rufen Sie mich an, so kann ich Ihnen einen Termin reservieren. Sie können an diesem Tag leider nicht? Sehr schade. Rufen Sie mich aber trotzdem an, damit wir eine Alternative für Sie finden.

DEYNIQUE  
WORLD OF BEAUTY



## Neues Gesicht bei XCARE Nail & Cosmetic

Ab November wird mich Fabienne Städeli unterstützen. Mit Fabienne kommt eine erfahrene und hervorragend ausgebildete Cosmetic und Beautystylistin. Sie hat sich In folgenden Bereichen spezialisiert:

### Nail:

Nageldesign  
Nagelmodellagen  
Naturnagelverstärkung  
Maniküre

### Brow:

Brauen Styling  
Henna Brow  
Brauen Lifting

### Lashes:

Wimpernverlängerung  
Wimpernverdichtung / Volumen  
Wimpern Lifting  
Wimpernlaminierung

Neben tollen Wimpern und Brauen Aktionen, diese finden Sie auf [xcare.ch](http://xcare.ch), bringt Fabienne Lebensfreude, Kreativität und viel Inspiration für Ihren Beruf mit.

Wir freuen uns über Ihren Anruf.



## XCARE Nail & Cosmetic

Claudia Schranz  
Oberlandstrasse 40  
Tel. 033 654 13 13  
079 606 45 08  
3700 Spiez  
[www.xcare.ch](http://www.xcare.ch)

# Nächste Anlässe in der Bibliothek



Veranstaltungen für jeden Geschmack

**ABGESAGT**

## Wir spielen Mario Kart und Minecraft mit einem Gameprofi

Freitag, 20. November 2020,  
17.00 - 18.30 Uhr

Freitag, 4. Dezember 2020,  
17.00 - 18.30 Uhr

Spieler und Zuschauer sind ohne Anmeldung herzlich willkommen!

**ABGESAGT**

## Lirum larum Buchstart Treff

Donnerstag, 19. November 2020,  
9.00 - 9.30 Uhr sowie  
10.00 - 10.30 Uhr

**ABGESAGT**

## Digitale Sprechstunde

Mittwoch, 18. November 2020,  
10.00 - 11.00 Uhr

Anmeldung erforderlich

**ABGESAGT**

## Leseclub

Im Leseclub kannst du dich mit Gleichaltrigen über deine Lieblingsbücher austauschen und dir tolle neue Buchtipps holen.

Immer an einem Donnerstag im Monat, von Oktober bis April

### Nächstes Treffen 19. November

Teenies 10 bis 12 Jahre  
von 16.15 bis 17.15 Uhr

Teenies 13+ von 17.30 bis 19.00 Uhr  
Komm in die Bibliothek und melde dich an.



## Lieferservice

Ein Angebot für Menschen in Quarantäne und aus Risikogruppen.

Um die schwierige Zeit zu überbrücken, bieten wir Ihnen ab sofort einen Lieferservice an.

Für die Auswahl empfehlen wir Ihnen unseren Online-Katalog [www.bibliothek-spiez.ch/Katalog](http://www.bibliothek-spiez.ch/Katalog). Dort können Sie wie gewohnt nach Büchern, Hörbüchern, Filmen und Musik stöbern und nach Hause liefern lassen.

**Bitte achten Sie darauf, dass Sie nur Medien mit einem grünen Punkt auswählen.**

**ABGESAGT**

## Öffentliche Bibliotheks- und Ludotheksführungen

Daten im November - Bibliothek  
Montag, 2. November 2020,  
17.30 - 18.00 Uhr

Dienstag, 3. November 2020,  
15.30 - 16.00 Uhr

### Datum im November - Ludothek

Freitag, 6. November 2020,  
16.30 - 17.30 Uhr

Eine Teilnahme ist kostenlos und ohne Voranmeldung möglich.



## Gschichtezyt

Mittwoch, 11. November 2020,  
14.30 - 15.15 Uhr

### Öffnungszeiten Bibliothek und LesBar

Montag bis Freitag:  
14.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch: 09.00 - 11.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 14.00 Uhr

Sonnenfelsstrasse 1, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 55 80  
[info@bibliothek-spiez.ch](mailto:info@bibliothek-spiez.ch)

### Öffnungszeiten Ludothek

Montag/Mittwoch/Freitag: 14.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch: 09.00 - 11.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 12.00 Uhr

Sonnenfelsstrasse 1, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 30 22  
[info@ludothek-spiez.ch](mailto:info@ludothek-spiez.ch)

## Bestellung

Bestellen können Sie während der Öffnungszeiten via Mail [info@bibliothek-spiez.ch](mailto:info@bibliothek-spiez.ch) oder telefonisch 033 654 55 80.

## Abonnement

Wer noch nicht über ein Abo verfügt, kann sich jederzeit bei uns melden. Wir stehen Ihnen zur Verfügung und beraten Sie gerne.

# Veranstaltungen in der Bibliothek Spiez

Bibliothek Spiez

Zwei Anlässe mit Schweizer Autoren für Jugendliche und Erwachsene



## Kaminski-Kids

Von und mit dem Schweizer Autor Carlo Meier

**Samstag, 7. November, 14.00 Uhr**  
Bibliothek Spiez, Podium  
Eintritt CHF 5.- pro Person

**Reservation erwünscht über [www.bibliothek-spiez.ch](http://www.bibliothek-spiez.ch) oder Telefon 033 654 55 80**

Für Kinder von 9-12 Jahren und interessierte Begleitpersonen.

Die «Kaminski-Kids» bedeuten Abenteuer pur und ihre Fälle besitzen absolutes Suchtpotenzial – und zwar bei Gross und Klein, Jung und Alt.

Die drei Kids Simon, Debora und Raffi sowie der Hund Zwoczel sorgen für Nervenkitzel und begeistern die LeserInnen mit ihren spannenden Erlebnissen.



Carlo Meier liest aus seinem neusten Fall «Tatort Ocean Queen» vor und nimmt dich mit auf eine prickelnde Reise. Deine Fragen beantwortet er gerne und ist gespannt, ob du das Quiz lösen kannst! Seine Bücher können von ihm unterschrieben gekauft werden.



## Lesung Steven Schneider

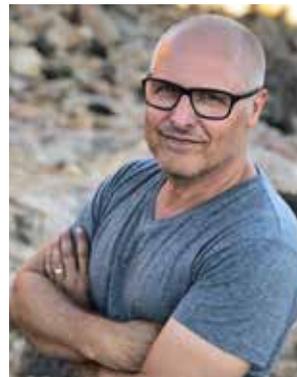
«Wir Superhelden»

**Mittwoch, 25. November, 20.00 Uhr**  
Bibliothek Spiez, Podium  
Eintritt CHF 15.-

**Reservation erwünscht über [www.bibliothek-spiez.ch](http://www.bibliothek-spiez.ch) oder Telefon 033 654 55 80**

## Kleiner Kursus für Kerle zu Liebe und Leben

Steven Schneider, die männliche Hälfte des kultigen Kolumnenpaares Schreiber vs. Schneider, fragt sich, ob es Männer in der Zukunft überhaupt noch brauche. Sein Fazit: Aussterben ist auch keine Lösung. Männer sollten sich stattdessen die Superkraft «Liebe» aneignen. Und kommt zum Schluss: «Wir Männer sollten – und vor allem können – uns verändern.»



Steven Schneider, geb. 1964, ist Alltagschronist und Beobachter der feinen Unterschiede zwischen Frau und Mann. Als Co-Autor der Paarkolumne «Schreiber vs. Schneider», die seit rund zwei Jahrzehnten Kultstatus in der Schweiz geniesst, schreibt er den Männern wöchentlich aus der Seele.

# Näher dran an: Rechtsmedizin und Polizeiarbeit

Freitag, 27. November 2020



**Die Kulturbeutel**

Staunen – Lachen – Geniessen? **Aber sicher!**  
Aktuelles Schutzkonzept unter [www.verein-kulturbeutel.ch](http://www.verein-kulturbeutel.ch)



Am Freitag, 27. November liegt der Fokus im Kirchgemeindehaus auf dem Unterschied zwischen Realität und Fiktion.

In Krimis sehen wir Forensikern bei ihrer Arbeit gerne über die Schulter. Doch wie realistisch sind unsere Vorstellungen von ihrem Arbeitsumfeld? Viele haben durch Serien wie «CSI» ein eher verzerrtes, fast schon romantisches Bild über die Aufgaben einer Rechtsmedizinerin. Mit viel Charme gewährt uns die Direktorin des Instituts für Rechtsmedizin der Universität Basel, **Prof. Dr. med. Eva Scheurer**, einen exklusiven Einblick in ihren nicht ganz alltäglichen Alltag.

Als Buchautor und ehemaliger Mediensprecher der Kantonspolizei Bern weiss auch **Jürg Mosimann** Realität und TV-Fiktion zu unterscheiden. Während vieler Jahre hat er im Rahmen seiner Arbeit zahlreiche Tatorte besucht und sich an polizeilichen Ermittlungsdiskussionen beteiligt. In einem spannenden und kurzweiligen Vortrag nimmt er die Ermittlungsarbeit unter die Lupe und berichtet über die Unterschiede zwischen Fernsehen und richtigem Leben.

**Vorverkauf:** CHF 15.–  
**Abendkasse:** CHF 18.–  
**Kinder bis 16 Jahre und Studenten** CHF 8.–

## Näher dran am:

Freitag, 27. November 2020  
20.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Matten

## Die begehrten Tickets sind erhältlich unter:

[www.mattenlacht.ch](http://www.mattenlacht.ch)  
oder bei der Buchhandlung  
Krebser AG, Aarmühlestrasse 35  
3800 Interlaken, oder telefonisch  
unter 077 470 06 55

# 8.Matten Lacht Comedy Nacht

Samstag, 28. November 2020



**Die Kulturbeutel**

Staunen – Lachen – Geniessen? **Aber sicher!**  
Aktuelles Schutzkonzept unter [www.verein-kulturbeutel.ch](http://www.verein-kulturbeutel.ch)



Die bereits achte Ausgabe der traditionellen Matten Lacht Comedy Nacht steht an. Und auch in diesem Jahr warten auf das Publikum gleich drei besondere Highlights.

Mit ihrem legendären Auftritt an der ersten Comedy Nacht im Jahr 2013 hat sie in Matten einen bleibenden Eindruck hinterlassen. Auf vielfachen Wunsch des Publikums kehrt Stéphanie Berger endlich zurück. Sie wird uns mit Ausschnitten aus ihrem mittlerweile vierten Programm «Ausbruch» begeistern.

Auch der zweite im Bunde ist kein Unbekannter in Matten. Rob Spence wird ein Best-of seiner aktuellen Best-of-Tour präsentieren. Es erwartet Sie eine auserlesene Mischung der grössten Lacher, ausgefallensten Figuren und spektakulärsten Tanzeinlagen.

Was die beiden Obengenannten alten Showprofis schon haben, ist für den Dritten noch Neuland. Tosender Beifall, Standing Ovations und ein abendfüllendes Programm in ausverkauften Theatersälen – davon hat Cenk Korkmaz keinen blassen Schimmer. Mit einer Handvoll Auftritten gilt der sympathische Winterthurer als Newcomer unter den Newcomern.

**Vorverkauf:** CHF 35.-  
**Abendkasse:** CHF 40.-  
**Kinder bis 16 Jahre und Studenten** CHF 25.-

## 8.Matten Lacht Comedy Nacht

Samstag, 28. November 2020

20.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Matten

### Die begehrten Tickets sind erhältlich unter:

[www.mattenlacht.ch](http://www.mattenlacht.ch)  
oder bei der Buchhandlung  
Krebser AG, Aarmühlestrasse 35  
3800 Interlaken, oder telefonisch  
unter 077 470 06 55

# Impfen in der Apotheke – einfach und unkompliziert

Gerne können Sie sich in unserer Apotheke gegen **Grippe** impfen lassen. Profitieren Sie von unserem Angebot und lassen Sie sich bei uns für **nur 30.– CHF** impfen! Auch dieses Jahr nehmen wir am **nationalen Grippeimpftag, 06.11.2020** teil- auch ohne Voranmeldung!

## Kinder-Bastel-Nachmittag

Schon bald ist Weihnachtszeit und langsam beginnen die alljährlichen Vorbereitungen. Stehen Sie bereits in den Startlöchern zum Basteln, es fehlt Ihnen aber noch die passende Idee dazu? Wir haben die Lösung: Wir basteln mit Ihren Kindern an 2 Nachmittagen ein schönes Weihnachtsgeschenk.

Daten: **18.11.2020 + 25.11.2020**

Uhrzeit: **14.00 – ca. 15.30 oder 16.00–17.30 Uhr**

Alter: **ab 6 Jahren**

Kosten: CHF 15.– pro Geschenk

Was: Punsch Gewürzmischung  
in dekoriertem Glas

Wir freuen uns auf Ihre telefonische Anmeldung bis am 14.11.2020  
(die Anzahl Teilnehmer ist begrenzt).

Apotheke Drogerie Spiez AG  
Oberlandstrasse 13  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 14 37  
info@apodrogspiez.ch  
apotheke-drogerie-spiez.ch



## Wählen Sie die Nr. 1 in der Immobilienbranche

### Wollen Sie eine Immobilie verkaufen?

Wir unterstützen Sie von der Objektbewertung bis zur Schlüsselübergabe in allen Angelegenheiten.

### Wollen Sie eine Immobilie kaufen?

Wir haben das schweizweit grösste Immobiliennetzwerk, in welchem wir bestimmt auch das Richtige für Sie finden werden.

Rufen Sie uns unverbindlich an!

**RE/MAX ImmoService Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez**  
033 650 11 88 / info-spiez@remax.ch / www.remax.ch/spiez

Team Niesen 079 504 23 61 / team.niesen@remax.ch  
(Janine Delévaux & Roger Lörtscher)



Für unsere qualifizierte Kundschaft  
suchen wir laufend in Spiez und der  
näheren Umgebung:

- Eigentumswohnungen und Bauland
- Ein- und Mehrfamilienhäuser



# Ein vielfältiges Programm im November



«Strassenmusik», grosses Orchesterkonzert und Dixieland-Jazz



Les trois Suisses

Foto: zvg

**Freitag, 6. November 2020, 20.00 Uhr, KulturKapelle9**

**Les trois Suisses - «Vagabund» - Lieder & Geschichten**

Das kleinste Trio der Welt mit Pascal Dussex und Resli Burri bietet mit einfallsreicher Instrumentierung, wunderbarem Gesang und überraschendem Witz ein erfrischendes Theater-Vergnügen.

Eintritt CHF 40.- (CHF 5.- gehen als Solidaritätsbeitrag an die Künstler), mit Reservation



Solist Andreas Graf

Foto: zvg

**Sonntag, 15. November 2020,**

**17.00 Uhr, Lötschbergsaal**

**Konzert Berner Musikkollegium -**

**«In Liebe zur Heimat und Natur»**

Sie hören das Cellokonzert in h-moll op. 104 von Antonin Dvořák mit dem Solisten Andreas Graf. Die spezifisch böhmischen Töne, die das Werk durchziehen, widerspiegeln das Heimweh, das den Komponisten während seines Aufenthaltes in Amerika plagte.

Mit der 6. Sinfonie in F-Dur Nr. 6 op. 68, der «Pastorale» von Ludwig van Beethoven, ehren wir den 250. Geburtstag des berühmten Komponisten und erforschen musikalisch seine Liebe zur Natur.

Eintritt CHF 40.- (CHF 5.- gehen als Solidaritätsbeitrag an die Künstler), ohne Reservation



Wolverines Jazz Band Bern

Foto: zvg

**Freitag, 20. November 2020,**

**20.00 Uhr, KulturKapelle9**

**Wolverines Jazz Band Bern**

Die Wolverines gibt es seit mehr als einem halben Jahrhundert. Dies belegt, dass die Gruppe nicht bloss in musikalischen, sondern auch in menschlichen Belangen bestens harmoniert.

Eintritt CHF 40.- (CHF 5.- gehen als Solidaritätsbeitrag an die Künstler), mit Reservation

**Reservierungen/Tickets** online oder bei ZIMMERMANN AG, Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez, Tel. 033 654 84 00. Barzahlung an der Abendkasse.

Eine Reservation ist dringend erwünscht (Erfassung der Kontaktdaten). Keine Pause und kein Apéro.

**Vorschau Dezember:**

**Freitag, 4. Dezember 2020, 20.00 Uhr, KulturKapelle9**

**Gabor Vosteen - «The Fluteman Show»**

**Sonntag, 27. Dezember 2020, 17.00 Uhr,**

**KulturKapelle9**

**Jubiläumskonzert mit dem «Monstein Ensemble»**

Mehr Informationen auf [www.kulturspiegel-spiez.ch](http://www.kulturspiegel-spiez.ch)

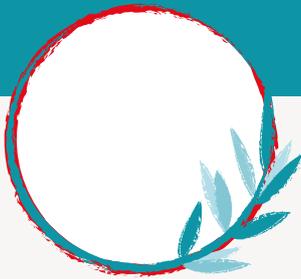
Kontaktiere mich für dein  
individuelles Angebot bei mir  
in der Praxis an der Ober-  
landstrasse 1 in 3700 Spiez.

mail@sylviazuercher.com  
www.sylviazuercher.com

MEISTERE  
LEBENSVERÄN-  
DERNDE  
SITUATIONEN  
MIT FREUDE

GEWINN AN  
KREATIVEM  
FLOW

STÄRKE  
DEIN  
IMMUN-  
SYSTEM



SYLVIA ZÜRCHER  
Coaching & Körpertherapie

Jetzt reinhören in  
Zoom-Call mit Sylvia



fmi

Physiotherapie Chalet Stampach, Aeschi



**Sie wollen Ihr Ziel erreichen? Wir unterstützen Sie dabei!**

Vertrauen Sie unserer professionellen und fachgerechten Behandlung.

**Aus unserem Angebot**

- Kontaktieren Sie uns – wir sind gerne für Sie da**
- Erlernen von Bewegungsabläufen
  - Stablisations- und Gleichgewichtstraining
  - Herz- und Atemtherapie
  - Neurologische Rehabilitation
  - Verschiedene Massagetechniken
  - Manuelle Lymphdrainage, Bandagen
  - Sport-/Kinesiotaping
  - Schmerztherapie
  - Manuelle Therapie: Mobilisationstechniken der Extremitäten und Wirbelsäule

Wir bieten auch Abendtermine an. Sie können uns unverbindlich anrufen, **Telefon: 033 654 92 01.**

**Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Spital Frutigen, Physiotherapie Chalet Stampach**  
Alleestrasse 32, 3703 Aeschi, Telefon +41 33 654 92 01, f.physiotherapie@spitalfmi.ch, [www.spitalfmi.ch](http://www.spitalfmi.ch)

## Veranstaltungen im November



Ausstellungsansicht mit dem Nachbau der Bar Aubette und Werken von Dominik Stauch und Hans Jürg Glattfelder

**Samstag, 28.11.2020, 20.30 Uhr,**  
**Türöffnung 19.00 Uhr,** ausverkauft  
IBI «Energy on stage» mit Ritschi - Patina

Die Ausstellung verbindet Werke verschiedener «Zürcher Konkreten» mit ungegenständlichen Positionen von vier «gegenwärtigen» Künstlerinnen und Künstlern. Verena Loewensberg (1912–1986), Hans Jörg Glattfelder (\*1939), Camille Graeser (1892–1980), Karl Gerstner (1930–2017) und Gottfried Honegger (1917–2016), gehören zu den wichtigen Persönlichkeiten der Zürcher Konkreten oder standen diesen zumindest nahe. Deren Kunst wurde ab den 40er-Jahren weltweit beachtet und kontrovers diskutiert.

Rita Ernst (geb. 1956), Bendicht Friedli (1930–2014), Dominik Stauch (geb. 1962) und Peter Willen (geb. 1941) gehören alle zu einer Gruppe von Kunstschaffenden, die sich in ihren Arbeiten ähnlich ihren Vorgängern mit der Wirkung von Farbe und geometrischer Form auseinandersetzen und so deren Vermächtnis weiterführen.

In der Ausstellung gibt es ein 1:1-Nachbau der Bar Aubette von Sophie Taeuber-Arp (1889–1943), welche die Künstlerin 1926/27 für den Innenbereich des denkmalgeschützten Palais Kléber in Strassburg entwarf, einen speziellen Eindruck der modernen Architektur jener Zeit.



Camille Graeser, *Permutation*, 1972/77  
60 x 60 cm, Acryl auf Leinwand, Camille Graeser Stiftung Zürich

In unserer Gegend wurden fast zeitgleich im Stil des «Neuen Bauens» das Freibad «Gruebi» in Adelboden und das «Bödelibad» in Interlaken errichtet.

Die Ausstellung ist geöffnet. Wir halten uns an alle Vorgaben des BAG Covid 19 betreffend.

**Bei allen Veranstaltungen im Kunsthaus ist das Tragen von Schutzmasken obligatorisch! Aktuelle Infos über die Durchführung finden Sie auf unserer Webseite: [www.kunsthauseinterlaken.ch](http://www.kunsthauseinterlaken.ch)**

### Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Samstag, 14.00–17.00 Uhr

Sonntag, 11.00–17.00 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen

### Führung durch die Ausstellung

8. und 22. November, 11.00 Uhr

**Kunsthause Interlaken**

Jungfraustrasse 55

3800 Interlaken

041 033 822 16 61

[www.kunsthauseinterlaken.ch](http://www.kunsthauseinterlaken.ch)

# Winterzauber



## Herzliche Einladung zur Adventsausstellung

Lassen Sie sich weihnächtlich einstimmen bei  
Kerzenlicht und einem Winterzauber-Punsch

### Blumen Garten Spiez GmbH

Freitag und Samstag 13. und 14. Nov. 2020 17 – 20 Uhr

Montag bis Donnerstag 16. bis 19. Nov. 2020 17 – 20 Uhr

Gartenweg 3 | 3700 Spiez | 033 654 21 29

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Ihr BlumenGarten Team

### 10% Tages-Rabattkarte

ausgenommen Geschenkgutscheine  
ab 1. Dez. - 31. Dez. 2020 bei uns im Geschäft  
einzulösen (pro Kunde eine Karte).

Name

e-mail

info@blumenundgarten.ch | www.BlumenundGarten.ch | Fb: BlumenGarten Spiez



**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

*Für mehr Lebensqualität !*



Bewertung



Verkaufen



Coaching

Sie wünschen eine  
**Marktwertbeurteilung?**



**3.5 Zimmer Wohnung**  
**Sodmattweg 30**  
**3700 Spiez**

Krattigstrasse 2 | 3700 Spiez  
033 655 03 03 | [www.villa-casa.ch](http://www.villa-casa.ch)



# Schloss Spiez im Winter

Winterangebote / Ausblick 2021

SCHLOSS  
SPIEZ

## Kalte Schlossführung & Glühwein

Schloss Spiez geht vom 1. November 2020 bis am 30. April 2021 in Winterpause. Die Ausstellung wird eingewintert - einige Objekte wandern ins Depot, andere bekommen einen Schutz vor Ort. Wer das eingewinterte Schloss besuchen will, kann neu eine kalte Führung buchen. Danach gibt es Glühwein zum Aufwärmen.

Informationen und Buchungen:

admin@schloss-spiez.ch / 033 654 15 06

## Speisen und tafeln im warmen Neuschloss

Die Räumlichkeiten im Neuschloss können geheizt und auch im Winter gemietet werden. Sie eignen sich für Bankette bis max. 60 Personen. Informationen und Buchungen:

admin@schloss-spiez.ch / 033 654 15 06

## Sanierungsarbeiten 2021

Während im Winter 2018/2019 der Schlossturm instand gestellt wurde, steht nächstes Jahr die Sanierung der Fassade mitsamt Dach des Altschlusses an. Das Baugerüst für diese Arbeiten wird voraussichtlich im Januar oder Februar 2021 gestellt; danach erfolgen zunächst Sondierungen unter anderem durch den kantonalen archäologischen Dienst. Da die Arbeiten an der Fassade wärmere Temperaturen erfordern, wird das Baugerüst die Sommersaison über stehen bleiben. Der genaue Zeitplan kann erst nach den Untersuchungen aus der Nähe erstellt werden und ist zudem witterungsabhän-

gig. Das Schlossmuseum ist geöffnet, eine etwas andere kunstvolle Bespielung der Räume ist in Planung. Ab 2021 werden zudem die Saisondaten angepasst: Schloss Spiez startet neu jeweils am 1. Mai in die Saison und ist bis am 31. Oktober geöffnet.

## Schloss Spiez

Winterpause: 1. November 2020 bis 30. April 2021

unsere Winterangebote s. oben

Wieder offen vom 1. Mai bis 31. Oktober 2021

Reservationen für private Anlässe wie Führungen,

Bankette, Hochzeiten etc.

Tel. 033 654 15 06

admin@schloss-spiez.ch

www.schloss-spiez.ch

# Sprachenbeiz im DorfHus-Bistro



Donnerstag, 5. November, 19.30–21.00 Uhr



## Parlons français ! Paliamo italiano ! Vamos a hablar español ! Let's speak English!

Wer gerne seine Sprachkenntnisse in einer gemütlichen Gesprächsrunde aufpolieren möchte, hat dazu in der Sprachenbeiz an jedem ersten Donnerstag im Monat Gelegenheit. Unter kundiger Leitung wird pro Tisch eine Sprache gesprochen. Wer die Sprache wechseln möchte, wechselt den Tisch.

Teilnahme ohne Anmeldung und in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental. Ein Schutzkonzept stellt die Gesundheit der Teilnehmenden sicher. Kosten CHF 15.- inkl. 1 Getränk.

## PhiloKafi

### Sonntag, 15. November um 11.15 Uhr

Unser Thema: «Der zivile Ungehorsam als Treiber für gesellschaftliche Veränderungen»

Brennende Fragen der Zeit und des eigenen Lebens in ungezwungener, offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren. Eintritt frei.

## Weitere Veranstaltungen im DorfHus

- Di, 17. November, 19 Uhr: Ideenschmiede: «Mit der Idee von heute schmieden wir die Zukunft von morgen»
- So, 27. November, 19.30 Uhr: Lesekreis Ökologie: Wir diskutieren einen Text, Thesen aus einem Buch oder einen Zeitungsartikel zum Gesamthema der Ökologie und Nachhaltigkeit.
- Sa, 12. Dezember, 09.30–12 Uhr: Technikhilfe der Fachstelle 60+: «Hilfe, mein Handy kann mehr als ich!». Sie erhalten Unterstützung bei Fragen und Schwierigkeiten rund ums Handy, Smartphone, Tablet, Laptop und Computer, z.B. Mails einrichten, Apps und Programme erklären, Fotos ordnen, Backups erstellen. Keine Reparaturen. Anmeldung erforderlich unter 033 655 46 35 (Beantworter), dorothea.maurer@spiez.ch oder per Link auf [www.spiez60plus.ch](http://www.spiez60plus.ch)

## Bistro

Unser Bistro ist geöffnet:

- Samstags von 9.30–12 Uhr
- Mittwochs von 9–11.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Mitmachen und mitgestalten im DorfHus

Das DorfHus ist ein gemeinnütziges Projekt aus der Bevölkerung für die Bevölkerung. Wer gerne aktiv zum Betrieb des DorfHus beitragen möchte, eigene Ideen einbringen oder umsetzen möchte und so das Angebot des DorfHus mitgestalten will, ist gerne dazu eingeladen. Interessierte melden sich unter [Dorfhus@dorfhus.ch](mailto:Dorfhus@dorfhus.ch)

## Mitmachen und mitgestalten im Verein SpiezerAgenda 21

Die SpiezerAgenda 21 setzt sich auf lokaler Ebene für eine nachhaltige Entwicklung ein. Wir fördern Diskussionen und Massnahmen in Spiez zugunsten einer langfristig hohen Lebensqualität, eines vielfältigen und gesunden Gewerbes, einer konstruktiven Politik und einer intakten Umwelt. Interessierte melden sich unter [Spiezeragenda21@bluewin.ch](mailto:Spiezeragenda21@bluewin.ch)

Das DorfHus,  
ein Projekt der  
Spiezer Agenda 21



Das DorfHus -  
weil Begegnung  
glücklich macht

Besucht unsere  
wunderbare Homepage:  
[www.DorfHus.ch](http://www.DorfHus.ch)

# Tanzen in der Rogglischeune

«Schwofe, Lüt traffe, öppis trinke, was wosch no meh»



## Information:

Nach den erfolgreichen Tanzevents in der Rogglischeune ist der Wiederstart diesen Herbst coronabedingt ins Stocken geraten. Die für Oktober, November und Dezember geplanten Discoabende haben wir vorsichtshalber abgesagt. Trotz der Unsicherheiten sehen wir provisorisch weitere Tanzabende im neuen Jahr vor. DJ Petrus legt wieder Musik auf aus den 70-er, 80-er bis heute: Rock, Funk, Disco, Reggae, World Music, Hits ... Die Originale!

## Vorankündigung:

Reservieren Sie provisorisch folgende Freitag-Abende:  
**8. Januar / 12. Februar / 12. März / 9. April 2021**

Der aktuellen Situation entsprechend, wird über die Durchführung des Anlasses von Mal zu Mal entschieden. Die Anlässe werden gemäss den vorgegebenen Verhaltensregeln und einem entsprechenden Schutzkonzept durchgeführt. Sobald der Entscheid über die Durchführung steht, werden wir über die üblichen Kanäle wie auch per Mail informieren.

**Tür- und Baröffnung:** 20.00 Uhr  
**Musik:** 20.30 - 00.30 Uhr  
**Eintritt:** Fr. 16.-  
**Ort:** Rogglischeune - Bucht Spiez, Niederliweg 20

Wer über die Durchführung der Events informiert werden möchte, meldet dies unter:

**Kontakt:** [tanzevent@gmx.ch](mailto:tanzevent@gmx.ch) oder 079/707 41 43



## Durch den weihnächtlichen Obstgarten zu Ochs und Esel

Winterlicher Rundgang auf dem Hof  
und Hofladenmarkt mit dem  
gesamten Obstsortiment aus eigener  
Produktion und diversen Produkten  
vom Hof

**Samstag, 5.12.2020**  
**ab 14:00 bis 20:00 Uhr**  
**Obere Bahnhofstrasse 1**  
**3700 Spiez**

Es gelten die aktuellen Corona-  
Vorschriften des BAG



## «100%-Fokus Kerngeschäft? Wir halten Ihnen administrativ den Rücken frei!»

Niklaus Mösle, Standortleiter Spiez  
+41 33 655 80 80, [n.moesle@troag.ch](mailto:n.moesle@troag.ch)



Mit unserem «360° Service-Paket» können Sie sich voll und ganz auf Ihre Kernaufgaben konzentrieren. Wir führen derweilen Ihre gesamte Finanz- und Lohnbuchhaltung, erstellen mit Umsicht den Abschluss und erledigen alle Steuerangelegenheiten. Eine tolle Vorstellung? Kontaktieren Sie uns.

**SPIEZ, LENK & GSTAAD**

**TREUHAND | STEUERN | REVISIONEN**



[WWW.TROAG.CH](http://WWW.TROAG.CH)

# Pfadi Störn vo Buebebärg



PFADI STÖRN VO  
BUEBEBÄRG

Wir bringen den Chlousemärit nach Hause

Da der Chlousemärit dieses Jahr nicht stattfinden kann, wollen wir ihn zu Ihnen nach Hause bringen.

Suchen Sie noch ein passendes Weihnachtsgeschenk oder Mitbringsel für die Weihnachtsfeier? Und wohnen Sie in Raum Spiez? Das trifft sich gut, wir können Ihnen weiterhelfen.

Wir werden Folgendes auf Bestellung herstellen und am 5. Dezember 2020 auf Wunsch zu Ihnen nach Hause bringen (zwischen 09.00 und 16.00 Uhr).

- Anfeuerhilfe
- Vogelfutter zum Aufhängen
- Geschenkanhänger
- Weihnachtskarten
- Abtrocknungstuch in Batik Optik

**Bestellungen nehmen wir gerne bis spätestens am 22.11.2020 entgegen** per E-Mail oder per Post mit dem untenstehenden Talon.

## Bestellung unter:

amica@pfadi-spiez.ch oder  
Mara Schori, Chaletweg 13, 3700 Spiez

Die Bezahlung erfolgt bei der Auslieferung, bitte halten Sie den genauen Betrag bereit.

Falls Sie nicht zu Hause sind, können Sie den Betrag im Briefkasten hinterlegen oder vorgängig via Pfadikind abgeben lassen.

Falls Sie die Sachen selbst abholen möchten, ist dies von 13.00 bis 16.00 Uhr beim Kirchgemeindehaus unter Einhaltung der Hygienevorschriften möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung und hoffen, dass wir damit Weihnachtsmärit-Stimmung in Spiez verbreiten können!

Pfadi Störn vo Buebebärg



## Pfadi Störn vo Buebebärg bringt den Chlousemärit nach Hause

Ich bestelle gerne Folgendes

- |  |           |              |
|--|-----------|--------------|
| <input type="checkbox"/> Anfeuerhilfe (2 Stück)                    | à je 5.-  | Stück: _____ |
| <input type="checkbox"/> Vogelfutter zum Aufhängen (2 Stück)       | à je 5.-  | Stück: _____ |
| <input type="checkbox"/> Geschenkanhänger (2 Stück)                | à je 5.-  | Stück: _____ |
| <input type="checkbox"/> Weihnachtskarte inkl. Couvert (1 Stück)   | à je 3.-  | Stück: _____ |
| <input type="checkbox"/> Abtrocknungstuch in Batik Optik (1 Stück) | à je 10.- | Stück: _____ |

**Betrag Total:** \_\_\_\_\_ + 5.- pauschal wenn Lieferung gewünscht.

### Gewünschte Bezahlung:

- Geld liegt im Briefkasten
- Ich bin zuhause
- Ich gebe das Geld dem Pfadikind:
- \_\_\_\_\_
- Ich hole es beim Kirchgemeindehaus ab

### Lieferadresse

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefonnummer \_\_\_\_\_



THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST



Begegnungs-  
quelle



Sonja Binoth  
Thomas Rubin

Zentrum  
Edelweiss  
Seestrasse 34  
3700 Spiez

033 654 40 50

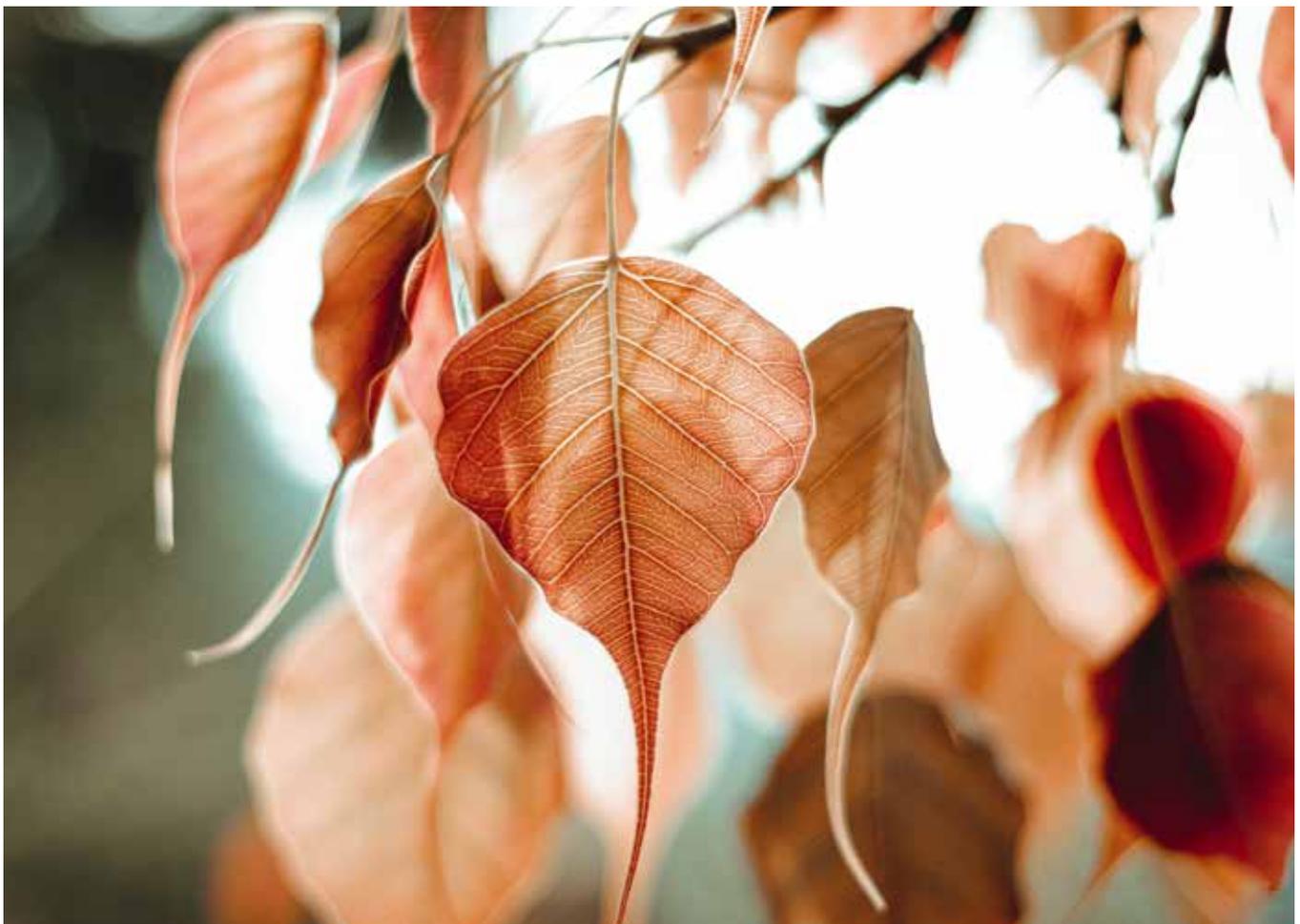
[thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch)

[begegnungs-  
quelle.ch](http://begegnungs-<br/>quelle.ch)



## «Und wer bezahlt jetzt Grosis Parkbusse?»

Über Kosten muss man nicht streiten.



# Tageselternvermittlung Spiez und Umgebung

Familien  
**FORUM**  
SPIEZ  
TAGESELTERN  
VERMITTLUNG

Suchen Sie einen Tagesbetreuungsplatz für Ihre Kinder?  
Können Sie sich vorstellen als Tagesmutter zu arbeiten?



## Suchen Sie einen Tagesbetreuungsplatz für Ihre Kinder?

10 gute Gründe, die für eine Betreuung in Tagesfamilien sprechen

### Ihr Kind wird

- persönlich und familiennah betreut und kann sich wohl und geborgen fühlen
- individuell gefördert und hat eine fixe Bezugsperson
- während des Spiels mit anderen Kindern in seinen sozialen Kompetenzen gestärkt
- zeitlich flexibel betreut

### Unsere Tageselternvermittlung

- sucht, überprüft und vermittelt geeignete Betreuungsplätze
- begleitet und berät Tageseltern und Eltern
- stellt Tageseltern an und versichert sie
- bildet Tageseltern aus und weiter
- regelt Abmachungen mit Eltern und Tageseltern vertraglich
- kümmert sich um die Abrechnung, nimmt Betreuungsgutscheine entgegen

## Können Sie sich vorstellen als Tagesmutter zu arbeiten?

Vielleicht spricht genau Sie einer der folgenden Punkte an und Sie können sich vorstellen ein Tageskind bei sich aufzunehmen, weil ...

- Sie Platz und Energie für noch mehr Kinder haben
- Ihre Kinder von Tageskindern und umgekehrt etwas lernen können
- weil Sie eine neue Herausforderung und sinnstiftende Tätigkeit suchen
- Sie Kinder mögen und gerne ihre Bedürfnisse erkennen und auf diese eingehen wollen
- Sie gerne noch etwas dazu verdienen möchten und gleichzeitig für Ihre Kinder da sein wollen

### Unsere Tageselternvermittlung

- Wir bieten eine geregelte Anstellung und Entlohnung
- Alle Einzelheiten der Betreuung werden vertraglich festgehalten
- Wir organisieren die Aus- und Weiterbildung
- Unsere kompetente Vermittlerin leistet regelmässige Unterstützung und Begleitung
- Es findet ein jährlicher Aufsichtsbesuch statt

## Für weitere Informationen melden Sie sich bei: Tageselternvermittlung Spiez und Umgebung

Vermittlung: Karin Gyax 033 654 83 84  
[www.tevspiez.ch](http://www.tevspiez.ch)

# Aktuell im November

Volkshochschule Spiez-Niedersimmental



## Der Goldene Schnitt - vielfältige Schönheit und Harmonie

Wir begegnen ihm tagtäglich und doch ist er für die meisten von uns ein Geheimnis mit sieben Siegeln. Im Vortrag betrachten wir an ausgewählten Beispielen, wo die «magische» Gesetzmässigkeit des Goldenen Schnitts überall in der Tier- und Pflanzenwelt, am menschlichen Körper, in Objekten aus Kunst und Architektur, in der Musik und sogar in unserem Sonnensystem vorhanden ist. Viele Fragen! - Wir suchen gemeinsam nach Antworten. Dabei lernen wir auch «den Baustein der Natur», die vom Goldenen Schnitt abhängigen Regelmässigkeiten und Zahlenfolgen kennen.

**Leitung** Hansruedi Aegerter  
**20-2-2121** **Freitag, 13.11.2020**  
**Zeit** 19.30 - 21.00 Uhr  
**Ort** Burgerstube, Spiez  
**Kosten** CHF 20.00 (Abendkasse)  
**Anmeldeschluss** 05.11.2020



## Coaching Bewerbung und Vermarktung einer Veranstaltung

Ihr Verein plant einen Event oder einen Vereinsanlass. Im Kurs erhalten Sie einen Überblick mit welchen Kommunikationsmitteln Sie diese Veranstaltung bewerben können. Printwerbung oder doch Werbung in den sozialen Medien? PR-Texte, Inserate oder Facebook-Anzeigen? Sie erhalten eine Checkliste und Antworten auf Fragen, mit welchen Kommunikationsmitteln Sie Ihre Zielgruppe erreichen können.

**Leitung** Manfred Fasnacht, Sponsoringprojektleiter, Marketingfachmann  
**20-2-1004** **Dienstag, 17.11.2020**  
**Zeit** 19.00 - 21.00 Uhr  
**Ort** NOSS Schulzentrum, Spiez  
**Kosten** CHF 80.00, Mitglieder CHF 75.00  
**Anmeldeschluss** 10.11.2020

Die Teilnahme ist für jeweils ein Mitglied eines Spiezer Vereins kostenlos. Das Kursgeld wird von der Koordinationsstelle für Freiwilligenarbeit Spiez übernommen.



## Weitere Informationen und Anmeldung:

Volkshochschule  
 Spiez-Niedersimmental  
 Bahnhofstrasse 10, 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 94 44  
[info@vhsn.ch](mailto:info@vhsn.ch), [www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch)



### Glacier de la Plaine Morte - Klimawandel hautnah erleben

Der grösste Plateaugletscher der Alpen, der Glacier de la Plaine Morte (tote Ebene), liegt zuhinterst im Simmental, hoch über der Lenk, zwischen Weisshorn und Wildstrubel auf rund 2700 m ü. M. und nahe der Kantons-grenze Bern-Wallis. Auf der immer noch fast acht Quadrat-kilometer messenden Eisfläche sind mächtige Gletschermühlen ebenso zu finden wie tonnenschwere Gletschertische. Die Klimaerwärmung lässt ihn stark abschmelzen; er verliert jedes Jahr einen beträchtlichen Teil seines Volumens. An Stelle des am Gletscherrand abgeschmolzenen Eises sind Seen entstanden. Wo vor wenigen Jahren Fels und Stein unter Eis versteckt waren, blühen heute bereits mehrere Pflanzenarten und sogar Singvögel brüten hier oben. Wenn Gletscher als Folge des weltweiten Klimawandels abschmelzen, bedauert man dies als Berggänger. Aber zugleich ist man fasziniert von der Kraft der Natur, welche die eisfrei gewordenen Flächen zurückgewinnt und lebendig werden lässt. Mit eindrücklichen Bildern zeigt der Referent die Veränderungen der toten Ebene der letzten über 50 Jahre: beängstigend, aber trotzdem auch schön!

**Leitung** Ernst Zbären, Fotograf  
**20-2-3102 Montag, 23.11.2020**  
**Zeit** 19.30 – 21.00 Uhr  
**Treffpunkt** Burgerstube, Spiez  
**Kosten** CHF 20.00 (Abendkasse)  
**Anmeldeschluss** 16.11.2020



### Himmlich - Engel in der Kunst; von der Antike bis zur Pop Art

Wie viele Flügel haben Engel? Manchmal auch mehr als zwei. Sind sie männlich oder weiblich? Kinder, jung oder weise? Wie werden die Erzengel Gabriel und Michael in den verschiedenen Epochen dargestellt? In diesem weihnächtlichen Vortrag bespricht die Kunstvermittlerin Dagmar Huguenin wichtige Engelsdarstellungen auf Gemälden oder in der Skulptur. Auch der Schutzengel von Niki de Saint Phalle in Zürich darf nicht fehlen ...

**Leitung** Dagmar Huguenin, Kunstvermittlerin  
**20-2-2111 Mittwoch, 02.12.2020**  
**Zeit** 19.00 – 20.30 Uhr  
**Ort** Bibliothek, Spiez  
**Kosten** CHF 20.00 (Abendkasse)  
**Anmeldeschluss** 24.11.2020

In Zusammenarbeit mit der Bibliothek Spiez.

### Weitere Informationen und Anmeldung:

Volkshochschule  
 Spiez-Niedersimmental  
 Bahnhofstrasse 10, 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 94 44  
[info@vhsn.ch](mailto:info@vhsn.ch), [www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch)

DER BRANDNEUE  
MAZDA MX-30



SPÜREN SIE DIE ENERGIE!

**BELWAG Electric Days**  
6. - 14. November 2020

**BELWAG THUN-DÜRRENAST**

Gwattstrasse 16  
3604 Thun  
Telefon 033 334 87 00



**Jetzt erst recht!**

Bleiben Sie **GESUND** und **FIT** mit



**im Hallenbad Aeschi**  
am Montag\* - und Freitagvormittag

*\*nur noch wenige freie Plätze*

**Termine, Preise und Anmeldung:**

**www.aquateam.ch / 031 990 10 00**

**10% Rabatt** Einstiegsrabatt\* für NeukundInnen  
mit Rabatt-Code **SpiezInfo1020**

\*Der Rabatt ist nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen.  
Keine Barauszahlung. Nur gültig bei einer Erstanmeldung.

wahrnehmen  
Atelier Spiez



Beim Experimentieren mit Farben und Materialien steht das eigene Wahrnehmen im Vordergrund. Es entsteht etwas Neues, ein Werk, welches Unbewusstes, auch Unsagbares und Überraschendes ausdrückt. Sichtbar wird, was verborgen war. Unter fachkundiger Begleitung finden Sie eigene neue Perspektiven, neue Lösungen und einen neuen Zugang zu sich selber.

Wir arbeiten begleitend und beratend nach der systemisch lösungsorientierten Gestaltungs- und Maltherapie (LOMSYS®).

Es sind keine kreativen Vorkenntnisse nötig

wohlfühlen  
Massage Spiez



Medizinische Massage | Fussreflexzonentherapie  
Manuelle Lymphdrainage | Sportmassage | u.v.m

Mit Ihrer Massagepraxis effektiv ans Ziel.  
Krankenkassen anerkannt

Atelier & Massage Spiez | Nathalie Studer & Team  
Gebäude Terminus | 3700 Spiez  
033 650 99 05 | info@massage-spiez.ch  
massage-spiez.ch | atelier-spiez.ch



# «We have a Gospel»

**EB** Evangelische Brass Band  
Interlaken



Adventskonzerte 2020

## Evangelische Brass Band Interlaken und Posaunenchor Spiez

- **Sonntag, 29. November 2020, 19 Uhr**  
Reformierte Kirche, Spiez
- **Sonntag, 6. Dezember 2020, 19 Uhr**  
Stadtkirche Unterseen

### Dirigent Walter Liechi Moderation Ruedi Ritschard

Die Corona-Epidemie hat auch unsere Aktivitäten massiv eingeschränkt. Im Sommer haben wir jedoch unsere Proben wieder aufgenommen und durften in Altersheimen und auf der Sommerbühne in Interlaken willkommene Abwechslung in den veränderten Alltag bringen. Ziel unserer Tätigkeit ist es, nicht nur für uns selbst zu musizieren, sondern die Freude an der Musik auch mit anderen zu teilen.

Die Musik ist eine wunderbare und universelle Sprache, sie kann berühren, wo Worte versagen. Deshalb finden wir Musik für uns und andere so wichtig.

Viele unserer Stücke sind geprägt von Inhalten des christlichen Glaubens und geschrieben, um das Evangelium weiterzutragen. Als Evangelische Brass Band zeugen wir mit unserer Musik davon, was uns selbst im Leben trägt. Denn: **«We have a Gospel», wir haben eine gute Botschaft!**

Wir hoffen, auch mit dem diesjährigen Adventskonzert etwas Licht in die Welt und die Herzen bringen zu können und wünschen Ihnen nebst viel Vergnügen an der Musik eine gesegnete Weihnachtszeit.

**Das Schutzkonzept wird eingehalten, die Vorgaben des BAG werden beachtet.**

Möchten Sie unsere Aktivitäten unterstützen? Werden Sie Mitglied, Passivmitglied oder Gönner unserer Vereine!

Möchten Sie bei uns mitspielen? Dann sind Sie herzlich willkommen.

Melden Sie sich nach dem Konzert direkt beim Präsidenten der EBI oder im Netz unter: [info@ebi-interlaken.ch](mailto:info@ebi-interlaken.ch)

**Alle Infos unter**  
[www.ebi-interlaken.ch](http://www.ebi-interlaken.ch)

# Neues Postkartenset



«Liebe Grüsse aus Faulensee»



Wie viele andere Organisationen konnte auch der Ortsverein Faulensee dieses Jahr bis dato keine Anlässe durchführen, was wir sehr bedauern. Um unseren Mitgliedern, Einwohnern und Gästen trotzdem etwas Gutes zu tun, hat der Ortsverein Faulensee ein ansprechendes Postkartenset mit zehn verschiedenen Sujets rund um Faulensee, von früher bis heute, lanciert. So haben Sie die Möglichkeit, z.B. «liebe Grüsse» an die ganze weite Welt zu senden. Dieses kann gerne gratis beim Info-Center Spiez oder direkt beim Ortsverein Faulensee per Post bezogen werden.

Senden Sie uns ein an Sie adressiertes und frankiertes Couvert im Format C5 an folgende Adresse: Ortsverein Faulensee, Postfach 20, CH-3705 Faulensee.

# Traurig, aber wahr

Fasnacht Spiez

Die Spiezer Fasnacht 2021 ist abgesagt!



Liebe Sponsoren, Gönner, Helfer und Freunde der Spiezer Fasnacht Liebe Kinder

Im Namen des Vereins Fasnacht Spiez danken wir euch herzlich dafür, dass ihr uns die letzten Jahre so toll unterstützt habt.

Wie viele andere Organisationen, stecken auch wir in einer schwierigen Situation. Als die ersten Covid-19 Lockerungen ausgesprochen wurden, haben wir uns sehr gefreut und waren positiver Dinge, dass die Fasnacht 2021 in Spiez durchgeführt werden kann. Da sich die Situation nicht wirklich verbessert, haben wir mehrere Alternativen geprüft. Leider sind die Auflagen an die Hygiene, Contact-Tracing, Social-Distancing für uns als kleiner Verein nicht nur finanziell, sondern auch ressourcentechnisch nicht zu bewältigen.

Deshalb sind wir zum Schluss gekommen, die Spiezer Fasnacht 2021 abzusagen.

## Die Gesundheit aller Beteiligten ist uns wichtig!

Es liegt uns sehr am Herzen, dass sich an unserem Anlass niemand am Covid-19 ansteckt. Wir danken für euer Verständnis und freuen uns, wenn ihr an der Spiezer Fasnacht 2022 wieder dabei seid.

## Unterstützung gesucht!

Du willst die Fasnacht Spiez unterstützen, damit diese im 2022 wieder durchgeführt werden kann. Melde dich via [info@fasnachtspiez.ch](mailto:info@fasnachtspiez.ch) bei uns!

Im Namen der Spiezer Fasnacht wünschen wir euch nun alles Gute! Bleibt kreativ, fröhlich und vor allem gesund!

Wir sehen uns an der Fasnacht 2022!  
Euer OK



Jürg Spori  
Geschäftsführer

### Malo der Malerprofi GmbH

Thunstrasse 72 | CH-3700 Spiez  
Telefon 033 335 21 87 | Mobile 078 892 65 31  
info@malo-malerprofi.ch | malo-malerprofi.ch



# REWEZA

## Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro  
Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 654 22 24  
Fax +41 (0)33 654 94 24  
info@reweza.ch  
www.reweza.ch

Schreinerei  
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

PLANUNG / GU

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI



THERAPIE ROTHENBÜHLER GmbH

### Physiotherapie

Rehabilitation nach Operationen  
Orthopädische Therapie  
Funktionelle Ganganalyse

### Komplementäre Therapien

Medizinische Massage  
CranioSacrale Therapie  
Manuelle Lymphdrainage

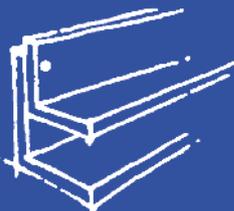
### Therapie Rothenbühler GmbH

Thunstrasse 26  
3700 Spiez  
033 654 00 05  
www.therapie-rothenbuehler.ch  
physio-rothenbuehler@hin.ch



# werner furer

## Metallbau Schlosserei AG

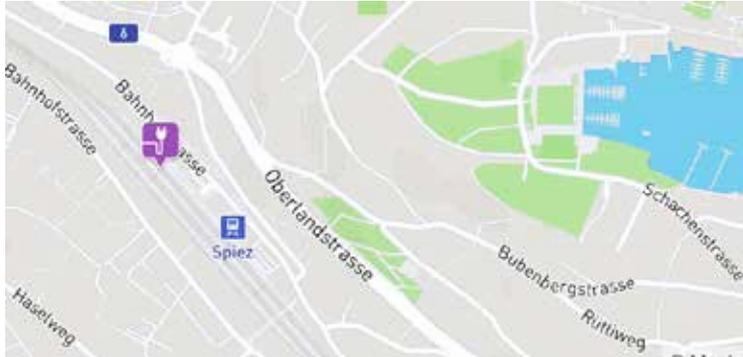


Industriestrasse 22, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23  
Natel 079 656 49 58  
werner.furer@hispeed.ch

# E-Auto Sharing Spiez



Ein Tesla Model 3 mit Autopilot Funktion ergänzt das bestehende Angebot am Bahnhof Spiez.



E-Auto Sharing am Bahnhof Spiez

Das bestehende Angebot wird durch einen Tesla Model 3 mit Autopilot Funktion ergänzt. Ein wichtiger Schritt für das E-Auto Sharing von SpiezSolar - sozusagen ein Glücksfall. Teilen ist angesagt und eröffnet neue Perspektiven.

Eine Privatperson stationiert einen Tesla auf dem zweiten Parkplatz der BLS. Das E-Auto kann über die Plattform edrive der Landi gebucht werden und läuft über SpiezSolar.

## Fahren Sie jetzt auch Tesla?

Wir können den Tesla sehr günstig anbieten: Nur 7 Fr/h und 35 Rappen/pro km, zwischen 22 h und 6 h wird kein Stundentarif verlangt.

Anleitung zum Installieren der App und Tesla buchen unter [www.spiezsolar.ch/e-auto-sharing-spiez](http://www.spiezsolar.ch/e-auto-sharing-spiez)

## Wichtig:

Noch nie einen Tesla gefahren? Wir unterstützen Sie gerne. Melden Sie sich bei uns für Ihre erste Fahrt und wir kommen kurz am Bahnhof vorbei und erklären Ihnen die Bedienung. Es entstehen dabei keine Kosten. Einen Termin buchen: [info@spiezsolar.ch](mailto:info@spiezsolar.ch)

## Was bedeutet dies für SpiezSolar?

Die Tatsache, dass eine Privatperson ein Auto zur Verfügung stellt, ist neu. Es gilt, Erfahrungen zu sammeln und mit diesem Wissen, zu einem späteren Zeitpunkt, in den Bäuerten dieses Modell zu etablieren.



Foto: SpiezSolar

## Für weitere Auskünfte, Anregungen und Ideen:

Email: [info@spiezsolar.ch](mailto:info@spiezsolar.ch) oder Telefon: 077 446 22 17



QR Code zur App

# Kombi-Inserate und Streutarife ab 2021

144 000 Haushaltungen erreichen mit dem neuen Kombi  
Ab CHF 1800.–

SpiezInfo | Mis Magazin | Thun-Magazin | Bödeli/BrienziInfo



## Erscheinungsdaten



### Thun-Magazin

Nr. 1/21	16.03.2021
Nr. 2/21	20.04.2021
Nr. 3/21	15.06.2021
Nr. 4/21	17.08.2021
Nr. 5/21	12.10.2021
Nr. 6/21	23.11.2021



### Bödeli/BrienziInfo

Das Bödeli/BrienziInfo  
erscheint immer am Ende  
jedes Monats.



### Mis Magazin

Nr. 1/21	24.03.2021
Nr. 2/21	30.06.2021
Nr. 3/21	29.09.2021
Nr. 4/21	24.11.2021



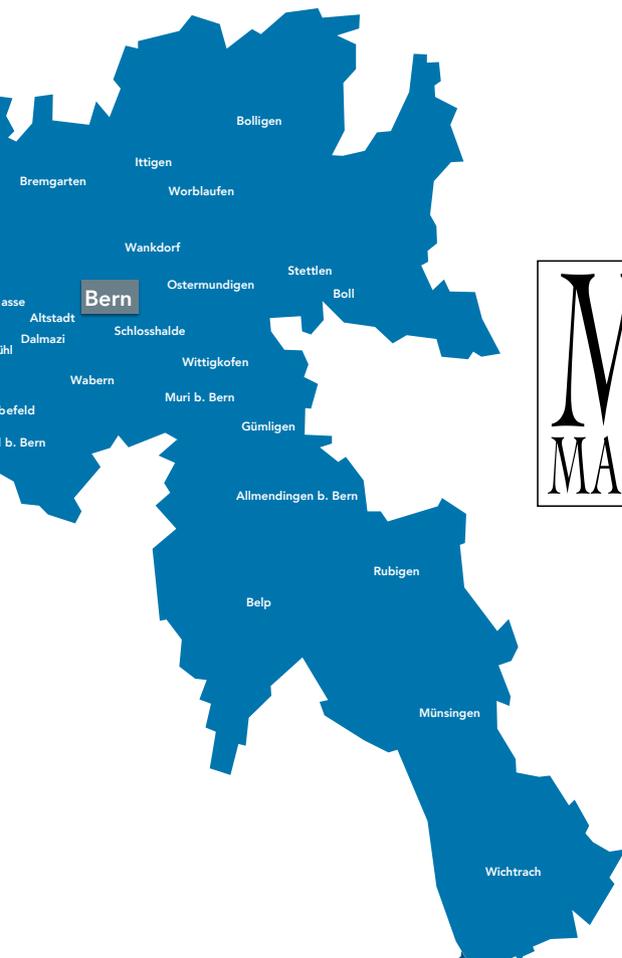
### SpiezInfo

Das SpiezInfo erscheint  
immer am Ende jedes  
Monats.

## Hinweis

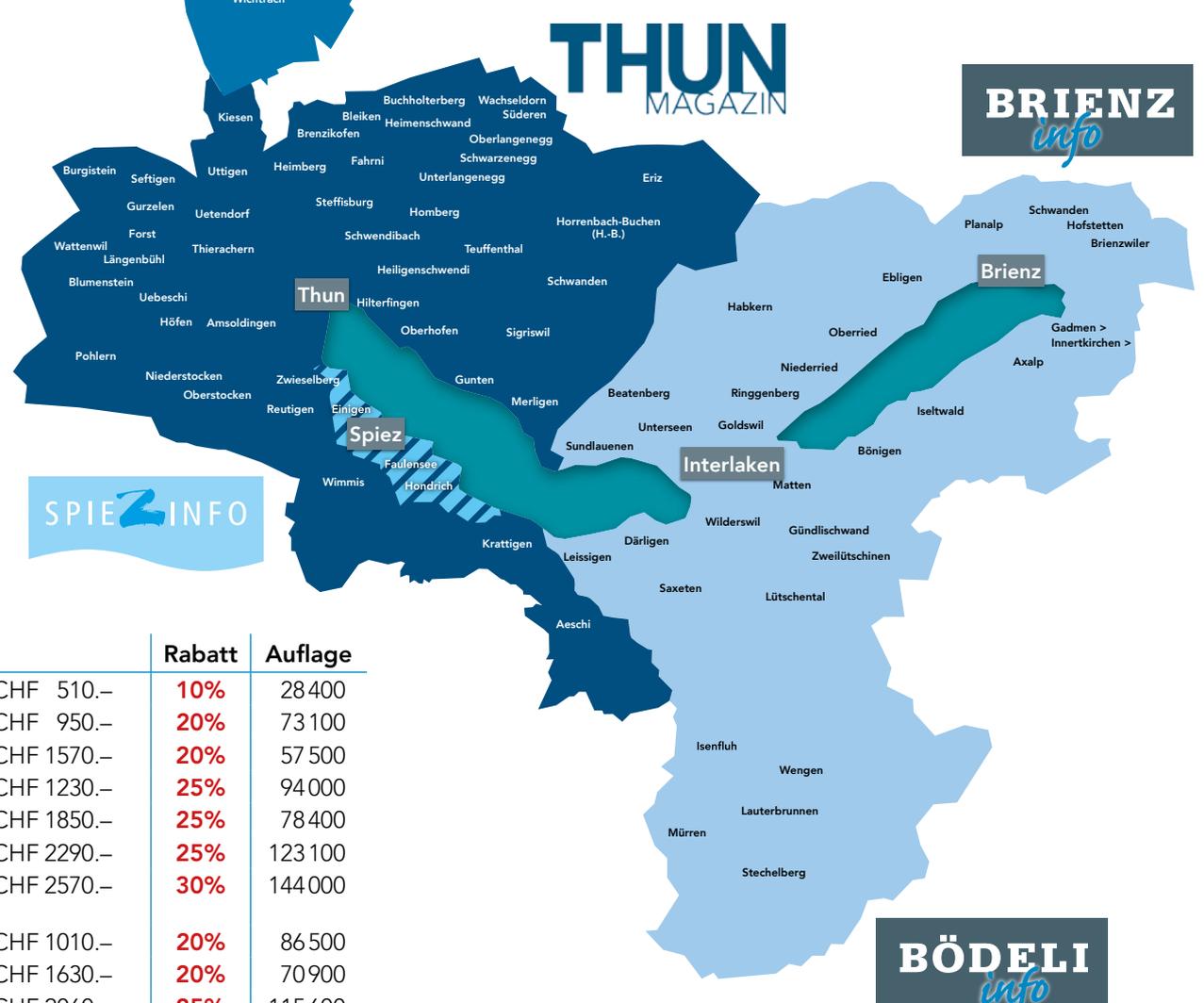
Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten.  
Preise exkl. MWSt.

Kombitarife	¼ Seite	½ Seite
SpiezInfo & Bödeli/BrienziInfo	CHF 1110.– statt CHF 1230.–	CHF 710.– statt CHF 780.–
SpiezInfo & Thun-Magazin	CHF 2510.– statt CHF 3130.–	CHF 1390.– statt CHF 1730.–
SpiezInfo & Mis Magazin	CHF 4230.– statt CHF 5280.–	CHF 2390.– statt CHF 2980.–
SpiezInfo & Bödeli/BrienziInfo & Thun-Magazin	CHF 2870.– statt CHF 3820.–	CHF 1630.– statt CHF 2170.–
SpiezInfo & Bödeli/BrienziInfo & Mis Magazin	CHF 4480.– statt CHF 5970.–	CHF 2570.– statt CHF 3420.–
SpiezInfo & Thun-Magazin & Mis Magazin	CHF 5910.– statt CHF 7870.–	CHF 3280.– statt CHF 4370.–
SpiezInfo & Thun-Magazin & Bödeli/BrienziInfo & Mis Magazin	CHF 6000.– statt CHF 8560.–	CHF 3370.– statt CHF 4810.–
Bödeli/BrienziInfo & Thun-Magazin	CHF 2630.– statt CHF 3280.–	CHF 1470.– statt CHF 1830.–
Bödeli/BrienziInfo & Mis Magazin	CHF 4350.– statt CHF 5430.–	CHF 2470.– statt CHF 3080.–
Thun-Magazin & Mis Magazin	CHF 5500.– statt CHF 7330.–	CHF 3030.– statt CHF 4030.–
Thun-Magazin & Bödeli/BrienziInfo & Mis Magazin	CHF 6020.– statt CHF 8020.–	CHF 3360.– statt CHF 4470.–



**Kombi-Auflage: 144 000 Ex.**

- Thun-Magazin: 65 600 Ex. brutto
- Bödeli/BrienziInfo: 20 900 Ex. brutto
- Mis Magazin: 50 000 Ex. netto
- SpiezInfo: 7 500 Ex. brutto



1/4 Seite	Rabatt	Auflage
CHF 460.– statt CHF 510.–	10%	28 400
CHF 760.– statt CHF 950.–	20%	73 100
CHF 1260.– statt CHF 1570.–	20%	57 500
CHF 930.– statt CHF 1230.–	25%	94 000
CHF 1390.– statt CHF 1850.–	25%	78 400
CHF 1720.– statt CHF 2290.–	25%	123 100
CHF 1800.– statt CHF 2570.–	30%	144 000
CHF 810.– statt CHF 1010.–	20%	86 500
CHF 1300.– statt CHF 1630.–	20%	70 900
CHF 1550.– statt CHF 2060.–	25%	115 600
CHF 1760.– statt CHF 2350.–	25%	136 500



# LUAG LUGINBÜHL AG

SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG

Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE

Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53

www.luag.ch | info@luag.ch

*...mehrintüren*

Sonnenstoren

Auto- und Bootssattlerei



**Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH**  
Sonnenstoren und Beschattungen

Gygerweg 16 · 3700 Spiezwiler  
Tel. 033 654 50 60  
info@liebi.ch · www.liebi.ch



# aldega derron<sup>AG</sup>

*Ihr Spiezer  
Bodenleger*

Neu  
im Sortiment  
Plissee &  
Rollos

Telefon 033 654 23 66

aldega.derron@bluewin.ch

GARAGE  
SCHNEITER AG  
SPIEZ



KOMPETENT, PERSÖNLICH



le GARAGE

www.schneiterag.ch

# Schätze des Tages ...

... und Weizenkorn Kerzen

**claro**  
FAIR TRADE

VERSCHIEDENES



Sammelt jeden Tag die kleinen Glücksmomente in eurem Herzen. Einen wärmenden Sonnenstrahl, ein unverhofftes Lächeln, ein freundliches Wort. Und bestaunt am Abend die Schätze eures Tages.

**Am Freitag, 20. und Samstag, 21. November gibt es bei uns im Laden 10% auf alle Weizenkorn-Kerzen.**

Wir freuen uns auf einen Besuch im Laden und wünschen einen angenehmen Start in die kalte Jahreszeit.

**claro Laden Spiez**

Oberlandstrasse 27

3700 Spiez

Tel. 033 654 78 20

[claroladen-spiez.ch](http://claroladen-spiez.ch)

# Daniel Lochbrunner Bestattungen & *Thanatologie*

Wir sind für Sie da,  
wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 03 03

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)



Daniel Lochbrunner



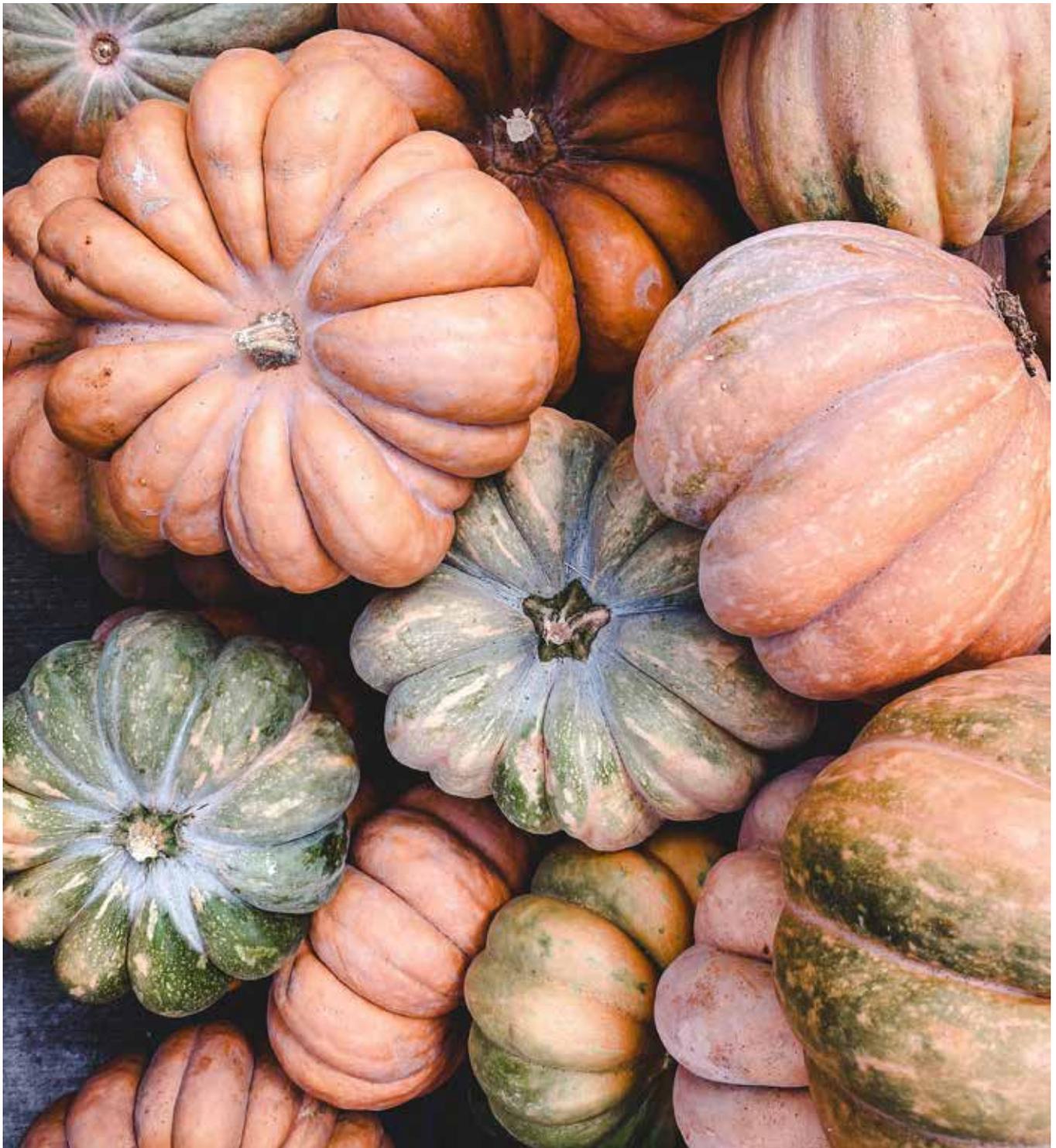
Yvonne Tszanz



Fabian Trüssel



Sharon Schaedler



# Ein schönes Zentrum für Spiez



Der Verein Schönes Spiez setzt sich seit über 30 Jahren für eine durchdachte, ins Dorfbild passende Zentrumsgestaltung ein.



## Dies sind unsere Kernpunkte für ein schönes Spiezer Zentrum.

### Den Dorfcharakter erhalten:

Der Dorfcharakter ist mehr als nur eine Frage des Baustils. Aufenthaltsqualität wird dort geschaffen, wo sich die Menschen wohlfühlen. Dies beinhaltet grosszügige Aussenbereiche, Pflanzen und verspielte Gebäudeformen, die nicht unter Zwang eine maximale Ausnützung der Fläche ausnützen. Die prägende Dachform für Spiez ist das Satteldach. Flachdächer sollten im Zentrum vermieden werden.

### Die Perspektive ist entscheidend:

Entlang der Bahnhofstrasse sind grosse Gebäuderiegel geplant. Diese mögen aus der Nähe modern und aufgeräumt wirken, sicher besser als das Gleisfeld jetzt. Doch aus der Ferne, vom Rebberg oder aus der Bucht, wirken solche überdimensionierten Gebäude fehl am Platz und stören das schöne Gesamtbild. Also: etwas weniger ist auch hier mehr.

### Der Weg ist das Ziel:

Das Spiezer Zentrum ist schon heute buchstäblich überfahren. Was bringt ein Strassencafé auf dem Kronenplatz, wenn daneben tausende von Autos vorbeibrausen? Wer nicht auf das Auto verzichten kann, soll aber doch bitte das neue Parkhaus über die Bahnhofstrasse erreichen können. So steht dem Flanieren und Geniessen am Kronenplatz nichts mehr im Weg. Ziel erreicht.

### Was ist Ihre Sicht?

Teilen Sie uns mit, was Ihnen an der Testplanung oder am Spiezer Ortsbild gefällt oder was Sie daran stört. Nutzen Sie das Kontaktformular auf unserer Homepage [www.verein-schoenes-spiez.ch](http://www.verein-schoenes-spiez.ch).



# GONG TCM

Praxis für chinesische Medizin

Seestrasse 20, 3700 Spiez

Telefon 033 525 08 80

[www.gongtcm.ch](http://www.gongtcm.ch)

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

## GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab November 2020)



## DIE GÄLBE



„Ihr Smartphone ist bei uns in guten Händen“

**Handyreparaturen,  
Unterhaltungselektronik,  
IT und mehr.**

### Die Gälbe

Tellenfeldstrasse 5 | 3714 Frutigen

033 671 50 50 | [info@lwa.ch](mailto:info@lwa.ch) | [www.diegälbe.ch](http://www.diegälbe.ch)

**Top4-Skipass: Höre Radio BeO, merk Dir das Stichwort & mach mit beim Wettbewerb!**

**Ab dem 02. November** verschenkt Radio BeO während **7 Wochen, 7 Saisonabos** im Wert von **777 Franken!**  
Mehr Info zum Wettbewerb auf [radiobeo.ch](http://radiobeo.ch)

**Radio BeO**  
[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

*vo hier, für hier*

## 24h-Betreuung gesucht?



Von Krankenkassen anerkannt

Sicherheit & Lebensqualität zuhause zum Pflegeheimtarif. Fürsorgliche Betreuende sind genau so da, wie Sie es brauchen. Führender Anbieter, Beratung kostenlos.

**Home Instead®**  
Seniorenbetreuung  
*Zuhause umsorgt*

Tel 033 847 80 60  
[www.homeinstead.ch](http://www.homeinstead.ch)

# forYOUth – Jugendgottesdienst



Music – Message – Food – Drinks – Action



## Thema:

### Originalität – Verändere dein Umfeld

Meinen Nächsten in einem vollgepackten und manchmal stressigen Alltag mit Liebe zu begegnen, kann herausfordernd sein. Wie kann ich in meinem Umfeld trotzdem einen Unterschied machen? Wie kann ich Nächstenliebe im Alltag leben?

## Input:

Stefan Pfister

## Wann:

Samstag, 21. November von 19.30 bis 21.30 Uhr

## Wo:

Kornmattgasse 8, Spiez

## Special Guest:

### Stefan Pfister

Stefan ist Gründer von Change Moments und erzählt davon, wie sein Team und er Menschen mit Wertschätzung und Dankbarkeit überraschen und alltägliche Momente unvergesslich machen.

## Weitere Anlässe von forYOUth:

- Mädchentreff am 6. November, 18.30 Uhr «Fimo»
- Gieletreff am 6. November, 18.30 Uhr «Hallenbad»
- Kompakt am 14. November, 19.30 Uhr

Weitere Veranstaltungen und zusätzliche Informationen zu den Anlässen sind auf der Homepage ersichtlich:

[www.foryouth.ch](http://www.foryouth.ch)

# CHANGE MOMENTS

# Information zum Thema 5G Mobilfunkantenne



Eine Orientierung zum Beschluss des Kirchgemeinderates vom November 2018.



**Mittwoch, 4. November 2020, 19.00 Uhr  
in der Dorfkirche Spiez**

Infolge der aktuellen Pandemiesituation ist eine Anmeldung erforderlich.

Es gilt eine allgemeine Maskenpflicht, Masken werden abgegeben.

**Bitte Anmeldung unter:**

033 654 40 45 oder [verwaltung@refkgspez.ch](mailto:verwaltung@refkgspez.ch)

Kurzfristige Änderungen aufgrund COVID-19 vorbehalten.

**Reformierte  
Kirchgemeinde Spiez**

Kirchgasse 5, Postfach 243

3700 Spiez

033 654 40 04

033 654 40 45

[sekretariat@refkgspez.ch](mailto:sekretariat@refkgspez.ch)

[www.refkirche-spez.ch](http://www.refkirche-spez.ch)

# Samstagabendfeier

«Music was my first love» (John Miles)



## Musikalische Abendfeier

**Samstag, 7. November 2020, 17.30 Uhr**

Dorfkirche Spiez

### Gestaltung:

Richard Jaggi, Klavier und Orgel;

Patrick Woodford, Wort.

## Reformierte Kirchgemeinde Spiez

Kirchgasse 5, Postfach 243

3700 Spiez

033 654 40 04

033 654 40 45

sekretariat@refkgspez.ch

www.refkirche-spez.ch

# Konzert «Zeltner Wiehnacht»



Mit Kinderchor aus Spiez



**Sonntag, 29. November 2020 um 17.00 Uhr,  
bei der Waldhütte Forsthaus, Faulensee**

Kennt ihr Sie schon, die Lieder der Familie Zeltner? Unter dem **Moto «Viel Fun & heilige Bimbam»** singt Dän Zeltner mit seiner Familie und Band Weihnachtslieder. Dieses Jahr macht die «Zeltner Wiehnacht» in Faulensee Halt. **Es findet ein cooles Konzert für Gross und Klein bei der Waldhütte Forsthaus in Faulensee statt.**

**Konzert: Sonntag, 29. November 2020 um 17.00 Uhr** bei der Waldhütte Forsthaus, Faulensee. Keine Anmeldung nötig, Eintritt frei, Kollekte

### Mitmachen beim Kinderchor:

Kinder (1. - 6. Klasse) aus Spiez und Umgebung sind herzlich eingeladen Teil des Kinderchores zu sein. Die Lieder können zu Hause geübt werden, zusätzlich gibt es 2 bis 3 Proben am Sonntag-Morgen im Christlichen Lebenszentrum.

### Übungsdaten:

- Sonntag, 15. November 2020 von 9.00 bis 10.15 Uhr
- Sonntag, 22. November 2020 von 9.00 bis 10.15 Uhr
- Sonntag, 29. November 2020 (Reservedatum)

Anmeldeschluss für den Kinderchor ist der 11. November 2020 (Teilnehmeranzahl ist beschränkt). Anmeldungen sind zu richten an:  
Deborah Riedo, CLZ Spiez, [deborah.riedo@clzspiez.ch](mailto:deborah.riedo@clzspiez.ch)

### Christliches Lebenszentrum

Faulenbachweg 92, 3700 Spiez

Tel. 033 650 16 16

[www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch)

# Kirche im Kino erleben

Live-Übertragung des Gottesdienstes  
vom Christlichen Lebenszentrum



**Ab 11. Oktober werden die Gottesdienste des Christlichen Lebenszentrum jeweils um 11.00 Uhr live ins Kino Spiez übertragen.**

Die Gottesdienste sind geprägt von einem begeisterten Musik-Teil, wo Gott angebetet wird, von einer ermutigenden Predigt sowie viel Raum für Begegnung. Alle sind herzlich zu unseren Gottesdiensten eingeladen. Wir verstehen uns als Teil der Christenheit in Spiez und empfehlen auch die Angebote der anderen Kirchen und Freikirchen.

Ein Covid-19-Schutzkonzept ist unter [www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch) abrufbar.

Das Parkhaus steht kostenlos zur Verfügung.

Der Eintritt ist frei, es wird eine freiwillige Kollekte gemacht.

Das Ciné-Bistro im Movie-World ist ab 10.30 Uhr offen.

**Mehr Infos:** [www.clzspiez.ch/kino](http://www.clzspiez.ch/kino)

**Christliches Lebenszentrum**

Faulenbachweg 92, 3700 Spiez

Tel. 033 650 16 16

[www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch)



# #BEWUSSTWIE

Heutzutage wird so viel über Nachhaltigkeit diskutiert wie noch nie. Doch was bedeutet «nachhaltig» wirklich? Wo geht es nicht nur um Labels, sondern um Inhalte, Werte und um die Natur? Ein nachhaltiger Konsum bedeutet nicht einfach weniger, sondern bewusster zu konsumieren. Mit ihrer Produktwahl tragen jeder und jede zu einem schonenden, zukunftsorientierten, fairen und auf ökologischer, ökonomischer und sozialer Ebene sinnvollen Konsum bei.

Dieser Guide soll Anreize für das persönliche, ganzheitliche und nachhaltige Konsumbewusstsein in den Kategorien Restaurants/ Essen, Einkaufen, faire Kleidung, Secondhand, Kosmetik, Produzenten und Besonderes schaffen: #bewusstwie ist eine inspirierende Entdeckungsreise durch die dreizehn grössten Schweizer Städte – mit Tipps für ein nachhaltigeres Leben.

Diverse Autoren  
ca. 300 Seiten, 14,3 × 21,4 cm, gebunden, Softcover  
Mit zahlreichen Abbildungen  
ISBN 978-3-85932-971-3  
**CHF 39.–**



AUCH IM  
BUCHHANDEL  
ERHÄLTlich

NEU

## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «#BEWUSSTWIE»  
zum Preis von je CHF 39.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-85932-971-3

**WERDVERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberverlag.ch](mailto:mail@weberverlag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# Alphalive-Kurs

Ab 19. Januar

[www.clzspiez.ch/alphalive](http://www.clzspiez.ch/alphalive)



## Was ist Alphalive?

Der Alphalivekurs bietet eine hervorragende Gelegenheit, den christlichen Glauben neu zu entdecken. Zuhören, lernen, diskutieren und entdecken: Jede Frage und jede Meinung hat Raum. Alphalive ist ein Ort, an dem keine Frage zu einfach oder zu kritisch ist.

## Kursablauf

Der Alphalive-Kurs findet an 11 aufeinander folgenden Dienstagstagen statt.

## Kursbeginn:

19. Januar 2021, 19.00 Uhr mit einem Nachtessen

## Zusätzliche Daten:

5. März, 19.30–21.00 Uhr und 6. März, 09.00–17.00 Uhr

Kosten Fr. 100.–

## Veranstalter und Kursort

Der Kurs wird vom Christlichen Lebenszentrum durchgeführt und findet am Faulenbachweg 92 in Spiez statt.

Anmeldung unter [www.clzspiez.ch/alphalive](http://www.clzspiez.ch/alphalive) oder via [office@clzspiez.ch](mailto:office@clzspiez.ch)

## Christliches Lebenszentrum

Faulenbachweg 92, 3700 Spiez

Tel. 033 650 16 16

[www.clzspiez.ch](http://www.clzspiez.ch)

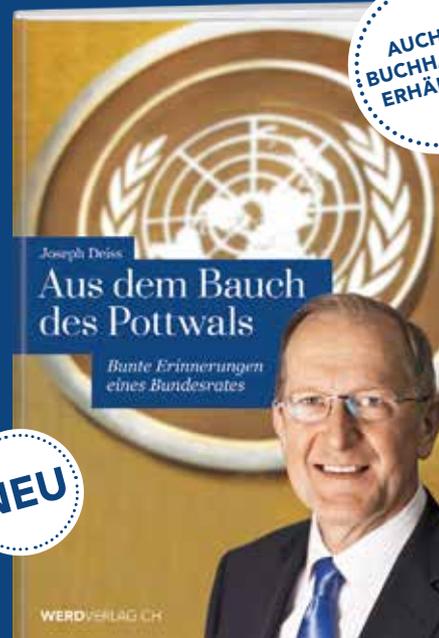


# AUS DEM BAUCH DES POTTWALS

Joseph Deiss bietet uns einen analytischen Rückblick auf seine Karriere als Politiker. Niemand war besser in der Lage, das goldene Zeitalter der Schweiz während der beiden Jahrzehnte vor und nach der Jahrtausendwende zu analysieren, als er. Warum hat sich dieses kleine Land so gut an die Globalisierung der Wirtschaft angepasst? Obwohl er ein Verfechter der direkten Demokratie ist, hat Joseph Deiss nie Nein zu Europa gesagt – ganz im Gegenteil.

Mit seinen bunten Geschichten zu einer modernen, friedlichen und glücklichen Schweiz formuliert der Autor sein politisches Credo, indem er versucht, Liberalismus und christlichen Humanismus miteinander zu verbinden. So ist «Aus dem Bauch des Pottwals» nicht nur ein Spiegelbild unserer Zeit, sondern auch ein wichtiges Buch über unser politisches Erbe.

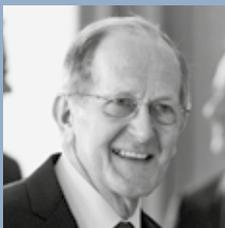
**Autor:** Joseph Deiss  
ca. 400 Seiten, 16 × 23 cm, gebunden, Hardcover  
Mit zahlreichen Abbildungen  
ISBN 978-3-03922-064-9  
**CHF 39.–**



AUCH IM  
BUCHHANDEL  
ERHÄLTlich

NEU

Erscheint Ende Oktober.



Joseph Deiss wurde 1946 in Fribourg geboren. Als Vertreter der CVP wurde er 1981 Mitglied des Freiburger Grossen Rates. 1991 wurde er Nationalrat. Im Jahr 1999 wurde er in den Bundesrat gewählt, wo er nacheinander das EDA und das EVD leitete. 2004 war Deiss auch Bundespräsident. Im Jahr 2009 wurde er zum Präsidenten der Generalversammlung der Vereinten Nationen gewählt. Gegenwärtig genießt Joseph Deiss seinen Ruhestand mit vielseitigen Aktivitäten.

## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «AUS DEM BAUCH DES POTTWALS»  
zum Preis von je CHF 39.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03922-064-9

**WERDVERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# EVP Spiez - Mit Herz und Weitsicht für Spiez



Wir empfehlen Ihnen in den Gemeinderat Anna Fink, Liste 1



Jürg Leuenberger | Christine Juillard | Dario Frey |  
Andreas Blaser | Oskar Diesbergen | Susanne Frey

## Als Sozialvorsteherin hat sie sich für folgende Angebote/Projekte eingesetzt:

- Überführung der Fachstelle 60+ in ein Regelangebot
- Frühe Förderung (Runder Tisch frühe Förderung, Initiierung Hausbesuch +, ein niederschwelliges aufsuchendes Programm der Mütter-/ Väterberatung)
- Strategie Familienpolitik (Initiierung Pilot «Ausschuss familienfreundliches Spiez»)
- Einführung der Betreuungsgutscheine (familienergänzende Betreuung)
- Soziale Integration (Runder Tisch Flüchtlinge)
- Erhalt der Ausbildungspraktikumsstelle in der Kinder- und Jugendarbeit, KJAS
- Erhöhung der Stellenprozente Schulsozialarbeit, Angebot an allen Schulhäusern inklusive Bäuerten.

## Unsere Spitzenkandidatinnen und -Kandidaten für den Grossen Gemeinderat, Liste 1

### Christliche Werte - menschliche Politik

Wir setzen uns ein für ein Spiez, das Werte wie Ehrlichkeit, Hilfsbereitschaft und Wertschätzung hochhält, so dass unsere Gemeinde für alle Menschen ein lebenswertes Zuhause ist. Unterstützen Sie uns dabei? Herzlichen Dank für Ihre Stimme!

**EVP Spiez -  
Mit Herz und Weitsicht für Spiez**

Weitere Infos auf: [www.evpspiez.ch](http://www.evpspiez.ch)

# ⚡ Ihre ⚡ Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Neue IP Internet-Telefonie
- ✓ Swisscom, Regas + SAT TV
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
 HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
**3702 HONDRICH**  
 Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
 info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



**Wir bringen  
frischen Wind in  
Ihren Garten!**

Motiviertes Gartenteam empfiehlt sich  
für sämtliche Gartenarbeiten wie

- » Sanierungen
- » Wege, Treppen, Plätze
- » Mauern: Naturstein oder  
Betonenelemente
- » Rasenflächen: Pflege &  
Sanierung, Neusaat
- » Rabatten: Pflege, Pflanzung
- » Einfassungen
- » Sichtschutz usw.

Rufen Sie mich an: **079 656 20 42**

Christian Heiniger | Industriestrasse 26  
 Postfach 484 | 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 61 27

[www.heinigersgarten.ch](http://www.heinigersgarten.ch)

Heiniger's Gartenteam

Guter Schlaf  
hat ein Zuhause:  
unsere Natur.

Erholen Sie sich nachhaltig im  
Hüsler Nest, das Schlafsystem  
aus natürlichen Materialien.



[www.jenniag.ch](http://www.jenniag.ch)

Hüsler Nest Schreinerei  
 Oberdiessbach & Thun  
 033 222 35 75

**HÜSLER  
NEST**  
 Das original Schweizer Naturbett.

**IHR HEIZÖLLIEFERANT  
AUS DER REGION**



Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und  
 Transporte aus der Region  
 Telefon 033 828 68 68, [www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)



# Danke!

Ihre Stimme zählt



**Benjamin Carisch (bisher)**

Wirtschaftsinformatiker FH  
seit 2014 im GGR, 2017 GGR-Präsident,  
Präsident EDU Kanton Bern und EDU Spiez

An dieser Stelle möchten wir allen danken, die bereits der EDU ihre Stimme gegeben hat.

Damit es dieses Mal für den zweiten Sitz reicht, bitten wir alle EDU Wähler die komplette Liste unverändert einzuwerfen. Nur so erhalten wir genügend Stimmen, um zwei Mandate zu besetzen.

Wir sind der Meinung, dass wir als kleinste Partei in Spiez einen Mehrwert bieten können, weil wir klare Werte vertreten und keine Parteipolitik betreiben.



**Martina Käser**

eidg. dipl. Personalfachfrau  
seit 2017 in der Bildungskommission,  
Vizepräsidentin EDU Spiez

Darum: nicht vergessen **am 8. November 2020 die EDU-Liste in die Urne zu legen** oder vorher brieflich ihre Wahl einzugeben. Vielen Dank!

**EDU Spiez**  
[www.edu-spiez.ch](http://www.edu-spiez.ch)

# Noch nicht gewählt? Sicher gehen mit Liste 4!

freies spiez

grünliberale

Thun/Berner Oberland

Rasch noch die Liste 4 mit unseren Kandidierenden einwerfen – ganz einfach. Bei uns liegst du richtig.

## Wir tragen Spiez im Herzen:

Denn wir engagieren uns nicht nur in der Politik, sondern vor allem in einem der vielen Vereinen oder bei Veranstaltungen. Uns liegt am Herzen, dass Spiez lebt, Lebens-

qualität bietet und nachhaltig auf lokale Ressourcen und Energien setzt. Gleicher Meinung? Dann einfach die Liste 4 abschicken oder einwerfen.

Erfahren Sie mehr über uns: [www.freies-spiez.ch](http://www.freies-spiez.ch)



*Pia Hutzli (Gemeinderätin bisher),  
Erich Steiner*



*Silvia Barben (bisher), Ruedi Steuri*



*Simon Schneeberger (bisher);  
Matthias Kohler*



*Mathias Dänzer; Jan Jungen*



*Fabienne Trummer Haldimann (bisher),  
Anita Mayer-Oesch*



*Patrizia Loosli; Florim Loshi*



Rafael Zimmermann, Eliane Nef



Roland Röstli, Kurt Dummermuth



René Barben (bisher), Syril Eberhart



Matthias Maibach (bisher), Pia Hutzli





# Schneideratelier

Bruno Wenger  
Seit 1995

**Änderungen aller Art**

Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun, Telefon 033 222 01 85  
www.schneideratelier-wenger.ch

# Anneler

Ofenbau Spiez seit 1959

Kachelöfen, Specksteinöfen,  
Cheminéebau, Cheminéeöfen,  
Holz- und Kombiherde, Ölöfen,  
Sibir-Heizungen, Kaminbau,  
Reparaturen



033 654 73 34

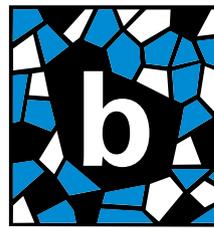
info@anneler-ofenbau-spiez.ch

**Am 6./7. November 2020**  
**10% auf das gesamte Sortiment!**

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Medikamente,  
Dienstleistungen und bereits vorhandene Aktionen.  
Nicht kumulierbar mit anderen Aktionen.  
Gegen Vorweisen des Bons.

**-10%**

Apotheke Drogerie Spiez AG  
Oberlandstrasse 13  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 14 37  
info@apodrogspiez.ch  
apotheker-drogerie-spiez.ch



natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge

# bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez

www.bircher-co.ch

info@bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24

www.keramik-einzigartig.ch



Wir sind ein  
Platinium-Betrieb!

## ARTEMIS

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

**Interessante Einblicke  
in die Seelen der Menschen**

Grundausbildung Psychologie

Start in Thun 14./15.11.2020

Telefon 033 654 55 00

oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



## ARTEMIS

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

**Wie man Einklang  
in die Familie bringt**

Grundausbildung Familienstellen

Start in Thun 28./29.11.2020

Telefon 033 654 55 00

oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



**M**  
**H A B E G G E R**  
*Haute Coiffure*

Für Ihre Schönheit und Ihr Wohlbefinden lassen wir keine Wünsche offen.

**Hair und Make-up - Nail-Design - Podologie**

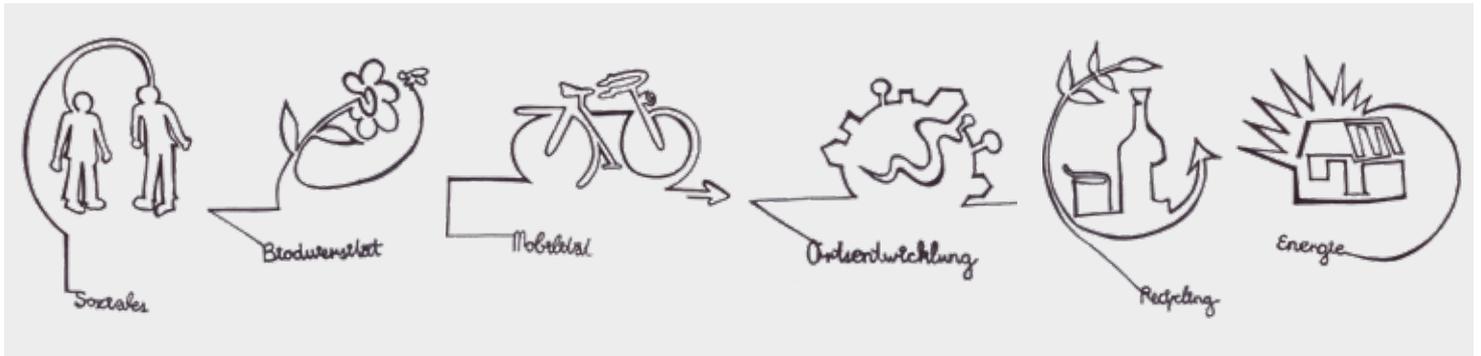
*Alles unter einem Dach... Pure Entspannung!*

www.coiffure-habegger.ch – Seestrasse 16, 3700 Spiez – 033 654 15 54

# Gemeinsame GR-Liste der Grünen Spiez und der SP



Um die ökologischen und sozialen Anliegen zu stärken, kandidieren die Grünen und die SP auf einer gemeinsamen Liste für den Gemeinderat



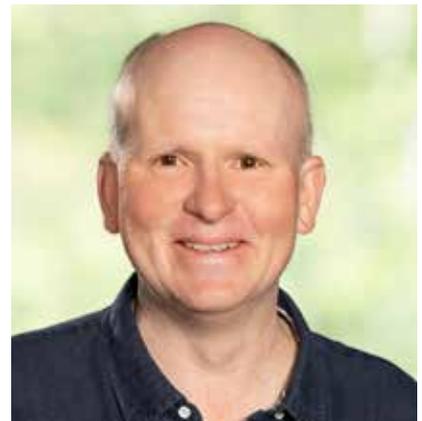
**Soziales:** Uns ist es ein Anliegen, dass ein sozialer Austausch zwischen allen Gesellschaftsschichten sowie Jung und Alt entsteht und dass Menschen ins Gemein(d)schaftsleben integriert werden. Eine ganzheitliche Bildung unserer nächsten Generationen ist uns wichtig. Wir stehen ein für Schwächere und deren Teilhabe in Spiez.

**Biodiversität:** Spiez besitzt verschiedene wertvolle und artenreiche Naturräume. Diese müssen unbedingt erhalten und wo nötig aufgewertet werden. Aber auch die Kulturlandschaft und das Siedlungsgebiet soll einheimischen Tieren und Pflanzen Lebensraum bieten. Wir setzen uns ein für wirkungsvolle Schutz- und Fördermassnahmen von Lebensräumen und einzelnen Arten. Wichtig sind uns auch Massnahmen im Bereich Öffentlichkeitsarbeit, Sensibilisierung und Bildung.

**Mobilität:** Eine gute Erschliessung der Bäuerten und der Bucht durch den ÖV und die Förderung des Langsamverkehrs erachten wir als essenziell und zukunftsweisend für eine attraktive Gemeinde und ein vielfältiges und lebendiges Gewerbe. Besonders für die Dorfzentren und die Schulwege wünschen wir uns velo- und fussgängerfreundlichere Lösungen. Wir sehen die Zukunft in alternativen und umweltschonenderen Mobilitätsformen und engagieren uns für deren Förderung.

Weitere Ausführungen zu den Visionen finden Sie unter: [www.gruenespiez.ch](http://www.gruenespiez.ch)

**Für die Grünen Spiez kandidieren Dani Brügger, Anna Katharina Zeilstra und Andreas Jaun:**



**Zämä für Spiez**

**Für den Gemeinderat: Liste 6 SP und Grüne Spiez**

**Für den Grossen Gemeinderat: Liste 7 Grüne Spiez**

**25 Jahre**  
*Carrosserie*  
JUTZELER GmbH

Frutigenstrasse 55  
3604 Thun  
Telefon 033 335 20 70  
[www.carrosserie-jutzeler.ch](http://www.carrosserie-jutzeler.ch)

Benötigen Sie eine professionelle Buchhaltung  
oder Unterstützung bei der Büroadministration?

{edv} glogger GmbH

Erfahren und sorgfältig  
Gewissenhaft und passend  
Verlässlich und vertrauensvoll

**Doris Glogger | Chanderbrügg 8 | 3645 Gwatt**  
033 336 36 75 | [info@edv-glogger.ch](mailto:info@edv-glogger.ch) |  
[www.edv-glogger.ch](http://www.edv-glogger.ch)

  
**Nussbaum** Gartenbau

Thun - Spiez - Mülenen  
Gartenumänderungen - Unterhalt  
Beratung - Hauswartungen  
Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63  
[www.nussbaum-gartenbau.ch](http://www.nussbaum-gartenbau.ch)

**Brenn- und Treibstoffe**



**Hadorn & Cie GmbH**

Pfandersmatt 153, 3662 Seftigen  
Tel. 033 359 33 33, [info@hadornheizoel.ch](mailto:info@hadornheizoel.ch)  
[www.hadornheizoel.ch](http://www.hadornheizoel.ch)

**OrthoMedio**

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel  
Schuhreparaturen | Korrekturen | Bequemschuhe

**Neue Herbst-/Winter-Kollektion  
ist eingetroffen! %**

Restpaare versch. Marken  
**Bis zu 70% REDUZIERT**  
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez

**POPNET**  
e-solutions

- PopNet Informatik AG
- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 00 00  
Fax. 033 655 00 01  
[www.popnet.ch](http://www.popnet.ch)  
[info@popnet.ch](mailto:info@popnet.ch)

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

  
**Schneideratelier**  
Bruno Wenger  
Seit 1995

**Änderungen aller Art**

Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun, Telefon 033 222 01 85  
[www.schneideratelier-wenger.ch](http://www.schneideratelier-wenger.ch)

  
**ZURBUCHEN**  
HOLZBAU AG

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 37 20  
[info@zurbuchen-holzbau.ch](mailto:info@zurbuchen-holzbau.ch)  
[www.zurbuchen-holzbau.ch](http://www.zurbuchen-holzbau.ch)

# Initiativgruppe 5G Spiez

## Spendenaufruf



Die Initiativgruppe 5G Spiez von links nach rechts: Annina Kramer, Sepp Zahner, Joachim Nelles, Martin Knecht, Norbert Schmid, Angela Lehnherr, Peter Schlapbach

Unsere politisch unabhängige Gruppe setzt sich für eine Begrenzung der voreiligen und flächendeckenden Einführung der neuen Mobilfunkgeneration 5G ein.

Für den Endausbau braucht es in unserer kleinen Gemeinde Spiez aus funktechnischen Gründen zirka 35 grosse Antennen und zusätzlich eine grössere Zahl an kleinen Verstärkerantennen.

Die Auswirkungen dieser neuen Mobilfunktechnologie sind noch viel zu wenig wissenschaftlich untersucht. Die gesundheitlichen Risiken für die Bevölkerung werden aber von renommierten Wissenschaftlern aufgrund erster Untersuchungen als hoch eingestuft.

Die Gemeinde Spiez hat den dringlichen Appell unserer Gruppe erhört und die ersten Baugesuche der Swisscom für 5G-Antennen im Turm vom Schloss Spiez und an der Krattigstrasse auf unbestimmte Zeit sistiert. Ein mutiger Schritt zum Schutz von Menschen, Tieren und Pflanzen.

Gegen die Sistierung hat die Swisscom Beschwerde eingereicht und erstinstanzlich Recht erhalten.

Dagegen sind wir mit einer Beschwerde an das Verwaltungsgericht des Kantons Bern gelangt. Wir sind uns bewusst, dass diese rechtliche Auseinandersetzung bis vor das Bundesgericht gehen kann.

Prozessieren auf dem Rechtsweg ist kostspielig und wir verfügen nicht über die dafür nötigen Mittel. Deshalb sind wir, um nicht jetzt schon aufgeben zu müssen, dringend auf eine finanzielle Unterstützung von aussen angewiesen.

**Machen Sie mit Ihrer Spende die nächsten Schritte möglich. Danke!**

Wir garantieren Ihnen einen sorgfältigen Umgang mit den Spendengeldern und gewähren jederzeit Einblick in unsere Finanzen.

Mehr Infos über den Stand der Dinge und unsere Bankverbindung auf [www.5g-spiez.ch](http://www.5g-spiez.ch)

**Wer sich wehrt, kann verlieren.  
Wer sich nicht wehrt, hat schon verloren.**

# Wir denken unsere Gemeinde weiter ... und handeln!



Unsere 18 motivierten Kandidatinnen und Kandidaten für den Grossen Gemeinderat:

## Die Gemeinde Spiez handelt sozial und solidarisch

Sie können sicher sein, dass sich unsere SP Politiker\*innen besonders für ein sozial handelndes Spiez einsetzen werden. Soziale Politik ist für uns eine Frage der persönlichen Haltung, in der reines Spar- und Renditedenken keinen Platz haben. Auch deshalb initiieren und unterstützen wir Projekte, die die Integration und Chancengleichheit aller sicherstellen.

## Bezahlbare Wohnungen

Wir fordern die Umsetzung der vom Volk 2016 beschlossenen Massnahmen für mehr bezahlbare Wohnungen in Spiez. Unterstützen Sie uns, wenn Ihnen dieses Anliegen sowie Generationswohnen und andere Wohnformen wichtig sind!

## Unsere Gemeinde handelt nachhaltiger

Nachhaltigkeit ist in vieler Munde – handeln wir auch als Gemeinde so! Wir befürworten klare Nachhaltigkeitskriterien und Standards in der Beurteilung politischer Entscheide, damit Nachhaltigkeit kein wahltaktisches Schlagwort bleibt.

## Unseren Lebensraum schützen

Das Fördern von erneuerbaren Energien zur Senkung des CO<sub>2</sub>-Ausstosses ist unumgänglich, das Schützen und Stärken der Lebensräume einheimischer Tier- und Pflanzenarten ebenso. Unsere Gemeinde setzt zudem die Energiestadt-Vorgaben konsequent um.

## Spiez und seine Bäueren – ein Ort zum Leben und Arbeiten

Sind Sie auch der Meinung, dass z.B. das alte, erhaltenswerte Schulhaus Einigen saniert und der Platz vor der Kirche zu einem Dorfzentrum aufgewertet werden soll, damit Begegnung und Verweilen möglich sind? Oder dass die Spiezer Bucht ein Ort für Spiel, Sport und Kultur bleibt, der auch zu Genuss und Entspannung einlädt?

## Unsere Gemeinde reagiert finanzpolitisch klug auf Krisen wie aktuell die Corona-Pandemie

Unsere solide Finanzpolitik der letzten Jahre ermöglicht der Gemeinde, auch zwei drei Jahre mit geringeren Steuererträgen gut zu überstehen. Sparen in guten Jahren und höhere Investitionen in schwierigen Phasen dient allen!

## Spiez steigt um!

Wir unterstützen jede Stärkung des ÖVs und die Aufwertung des Velo- oder E-Bike-Verkehrs durch sichere Velowege auch zu den Bäueren sowie Veloparkplätze und Veloverleih.

## Spiez hat ein attraktives und lebendiges Zentrum

Massnahmen zur Verbesserung der Aufenthaltsqualität im Zentrum sind uns wichtig. Daher unterstützen wir die Aufwertung des Gebiets zwischen Bahnhof, Lötschberg- und Kronenplatz, damit Raum für Begegnungen geschaffen wird und das lokale Einkaufen allen mehr Freude macht. Und wir helfen mit, eine barrierefreie Verbindung zwischen Kronenplatz und Bahnhof an die Hand zu nehmen.

**Mit Ihrer Stimme sind wir am 8. November einen Schritt weiter!**



GGR: André Sopranetti (bisher), Enrico Mussi und Sandra Jungen



GGR: Tatjana Wagner (bisher), Franziska Wiedmer und Denise Günter



GGR: Branka Fluri, Rebecca Theiler und Marianne Hayoz Wagner (bisher)



GGR: Jürg Walther (bisher), Franziska Maurer und Urs Lörtscher



GGR: Kurt Bodmer (bisher), Noah Gygax und Ursula Zybach



GGR: Roland Müller (bisher), Barbara Feuz und Michael Streit

# MEINE WIMMELBÜCHER



NEU

## Mein Wimmelbuch Waldleben

Autorin: Celine Geser  
16 Seiten, 24 x 32 cm,  
gebunden, Hardcover  
Mit 8 Abbildungen.  
ISBN 978-3-03818-291-7  
Erscheint im Herbst, CHF 25.–



NEU

## Mein Wimmelbuch Basel

Autorin: Celine Geser  
16 Seiten, 24 x 32 cm,  
gebunden, Hardcover  
Mit 8 Abbildungen.  
ISBN 978-3-03818-289-4  
Erscheint im Herbst, CHF 25.–



NEU

## Mein Wimmelbuch Gstaad

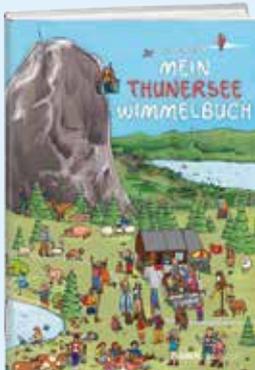
Autorin: Celine Geser  
16 Seiten, 24 x 32 cm,  
gebunden, Hardcover  
Mit 8 Abbildungen.  
ISBN 978-3-03818-290-0  
Erscheint im Herbst, CHF 25.–

AUCH IM  
BUCHHANDEL  
ERHÄLTlich



## Mein Wimmelbuch z'Alp

Autorin: Celine Geser  
16 Seiten, 21,5 x 28,7 cm,  
gebunden, Hardcover  
Mit 8 Abbildungen.  
ISBN 978-3-03818-239-9  
CHF 25.–



## Mein Wimmelbuch Thunersee

Autorin: Celine Geser  
16 Seiten, 21,5 x 28,7 cm,  
gebunden, Hardcover  
Mit 8 Abbildungen.  
ISBN 978-3-03818-233-7  
CHF 25.–



Celine Geser lernte und arbeitete an der «F+F Schule für Kunst und Design Zürich» als Illustratorin und Grafikerin. Fasziniert von der wilden Natur und fremden Kulturen, machte sie sich 2010 auf eine Entdeckungsreise durch Südamerika. Sie entschied sich, vorerst zu bleiben, und lebte fünf Jahre in den malerischen Anden Ecuadors. Sie ist die Gründerin von Celine Geser Illustration & Design Studio. Seit November 2015 lebt sie mit ihrem Hund Maly wieder in der Schweiz, im Zürcher Oberland.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «MEIN WIMMELBUCH WALDLEBEN»  
ISBN 978-3-03818-291-7

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «MEIN WIMMELBUCH BASEL»  
ISBN 978-3-03818-289-4

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «MEIN WIMMELBUCH GSTAAD»  
ISBN 978-3-03818-290-0

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «MEIN WIMMELBUCH Z'ALP»  
ISBN 978-3-03818-239-9

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «MEIN WIMMELBUCH THUN»  
ISBN 978-3-03818-233-7

zum Preis von je CHF 25.– (inkl. Versandkosten)

**WEBER**VERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberverlag.ch](mailto:mail@weberverlag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



Ursula Zybach (bisher), Andreas Jaun, Marianne Hayoz, Sandra Jungen, Daniel Brügger, Anna Zeilstra

Foto: David Schweizer

# Zäme für Spiez - ökologisch und sozial



Gemeinderatswahlen am 8. November 2020

Spiez soll attraktiver für Familien sein und Angebote für alte und junge Menschen und eine wirkungsvolle Integration fördern. Dabei gewinnt die Schaffung von bezahlbarem Wohnraum stark an Bedeutung. Vielfältige Kultur- und Naturlandschaften sind wichtig als Naherholungsgebiete und für die Biodiversität und müssen deshalb erhalten und aufgewertet werden. Zudem soll sich Spiez mit dem Ausbau erneuerbarer Energien, Effizienzverbesserungen und Einsparungen als Energiestadt weiterentwickeln.

**Wir stehen für ein offenes, nachhaltiges, attraktives sowie soziales Spiez, Einigen, Faulensee, Hondrich und Spiezwiler!**

**Wählen, mitgestalten - mit Ihrer Stimme für uns am 8. November 2020**

## SP Spiez

**Ursula Zybach** (bisher, 1967), GR 6.01: Dipl. Lebensmittelingenieurin ETH, Grossrätin, Gemeinderätin Ressort Finanzen, Präsidentin Spitex Verband Kanton Bern und Public Health Schweiz, Stiftungsrätin IdeeSport und Unesco Welterbe Jungfrau-Aletsch

**Marianne Hayoz Wagner** (1967), GR 6.02: Dipl. Architektin ETH, Katechetin, Familienfrau, 3 Töchter, GGR-Präsidentin 2020, Mitglied GPK, Co-Präsidium SP Spiez, Präsidentin Stiftungsrat Stiftung Bubenberg

**Sandra Jungen** (1968), GR 6.03: Koordinatorin Freiwilligenarbeit Asyl Berner Oberland, Werbekauffrau/Produktmanagerin, Familienfrau, 2 Kinder, Sozialkommissionen und Integrationsausschuss

## Grüne Spiez

**Daniel Brügger** (1958), GR 6.04: Elektroingenieur HTL, Informatik-Unternehmer, Mitglied GGR, GPK und Mobilitätsausschuss, Vorstand Grüne Spiez, Verwaltung Genossenschaft SpiezSolar

**Andreas Jaun** (1970), GR 6.05: Dipl. Biologe, verheiratet, 3 Kinder, Mitglied GGR Spiez, Präsident Spiezer Agenda 21, Mitglied VR Spiez Marketing AG, Verwaltung SpiezSolar und Kulturkommission

**Anna Katharina Zeilstra** (1993), GR 6.06: Sozialpädagogin HF, Mitglied des Grossen Gemeinderates seit 2014, Präsidentin der Grünen Spiez und des überparteilichen Frauenforums Spiez

# Fortschritt kann man wählen

**FDP**  
Die Liberalen

#eigenverantwortung

Wir kandidieren auf der Liste der FDP für den GGR in Spiez



**Waqar Hussain**  
IT-Fachmann



**Yanic Schönauer**  
Student internationale Betriebswirtschaft



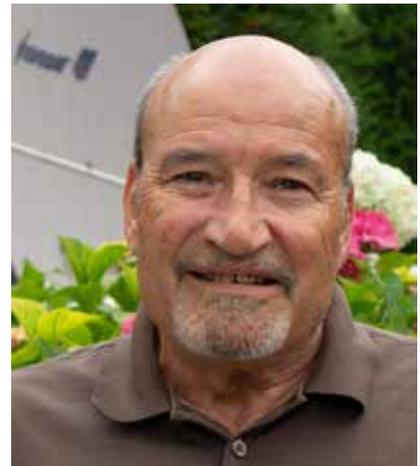
**Rino Werren**  
Zimmermann, Unternehmer



**Franz Sennhauser**  
dipl. Architekt



**Lucas Lanz**  
Student Bauingenieur ETH



**Christoff Marti**  
eidg. dipl. Baumeister im Ruhestand

## Fortschritt

Nur Fortschritt sichert langfristig Arbeitsplätze und Wohlstand. Dafür brauchen wir Wettbewerb, Investitionen und innovative Unternehmen. Wir schaffen optimale Voraussetzungen mit hervorragender Bildung, Forschung und Infrastruktur. Wir packen Chancen der Zukunft und glauben an den Fortschritt.

**Jung und alt gemeinsam für eine tragfähige Zukunft**

**Mit uns ins Wahljahr 2020!**  
[www.fdp-spiez.ch](http://www.fdp-spiez.ch)

FDP Spiez

# Fortschritt kann man wählen

**FDP**  
Die Liberalen

#eigenverantwortung

Wir kandidieren auf der Liste der FDP für den GGR in Spiez



**Stefan Kurth**  
eidg. diplomierter Baumeister



**Esther Jordi-Marti**  
Feldenkrais-Lehrerin



**Andreas Küffer**  
Key Account Manager  
Leiter Ausstellungen  
Sanitär-grosshandel



**Philipp Marty**  
Betriebsökonom



**Andrea Frost-Hirschi**  
Juristin, Arbeitsrichterin BeO



**Peter Ryffé**  
Berufsunteroffizier

## Gemeinsinn

Gemeinsinn hält die Schweiz zusammen: er verbindet die verschiedenen Kulturen, Sprachen und Regionen. Mit freiwilligem Engagement in Familie, Nachbarschaft, Verein und Politik stärken wir unsere Gemeinschaft. Wir leben den Gemeinsinn, stehen zum freiwilligen Engagement und unterstützen dieses.

## Qualifikation statt Quote

Mit uns ins Wahljahr 2020!  
[www.fdp-spiez.ch](http://www.fdp-spiez.ch)

Bestimmen Sie mit - gehen Sie wählen.  
Herzlichen Dank Ihre FDP Spiez.

FDP Spiez

# Wir zählen auf Sie: Wählen Sie jetzt SVP Spiez



Am 8. November wählen die Spiezerinnen und Spiezer die neue Exekutive und das neue Parlament. Die SVP: Ein sicherer Wert.

Die SVP Spiez tritt mit Gemeindepräsidentin Jolanda Brunner und den beiden bisherigen Gemeinderäten Rudolf Thomann und Ulrich Zimmermann zur Wiederwahl an. Für die Exekutive kandidieren zudem Michael Dubach, Urs Eggerschwiler, Peter Gertsch und Pia Ledermann. Für den GGR kandidieren sieben Bisherige und sechs Neue. Spiez wählt am 8. November 2020 den neuen Gemeinderat und das neue Parlament – nach Proporz. Die SVP Spiez ist ein sicherer Wert: Wählen Sie SVP!

**Am 8. November 2020 in  
den Gemeinderat und in den GGR:**

## **Jolanda Brunner (SVP/bisher), Spiez**

Die 59-jährige Mediatorin ist seit 2017 Gemeindepräsidentin von Spiez. Der Gemeinderat hat sie am 5. Oktober 2020 in stiller Wahl bestätigt. Um in Funktion zu bleiben, muss Jolanda Brunner am 8. November 2020 als Gemeinderätin gewählt und im Amt bestätigt werden.



## **Rudolf Thomann (SVP/bisher), Faulensee**

Der 65-jährige Fischer ist Mitglied des Gemeinderats und Ressortleiter Planung, Umwelt und Bau. Er kandidiert für die Exekutive als auch für den GGR (neu).



## **Ulrich Zimmermann (SVP/bisher), Spiez**

Der 53-jährige Unternehmer und Haustechnikplaner ist Mitglied des Gemeinderats und Ressortleiter Bildung und Kultur. Er kandidiert für die Exekutive als auch für den GGR (neu).



## **Michael Dubach (SVP/GR neu/GGR bisher), Spiez**

Der 43-jährige diplomierter Betriebswirt HF kandidiert für den Gemeinderat (neu) und für den GGR (bisher).



## **Urs Eggerschwiler (SVP/GR neu/GGR bisher), Einigen**

Der 49-jährige Abteilungsleiter Informatik, Informatikingenieur FH und Betriebswirt EMBA kandidiert für den Gemeinderat (neu) und für den GGR (bisher).



## **Peter Gertsch (SVP/GR neu/GGR bisher), Faulensee**

Der 51-jährige Leiter Verkauf Schweiz kandidiert für den Gemeinderat (neu) und für den GGR (bisher).



## **Pia Ledermann (SVP/GR neu, GGR bisher), Faulensee**

Die 42-jährige Sozialversicherungsfachfrau und Leiterin Rechnungswesen kandidiert für den Gemeinderat (neu) und für den GGR (bisher).



**Am 8. November 2020 in  
den Grossen Gemeinderat:**



**Thomas Fischer  
(SVP/GGR bisher), Spiez**

Der 58-jährige Kantonspolizist und Polizeiausbildner ist Mitglied des GGR und kandidiert erneut für das Spiezer Parlament.



**Andreas Grünig  
(SVP/GGR bisher), Spiez**

Der 66-jährige Apotheker und Dr. pharm. FPH ist Mitglied des GGR und kandidiert erneut für das Spiezer Parlament.



**Pascal Grünig  
(SVP/GGR bisher),  
Spiez**

Der 28-jährige Medizinstudent ist Mitglied des GGR und kandidiert erneut für das Spiezer Parlament.



**Patric Gerber  
(SVP/GGR neu),  
Spiez**

Der 25-jährige Immobilienkaufmann kandidiert neu für den GGR Spiez.



**Beat Graf  
(SVP/GGR neu),  
Faulensee**

Der 48-jährige Hausmann und Milchchauffeur kandidiert neu für den GGR Spiez.



**Peter Luginbühl  
(SVP/GGR neu),  
Spiezwiler**

Der 61-jährige Leiter Feuerwehr bei der BLS kandidiert neu für den GGR Spiez.



**Walter Mani  
(SVP/GGR neu),  
Faulensee**

Der 58-jährige Unternehmer und Chauffeur kandidiert neu für den GGR Spiez.



**Anne Katerina Matti  
(SVP/GGR neu),  
Faulensee**

Die 47-jährige Familienfrau kandidiert neu für den GGR Spiez.



**Brigitte Schranz  
(SVP/GGR neu),  
Spiez**

Die 48-jährige Pflegehelferin beim Samariterverein kandidiert neu für den GGR Spiez.

# Spiez wählt am 8. November Liste 5

Rebberg-Tour mit Michelle Renaud



## Michelle Renaud: Marianne, wir treffen uns hier zum Gespräch in den Rebbergen von Spiez. Warum sind wir gerade hierhergekommen?

Marianne Schlapbach-Häberli: Ich wohne seit 1956 in Spiez und diese Rebberge sind für mich einmalig.

## Und was gefällt dir besonders neben den Rebbergen?

In Spiez gefällt mir, dass ich so viele Leute kenne. Man sagt einander noch «Grüessech» auf der Strasse.

## Jetzt ist es so, dass zu Spiez auch Touristen gehören. Gerade haben wir ein aussergewöhnliches Jahr, wir haben Corona, also es hat praktisch keine Touristen. Wie ist dies für dich?

Diese Aussage stimmt nicht ganz. Im Sommer haben uns enorm viele Gäste besucht und zwar sind sie aus fast allen Kantonen der Schweiz gekommen.

## Du kandidierst im Herbst noch einmal für den Grossen Gemeinderat von Spiez. Schon vier Jahre hast du dieses Amt innegehabt. Warum willst du noch einmal kandidieren?

Ich bin im Moment Vize-Präsidentin des Grossen Gemeinderates und für mich wäre es toll, wenn ich die BDP weitere vier Jahre vertreten und somit Präsidentin des GGR werden könnte.

## Was möchtest du denn erreichen für Spiez?

Ich will die Qualität halten in Spiez. Ich lege Wert darauf, dass Spiez nicht eine Masse, sondern Klasse hat. Dafür setze ich mich ein.

## Nicht Masse, sondern Klasse! Wo kann die Politik von Spiez ansetzen, um dieses Ziel zu erreichen?

In erster Linie müssen wir die Idee eines Parkleitsystems vorantreiben. Im Moment werden wir von Autos überschwemmt. Es ist mir wichtig, dass man die Fahrzeuge leitet, damit die Gäste wissen, dass es hier oder dort noch einen Parkplatz hat - und nicht alle einfach in die Bucht hinunter düsen.

## Es ist ja so, dass unsere Partei, die BDP, eine spannende Zeit vor sich hat. Der Plan ist, dass eine neue Partei gegründet wird - Die Mitte - zusammen mit der CVP. Was hältst Du davon?

Ich begrüsse dies. Wir haben auch in Spiez Mitglieder der CVP und eine neue Mitte würde die Kräfte bündeln. Gemeinsam hätten wir ein grösseres Gewicht in der Politik und könnten vermehrt das Zünglein an der Waage sein.

## Merci vielmal, Marianne, für das spannende Gespräch.

Merci dir, Michelle.

**BDP Spiez**

[www.bdp-spiez.ch](http://www.bdp-spiez.ch)

[info@bdp-spiez.ch](mailto:info@bdp-spiez.ch)

# Damit Spiez nicht sitzen bleibt, stehen wir ein



Unsere Kandidatin und unsere Kandidaten für den Gemeinderat (Liste 5):



(v.l.) Stephan Weber, Karin Stucki, Martin Peter (GGR bisher), Andres Meier (GGR bisher)

«Wir empfehlen die BDP-KandidatInnen weil auch uns das regionale Zentrum Spiez am Herzen liegt und es eine starke Mitte braucht.»



**Anita Luginbühl**  
Krattigen  
(Alt-Grossrätin)



**Werner Luginbühl**  
Krattigen  
(Alt-Ständerat)

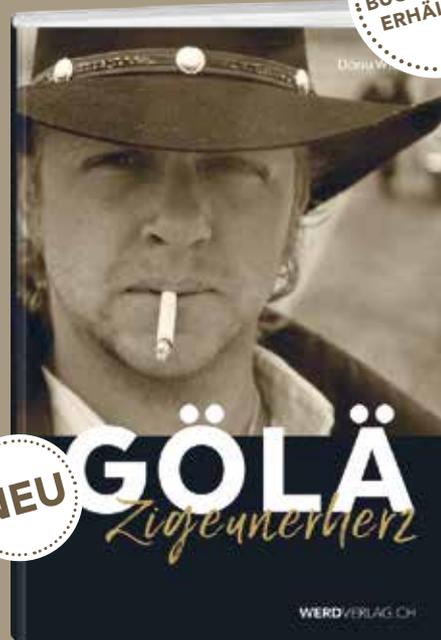
**BDP Spiez**  
[www.bdp-spiez.ch](http://www.bdp-spiez.ch)  
[info@bdp-spiez.ch](mailto:info@bdp-spiez.ch)



## GÖLÄ: ZIGEUNERHERZ

Gölä gehört zu den erfolgreichsten Musikern der Schweiz. Er füllt Konzerthallen und Stadien, die vor seiner Zeit nur für die bekanntesten internationalen Stars ausverkauft waren. Songs wie «Schwan», «Uf u dervo» und «Keini Träne meh» gehören zum einheimischen Volksliedgut. Das war nicht immer so. Zu Beginn seiner Karriere waren die Kritiken vernichtend. Plattenfirmen wiesen ihn ab. Bei seinem Auftritt am Open Air St. Gallen wurde Gölä mit Eiern und Tomaten beworfen. Wer ist dieser Mensch, der mit seiner rüpelhaften Ehrlichkeit für die einen zur Reizfigur geworden ist und für die anderen zu einem Künstler, der ihnen aus dem Herzen singt wie kein anderer? Dänu Wisler zeichnet in Kurzgeschichten das facettenreiche Leben des populären Musikers nach. Das grosszügig bebilderte Buch erzählt die Geschichte des einfachen Buben aus Oppligen, seinen Weg zum überwältigenden Erfolg und gewährt den Leserinnen und Lesern einen Einblick in private und bisher kaum bekannte Seiten seines Lebens.

**Autor:** Dänu Wisler  
160 Seiten, 16 × 23 cm, gebunden, Hardcover  
Mit 42 Abbildungen.  
ISBN 978-3-03818-298-6  
CHF 39.–



Erscheint im Oktober.



Dänu Wisler, \*1965 in Sumiswald, ist in Eggisberg bei Dürrenroth BE aufgewachsen. Nach einer Mechanikerlehre besuchte er ein Jahr lang die Jazz-Schule in Luzern, wurde Religionslehrer, Jugendarbeiter in Thun und Spanien und baute in der Ostschweiz eine Musikschule auf. Heute ist er freischaffender Songschreiber, Gitarrist und Buchautor. «Zigeunerherz» ist nach «Die Weiberbüchse» (Weber Verlag 2019) sein viertes Buch. Dänu Wisler lebt in Oberhelfenschwil SG im Toggenburg und ist Vater von drei Söhnen.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «GÖLÄ: ZIGEUNERHERZ»  
zum Preis von je CHF 39.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03818-298-6

**WERDVERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberverlag.ch](mailto:mail@weberverlag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

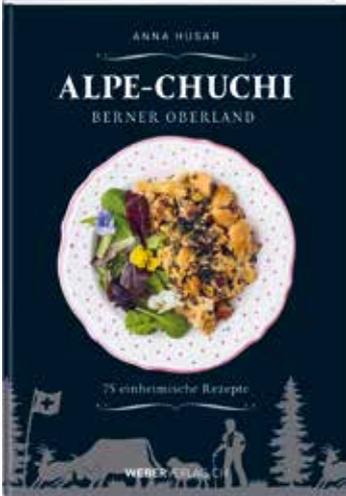
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Aare-zufluss bei Bern	▼	Abk.: Behörde	positive Elektrode	▼	englische Prinzessin	▼	Schweizer Schwinger (Martin)	▼	Nachtgreifvogel	Bratwurstmasse	▼	Geländekamm	▼	Sportkleidung (engl.)	▼
Kurzw.: Untergrundbahn	▶						kugel-, kreisförmig	▶			2	Maaszufluss	▶		
niederländ.: eins	▶		5	Erbauer der Arche	▶					Städtchen im Kanton Freiburg	▶			englisch: Verbrechen	
Fluss zum Genfersee (CH)	▶						schweiz. Maler (Max) † 1915	▶				Abk.: Touring Club Schweiz	▶		
trainieren		grösste Ausstellung Berns		längl. Vertiefung, Fuge	▼							Flugplatz bei Bern	▼		
▶										österr.: Rahm		Rhone-Zufluss bei Genf			Vorort von Bern
Ort am Thunersee	▶	Ort südöstlich von Bern		Stadt im Berner Oberland	▼					Schafjungen	▶				
▶						6									
zerknittert		Fluss durch Bern		humorist. Kurzszene (engl.)	▼					Dreschabfall		allzu hohe Menge		orient. Herrschertitel	
▶															
Geldinstitut	▶														
										ugs.: Katze		demzufolge			Krempel, wertloses ...
Hafenstadt in der Bretagne	▶	Empfehlung		Abk.: Süd-südost	▼	Bezirk im Kt. Solothurn	▼	Abk.: sport utility vehicle	▼	Verbindg. von e. Dokument z. anderen	▼	angekeimtes Getreide	▶		
▶						Kurzform von Assistent	▶					ugs.: Greisin	▶		
trockene Getreidehalme		schüchtern	▶							Hauptstadt der Bahamas	▶				
▶						Eidg. Departement (Abk.)	▶	3				englisch: Lied	▶		



WEBER-VERLAG.CH



s1515-1035 www.kanzlit.ch



Knobeln Sie mit! Wir verlosen das Buch «Naturführer Gwattlischenmoos» **Werd & Weber Verlag AG**. Talon einsenden an Werd & Weber Verlag AG, Kreuzworträtsel SpiezInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: [wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

**Lösungswort Kreuzworträtsel SpiezInfo November**

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**Teilnahmeschluss:** Dienstag, 10. November 2020

Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!

**Lösungswort Oktober:** Weindegustation

**Gewinnerin:** Claudia von Gunten, Spiez

# Veranstaltungen

November 2020

**Dezember 2020** Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Events -> Veranstaltungskalender, ausgedruckt oder online ausgefüllt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf, usw. sind bei der **Spiez Marketing AG im Info-Center** am Bahnhof (T: 033 655 90 00) erhältlich oder auf der Internetseite [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch). Regelmässige Anlässe, die länger als drei Monate dauern (z. B. Vereinstrainings) können nicht berücksichtigt werden. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an die Spiez Marketing AG.



## Ausstellung, Führung

1.11.	Offizielles Saisonende im Heimat- und Rebbaumuseum	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
3., 10., 17., 24.11.	Festung Hondrich «KP Heinrich» - immer dienstags	18.00 Uhr Inforama, Spiez
7.11.	Öffentliche Führung Artilleriewerk Faulensee	10.00, 15.00 Uhr Artilleriewerk, Faulensee
7.11.	Tag der offenen Tür im Spielzeugmuseum	14.00 - 17.00 Uhr Spielzeugmuseum, Spiez
14.11.	Weihnachtsrundgang	16.00 Uhr Blütenmehr GmbH, Spiez

## Gastronomie, Kulinarik

3., 10., 17., 24.11.	Golden Age - Chuchi 60 plus	09.30 - 14.00 Uhr Inforama, Spiez
4., 11., 18., 25.11.	Weinverkauf mit Degustation	17.00 - 19.00 Uhr Rebbau Spiez Genossenschaft, Spiez
7.11.	Nidletäfel, Krachmandeln und andere kleine Mitbringsel	09.00 - 13.00 Uhr Inforama, Hondrich
13.11.	Back to the roots - Brotherstellung nach alten Traditionen	10.00 - 16.00 Uhr Inforama, Spiez
23.11.	Beeren - vom Strauch ins Glas	09.00 - 16.30 Uhr Inforama, Hondrich

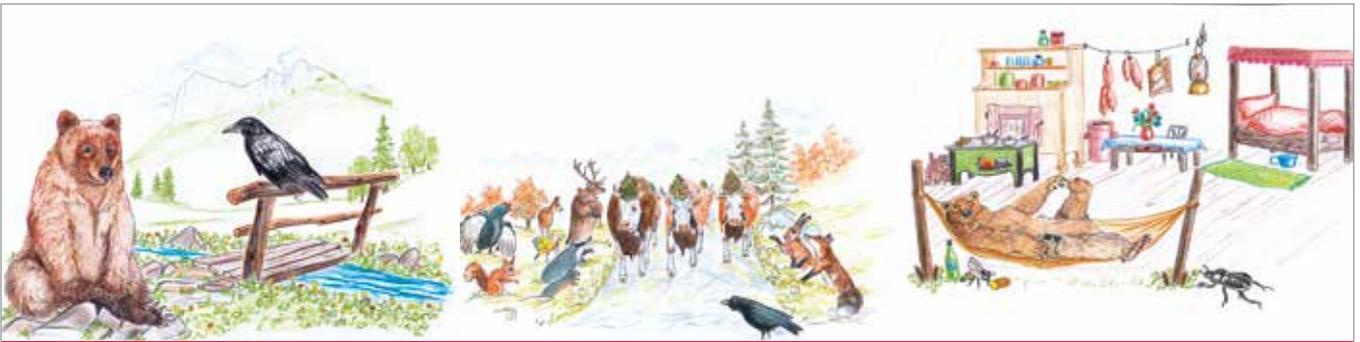
## Konzerte, Musical

6.11.	Les trois Suisses: «Vagabund» - Lieder und Geschichten	20.00 Uhr KulturKapelle9, Spiez
8.11.	Blockflötenkonzert	17.00 Uhr Reformierte Kirche, Spiez
15.11.	Berner Musikkollegium: Konzert - «In Liebe zur Heimat und Natur»	17.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
20.11.	Wolverines Jazz Band Bern	20.00 Uhr KulturKapelle9, Spiez

22.11.	Konzert der Swiss Mountain Singers Spiez	17.00 Uhr Reformierte Kirche, Spiez
28.11.	Abgesagt: Joy Singers	19.00 Uhr Reformierte Kirche, Spiez
29.11.	Konzert Posaunenchor Spiez	19.00 Uhr Reformierte Kirche, Spiez

#### Lesung, Versammlung, Vortrag

3.11.	ABGESAGT: Zystig-Zmorge: Schule heute	09.00 – 11.00 Uhr Reformiertes Kirchgemeindehaus, Spiez
4., 18.11.	Jassnachmittage 2020 für Seniorinnen und Senioren	13.30 – 17.00 Uhr Röm.-kath. Pfarrei Bruder Klaus, Spiez
4.11.	Elektrosmog-Vortrag: Was meinen unsere Zellen dazu?	15.00 – 17.30 Uhr KulturKapelle 9, Spiez
4.11.	Elektrosmog-Vortrag: Was meinen unsere Zellen dazu?	19.00 – 21.30 Uhr KulturKapelle 9, Spiez
5.11.	Single-Treff im Hotel Eden Spiez	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
7.11.	Carlo Meier: Kaminski-Kids	14.00 Uhr Bibliothek, Spiez
11.11.	Gschichtezyt	14.30 – 15.15 Uhr Bibliothek, Spiez
11.11.	Multivision Naturwunder Schweiz	19.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
11.11.	ABGESAGT! Vortrag Sibylle Mani: Zwischen Hoffnung und Realität	20.00 Uhr Bibliothek, Spiez
18.11.	ABGESAGT! Gschichte im Novämber	19.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
19.11.	Lirum Larum Buchstart-Treff	09.00 – 09.30 Uhr Bibliothek, Spiez
19.11.	Lirum Larum Buchstart-Treff	10.00 – 10.30 Uhr Bibliothek, Spiez
19.11.	Zigarrentreff im Hotel Eden Spiez	20.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
25.11.	ABGESAGT! Senioren-Tanznachmittage	14.00 – 17.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
25.11.	Steven Schneider: Wir Superhelden	20.00 Uhr Bibliothek, Spiez



## DER BÄR IM JUSTISTAL

Auf der Suche nach einem neuen Zuhause findet der Bär den Weg ins Justistal im Berner Oberland. Bald schon lernt er viele neue Freunde kennen. Im Sommer kommen die Sennen und ihre Kühe auf die Alp. Dann wird aus der frischen Milch Käse gemacht – wie das geht, erklären die Tiere ihrem neuen Freund gerne. Als das Ende des Herbstes naht, verabschieden sich die Tiere voneinander. Doch der nächste Frühling steht schon bald vor der Tür.

Wie der Bär und die anderen grossen und kleinen Bewohner des Justistals den Alpsommer zusammen verbringen, erzählt Lili Jaberg im Buch «Der Bär im Justistal». Die wunderschönen Illustrationen von Ueli Mürner geben einen Einblick in das Leben der Tiere und inspirieren die Fantasie der Vorlesenden.

**Autoren:** Lili Jaberg, Ueli Mürner  
 28 Seiten, 28,7 × 20,1 cm, gebunden, Hardcover  
 Mit 17 Abbildungen.  
 ISBN 978-3-03818-303-7  
**CHF 25.–**



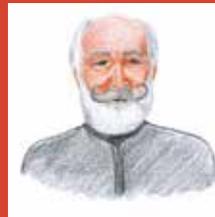
AUCH IM  
 BUCHHANDEL  
 ERHÄLTlich

NEU

Erscheint Ende August.



Lili Jaberg (\*1967 in Bern) ist Mutter zweier wunderbarer Kinder und ehemalige (und doch auch für immer) Bäuerin. Sie lebt und arbeitet im Alpbeizli im Justistal und ist mit Leib und Seele Grossmutter.



Ueli Mürner (\*1953 in Reichenbach) wuchs mit vier Geschwistern auf dem elterlichen Bauernhof auf. Er ist Landwirt von Beruf, wanderte mit 39 Jahren nach Frankreich aus und führte dort eine Farm. Die Malerei war stets seine grösste Leidenschaft. Heute lebt Ueli Mürner in Gunten am Thunersee und widmet sich ganz und gar der Kunst.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_\_ Ex. «DER BÄR IM JUSTISTAL»  
 zum Preis von je CHF 25.– (inkl. Versandkosten).  
 ISBN ISBN 978-3-03818-303-7

**WEBER-VERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
 per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

**Markt, Messe**

29.10.- 1.11.	<b>VERSCHOBEN! Waren und Gewerbeausstellung Spiez 2020</b>	Spiez
25.11.	<b>ABGESAGT! 10. Frau Holle Wintermärkt</b>	11.00 - 18.00 Uhr Solina, Spiez

**Sport**

14.- 15.11.	<b>Aare-Cup 2020</b>	ABC-Zentrum, Spiez
-------------	----------------------	--------------------

**Impressum****Redaktion Gemeindeinformation**

Jolanda Brunner, Tanja Brunner, Marina Künzi  
Tel. 033 655 33 15,

Jürg Alder, Manuel Fischer und Svend Peternell  
(redaktionelle Berater)

**Redaktion Vereine**

Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

**Herausgabe, Annahme und Realisation**  
(Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen)

Weber AG Verlag, Andrea Abegglen & Seraina Borer,  
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55,  
Fax 033 336 55 56, [www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch)

**Veranstaltungskalender (gratis)**

Spiez Marketing AG, Info Center Spiez,  
Tel. 033 655 90 00, [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

**Druck Swissprinters AG**

ISSN 1662-0984

Auflage 7 500 Expl.

**Titelseite Hans-Peter Reusser**

Fotograf Erich Häslar, Interlaken

**Erscheinungsweise** 12x jährlich,

jeweils am 1. des Monats - ISSN 1662-0976.

Beiträge per Mail an: [spiezinfo@weberverlag.ch](mailto:spiezinfo@weberverlag.ch)

**Annahmeschluss:** Dienstag, 10. November 2020

**Lesen Sie uns online - weltweit:**  
[www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch)



Als Gratis-App für iPhone und iPad  
im App Store




**Bigler** Gipser und Maler AG Thun

**Innere und äussere Verputzarbeiten  
 Trockenbau-Systeme  
 Fassadenisolationen, Malerarbeiten**

---

Allmendstrasse 66 · 3600 Thun · Tel. 033 223 38 48 · Fax 033 223 50 07  
 www.biglerag.ch · office.thun@biglerag.ch · CHE-103.511.711 MwSt.


**Oberhofner**

**Weinverkauf**

Unser Weinkeller ist jeweils donnerstags  
 von 17 bis 18.30 Uhr geöffnet.

Ab 12 Flaschen liefern wir Ihnen unsere vorzüglichen Weine  
 in der Region Thunersee und Brienersee gratis  
 an die gewünschte Adresse.

Bestellen können Sie via Mail, [rgo@bluewin.ch](mailto:rgo@bluewin.ch),  
 oder telefonisch bei Simon Eberli, Telefon 033 243 15 65.

Rebbaugenossenschaft Oberhofen | Tel. 033 243 15 65 | [www.oberhofner.ch](http://www.oberhofner.ch)







**Lanz AG Bauunternehmung**

Industriestrasse 22  
 3700 Spiez  
 033 655 52 52  
[www.LanzAG.ch](http://www.LanzAG.ch)

# Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Andrea Abegglen

**Gewinnen Sie!**

Wir verlosen einen  
Geschenkgutschein  
im Wert von CHF 100.-  
der Zimmermann AG  
in Spiez.

## So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**,  
Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Werd & Weber Verlag AG  
Wettbewerb SpiezInfo  
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt

oder per Mail an:  
[wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

## Einsendeschluss

Dienstag, 10. November 2020

Lösung Oktober:  
Interlakenstrasse, Vis-à-Vis Mikro  
Brauerei Old School)

Gewinner:  
Markus Mühlematter, Faulensee

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

**Service macht den Unterschied!**  
Verkauf und Service  
aller Marken.

**BARBEN**  
**HAUSHALTGERÄTE SPIEZ**

[www.barben.ch](http://www.barben.ch)

**033 655 66 55**